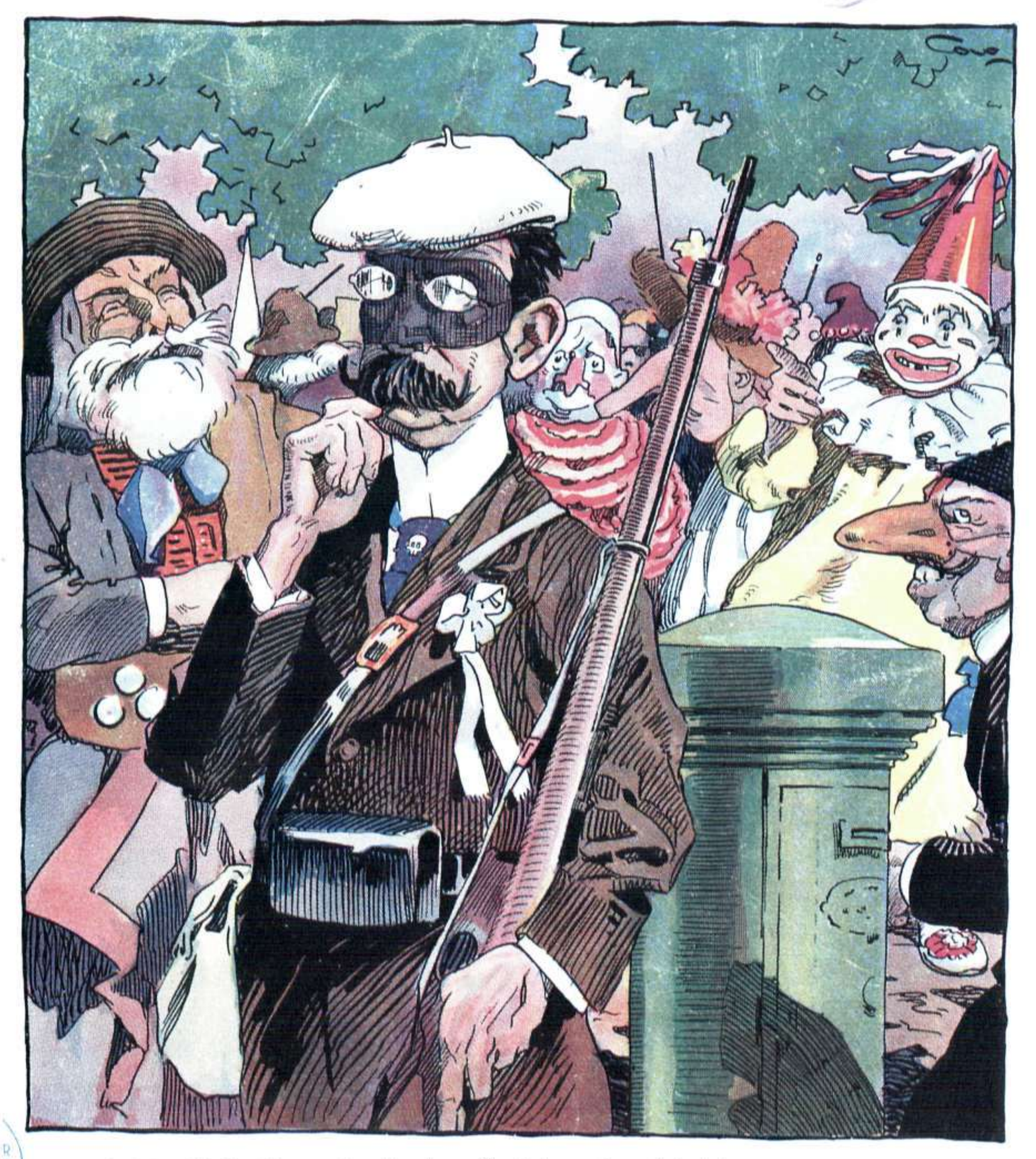
CARAS Y CARETAS

AÑO XII — BUENOS AIRES, 27 DE FEBRERO DE 1909 — N.° 543

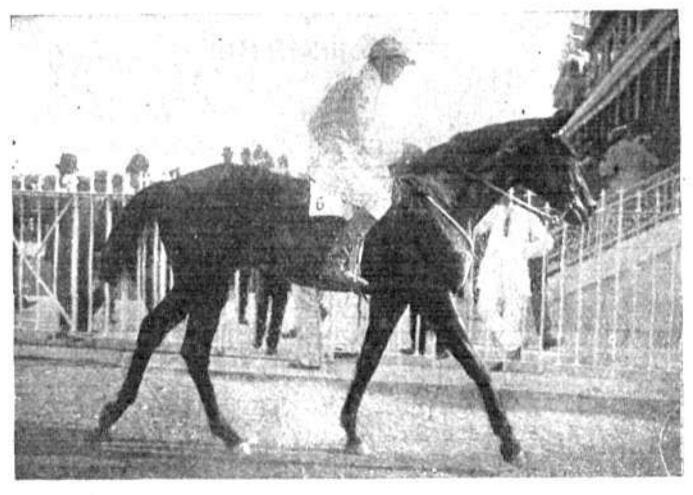
LE HAN CONOCIDO



—¡Qué fatalidad! ¡Siempre lo mismo!... Me disfrazo de coalicionista, y me conocen al momento; me disfrazo de reaccionario y me siguen conociendo; y ahora me visto de radical y todos me dicen: "¡Te conozco mascarita!".

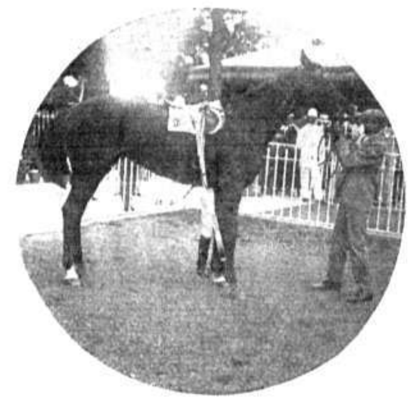

EL TIEMPO VUELA
Usted puede aprovecharlo
con una máquina de sumar.
Burroughs
El hombre que trabaja ocho horas por día, merece, y generalmente consigue, duplicar el éxito de un hombre que malgasta la mitad de las ocho horas.
El comerciante que necesita que sus empleados ocupen ocho horas para hacer un trabajo que su competidor, por medios más modernos, hace hacer en cuatro horas, obtiene solamente la mitad del valor de los sueldos.
Pero esto es solamente un principio. Venga usted y vea los últimos modelos. Averiguar no cuesta nada.
Pratt & Cía. - Florida, 207

Al mismo tiempo que el carnaval, terminan mañana en Belgrano las reuniones en días festivos. Este final de la temporada veraniega marcaba en otros tiempos un cambio brusco porque era el paso del hipódromo en que por la misma clase de los caballos, ó por otras razones, se producían los grandes mandobles, á la inauguración de la temporada "seria" en el Hipódromo Argentino, con otros caballos y con otros resultados; pero hoy... en todas partes se cuecen habas, y en las carreras del Nacional toman parte en verano caballos buenos y en Palermo se ven muchas cosas de las que antes se habían dado en llamar "de Belgrano".



Albornoz, ganador del premio «Brillant»

La temporada estival, á la que hoy entonamos el "requiescat" ha sido generalmente buena, destacándose como lunares, el distanciamiento de Chiripa en el que los comisarios de carreras hicieron gala de una buena vista envidiable, pues vieron lo que nadie vió, y el caso aquel de las dos performances de Understudy, en el que los mismos demostraron estar ciegos.



La Nilson, ganadora del premio «Sea Calf»

El programa de mañana, no muy recargado de inscripciones, presenta buen aspecto.

En la primera carrera hay dos yeguas que están corriendo bien, Katie y Mensonge, al lado de otros que hace poco tiempo eran superiores á ellas.

Nos decidimos por la primera y vemos en Tintongel II una posible sorpresa.



Poroto, ganador del premio «Understudy»

La carrera de potrancas perdedoras presenta varias candidatas en igualdad de condiciones: Constelación, Asamblea, Prudencia, Morucha y Salteña. La pupila del stud Titán puede ganar.

Recuerdo, hoy mejorado de la enfermedad que le alejó de las pistas, se impone en el premio "Arias".

Son tan malos todos los anotados en el premio "Río Dulce" que resulta difícil la elección. Puede ser que Bribón gane.



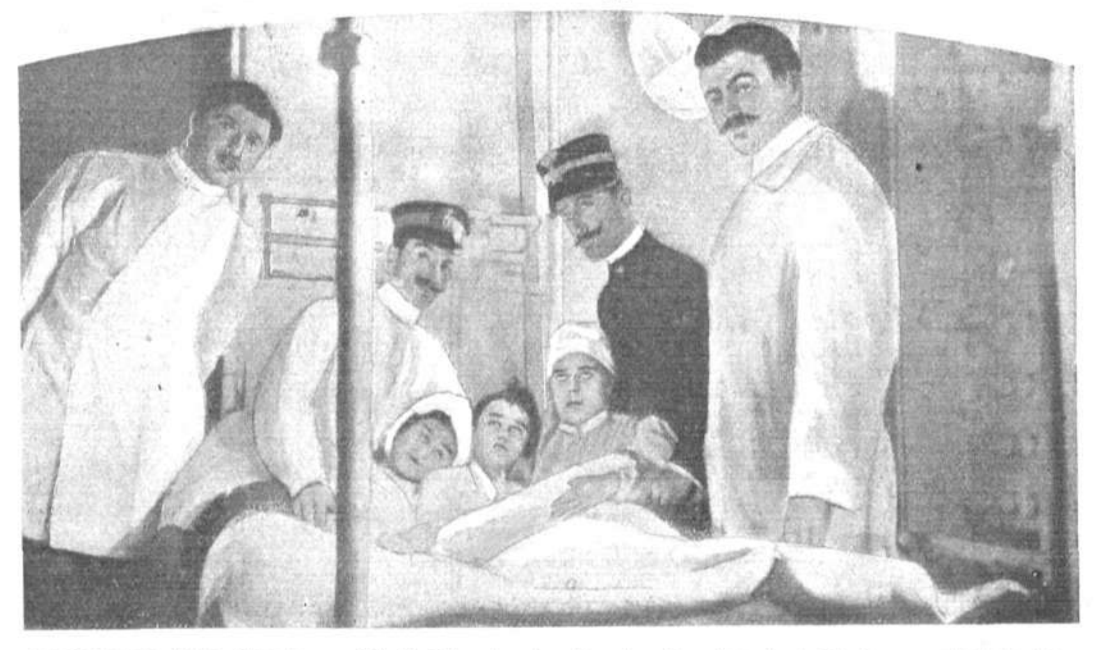
La ambulancia en funciones.—Conduciendo al jockey García, después de la rodada de Understudy

Espadaña, Olivo que ha vuelto á sus mejores tiempos, y Chiripa serán, respectivamente, nuestros preferidos en los handicaps finales.

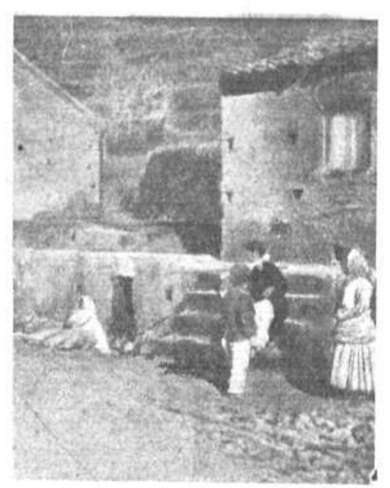
Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Katie;
2.ª carrera: Salteña;
3.ª carrera: Recuerdo;
4.ª carrera: Bribón;
5.ª carrera: Espadaña;
6.ª carrera: Olivo;
7.ª carrera: Chiripa.

De Italia.—Ecos de la gran catástrofe



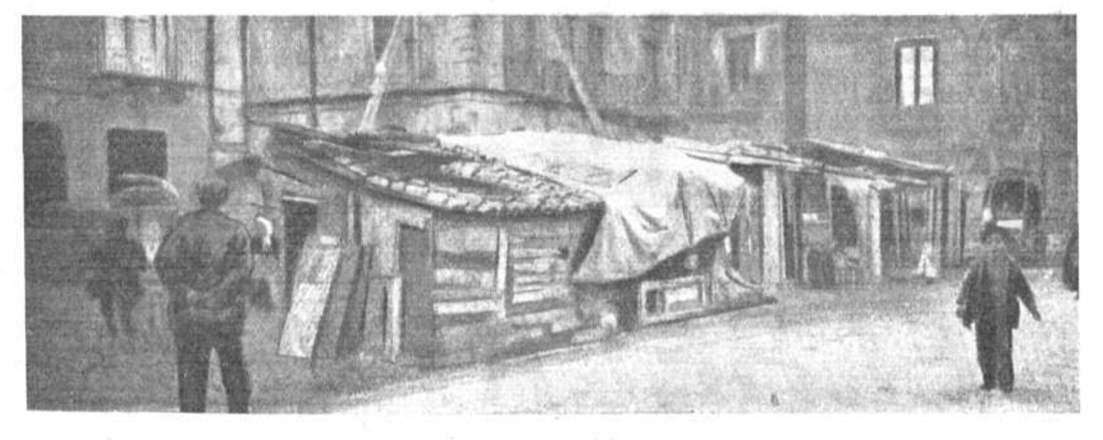
Los hermanos Juana, Francisco y Natalia Minesale, desenterrados vivos después de 18 días, en asistencia á bordo del «Savoia»



Ceramida.—El despertamiento de la vida



Palmi.—La plaza del Duomo



Las barracas de Palmi

Lunes 1° de Marzo hasta el Lunes 15 incluso

EXPOSICION ESPECIAL

Blanco y Lencería

ROPA BLANCA para Señoras Señoritas y Niñas.

AJUARES

OCASIONES POR 15 DIAS SOLAMENTE

Artículo	Descripción	Precio
Bramante	lavado, ancho 82 centímetros, buena clase, pieza de 20 yardas	3.80
Bramante	lavado número 1, extra, 85 centímetros. La pieza de 20 yardas	5.90
Madapolán	francés C. D. M., 83 centímetros, el metro	0.30
Uso doméstico	clase especial, ancho metros 1.60, el metro	0.55
Sábanas	uso doméstico, clase especial, 160 × 250, con inicial bordada	1.40
Sábanas	uso doméstico, clase especial, 206 × 270, con inicial bordada	1.95
Fundas	madapolán, largo 90 centímetros, con inicial bordada	0.30
Fundas	madapolán, largo metros 1.35, con inicial bordada	0.40
Sábanas	cretona especial, 1 plaza, vainilla palito, inicial blanca bordada á mano	2.60
LA MISMA	para cama camera	3.50
Fundas	cretona especial, largo 90 centímetros, vainilla palito, inicial blanca bordada á mano	0.85
LA MISMA	largo metros 1.35	1.25
Juego	mantel de mesa, hilo damero, 6 cubiertos, mantel de 1.60 × 1.60, el juego	3.50
EL MISMO	12 cubiertos, mantel 1.60 × 2.50	6.25
Alemanesco	hilo damero, clase fuerte, para manteles, ancho metros 1.60, el metro	1.10
Juegos	de té, colores rosa, celeste y oro, 6 cubiertos, mantel de 1.60 × 1.60	2.50
EL MISMO	12 cubiertos, mantel 1.60 × 2.00 el juego	3.75
Servilletas	para té, fondo color y guarda color, la docena	0.65
Toallas	granito de algodón, buena clase, con inicial bordada	0.25
Toallas	turcas, clase fina, con inicial bordada	0.50
Toallas	milanesas, puro hilo, 5 nudos, ancho fleco	1.—
Colchas	tricot blancas, buena clase, 1 plaza	1.90
Colchas	tricot, blancas, buena clase, camera	2.90
Repasadores	B. B., á cuadros de color, 58 × 63, la docena	1.70
Delantales	para señoras, estilos japoneses, colores firmes	0.50
Camisas	buen bramante, adorno puntilla ó festón, varias formas	0.60
Camisas	bramante lavado, adorno lindo, volado de tira bordada y puntilla en el descote	0.80
Camisas	de fina batista con anchas puntillas y cintas de seda	1.25
Camisas	madapolán francés, adorno, lindas tiras bordadas, pasacintas y cintas de seda	1.50
Camisones	bramante, adorno, tiras bordadas y alforcitas	1.50
Camisones	bramante lavado, adorno tiras bordadas y alforcitas	2.25
Calzones	rico bramante, volado con lindas puntillas, puños alforzados	0.60
Calzones	de fino bramante, volado de tira bordada, puños alforzados y doble pata de gallo	0.90
Calzones	de bramante superior, adornados con puntilla y cinta	1.25
Corpiños	buen bramante, festoneados y con puntillas	0.40
Corpiños	madapolán superior, festoneados	0.80
Batas	de mano, muy buen bramante, adorno de puntillas y cintas	1.20
Enaguas	percal, volado plissé, colores firmes	1.25
Camisas	bramante, adornadas con puntilla, para niñas de 2 años	0.30
	Hasta 15 años, con aumento por año de	0.05
Camisones	madapolán fino, con cuello volcado y tira bordada. Para niñas de 2 años	0.85
	Hasta 15 años, con aumento por año de	0.10
Calzones	bramante, adornados con tiras bordadas ó puntilla, para niñas de 2 años	0.50
	Hasta 15 años, con aumento por año de	0.10

A LA CIUDAD DE MEXICO

Ollivier & Albert

FLORIDA Y CUYO

De Italia.—Ecos de la gran catástrofe. Pruebas de un submarino



Monseñor D'Arrigo, arzobispo de Messina, con los asilados en el arzobispado







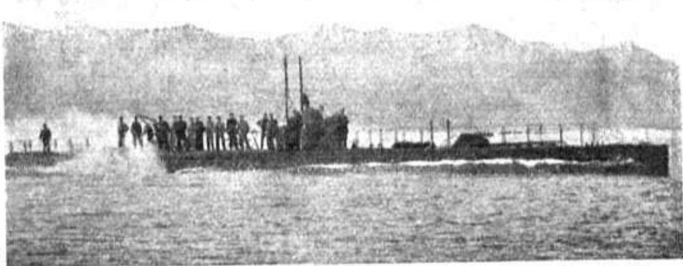
El célebre tríptico de «La Virgen y el Niño», de Antonello de Messina, encontrado entre las ruinas



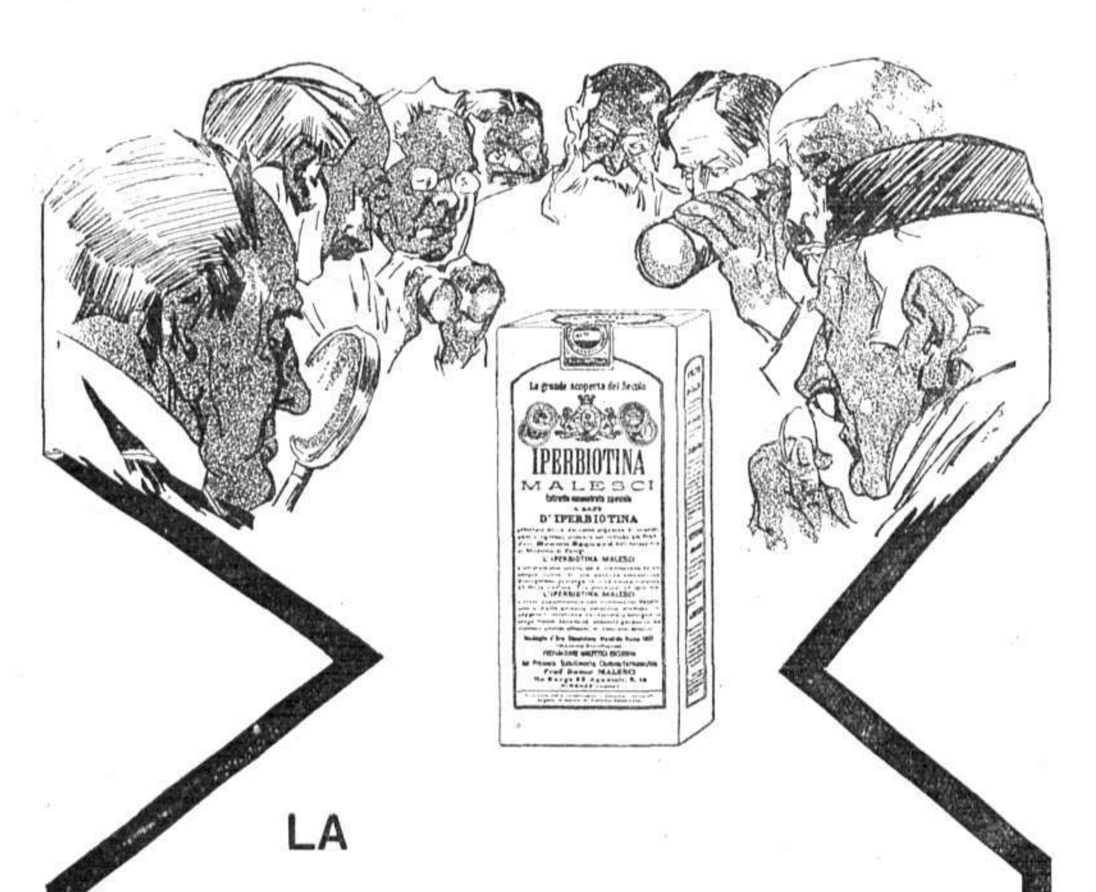
La pequeña Angelina, de 5 meses de edad, sacada viva de entre los escombros después de 5 días



La estampilla de beneficencia pro Sicilia y Calabria emitida en Alemania



Las pruebas de velocidad del submarino «Foca» realizadas en Spezia


La grande scoperta del Secolo
IPERBIOTINA
MALESCI
D'IPERBIOTINA
L'IPERBIOTINA MALESCI
L'IPERBIOTINA MALESCI

De Austria-Hungría.—Catástrofe en una mina. 5.º centenario de la universidad de Praga



Retirando de los pozos las víctimas de la catástrofe



Los cadáveres antes de ser identificados

Pródigo en catástrofes mineras se inicia el año actual. Primero en los Estados Unidos y en Transvaal después, perecieron muchos mineros en siniestros de ese género. El último, que hoy registramos, acaba de ocurrir en *Hungría*, en Westprim, y tuvo por causa un corte-circuito.

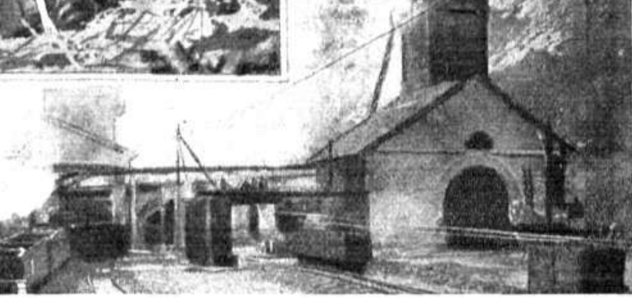
Más de doscientos obreros se encontraban dentro de la mina cuando fueron *sorprendidos* por la explosión. De ellos consiguieron ponerse en salvo unos ciento treinta. De la mina fueron retirados cincuenta y cuatro cadáveres y seis *mineros gravemente heridos*.

El servicio de salvamento fué extraordinariamente difícil, debido á que los aparatos de elevación no funcionaban y la mina se había *inundado*.

Se pudo, á pesar de todo, al cabo de grandes esfuerzos, circunscribir el incendio, que se había ya propagado en una extensión de más *de ocho kilómetros*.

—El 14 de febrero de 1409, por iniciativa del gran reformador y patriota Juan Huss, el rey Wenceslao expedía un decreto que aseguraba la preponderancia de los bohemios en los asuntos concernientes á la universidad de Praga. Los alemanes, así puestos en jaque, se fueron á fundar su universidad de Leipzig.

Ahora acaba Praga de celebrar el 5.º centenario de la promulgación del mencionado decreto, con grandes festejos. La liga de los estudiantes eslavos de Bohemia invitó á las fiestas á una delegación



El pozo Armín, donde se produjo la explosión

de la asociación general de los estudiantes de París, y á su presidente M. Julien. Desde que llegaron, los invitados recibieron la más cordial acogida de parte del alcalde y de la población empeñada en manifestar, por medio de entusiastas aclamaciones, sus simpatías hacia Francia.

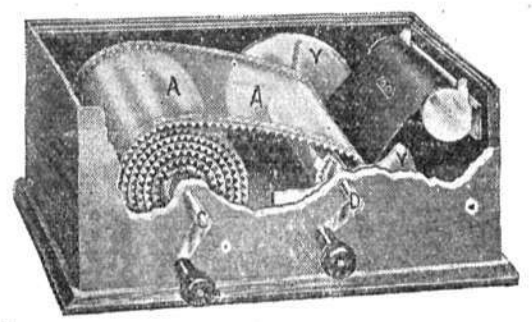
Durante todo el tiempo que duraron las fiestas fraternizaron los invitados con sus camaradas tcheques, en reuniones, banquetes y paseos por la ciudad. No hay que decir que los estudiantes representantes de la juventud francesa tomaron gustosos parte en la ceremonia conmemorativa organizada en Kutna Hora, lugar de la residencia real, en que el famoso decreto fué firmado hace cinco siglos.



Kutna Hora (Bohemia).—Los estudiantes tcheques y franceses saliendo del antiguo palacio real donde se firmó el decreto de fundación de la universidad de Praga, en 1409

Las películas reveladas en el Tanque KODAK

VENGA Á VER

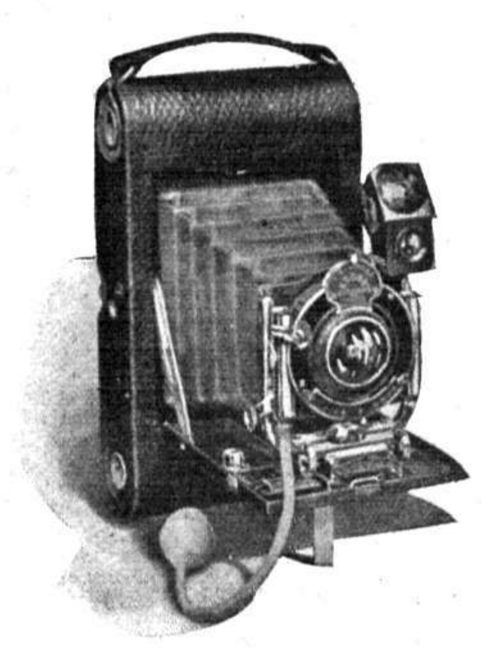


como se consiguen los mejores resultados!

Métodos Modernos

para

Aficionados de Fotografía



Aparato KODAK No. 3 A

Introducidos por la

Eastman Kodak Cº

AGENTES GENERALES:

Lutz y Schulz

171, FLORIDA

BUENOS AIRES

De España.—Fallecimiento del "Xich de la Barraqueta" Conmemoraciones

Con el fallecimiento de don Juan Martí, más conocido por el "Xich de la Barraqueta", ocurrido en Martorell, desaparece una de las más interesantes figuras de la revolución, y se extingue, á lo menos, en sus más populares encarnaciones, el tipo legendario del guerrillero español. El ejemplo de los caudillos de la Independencia, y las luchas entre constitucionales y realistas luego, introdujeron en la vida política española el fermento de insurrección, que hasta apenas un cuarto de siglo ha perdurado. La historia del "Xich de la Barraqueta", jefe de dos batallones de francos durante la república del 73 y diputado en varias cortes de la restauración, es sumamente pintoresca y requeriría un espacio de que aquí no podemos disponer.

Martínez Campos, al capitular en Sarriá el día 11 de enero de 1874, pronunció frases en que reconocía el valor y la honradez de "Xich de la Barraqueta".



Don Juan Martí, «Xich de la Barraqueta», fallecido en Martorell el 19 del pasado

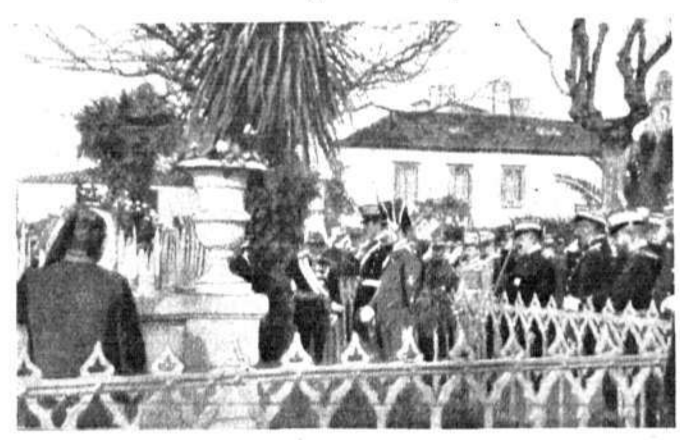


El cadáver del «Xich de la Barraqueta» en la puerta de la iglesia de Martorell



El entierro del «Xich de la Barraqueta»

Entre los episodios que mejor señalaron con caracteres heroicos la estancia de los ingleses en España durante la guerra de la independencia, en la cual tan eficaz ayuda prestaron contra los soldados de Napoleón, figura el de la batalla de la Coruña, que costó la vida al general Moore. Este dió pruebas de ser un gran estratega al realizar aquella famosa retirada, consiguiendo el reembarque de gran parte de sus fuerzas. Inglaterra ha celebrado el centenario de este hecho, y España, por su parte, ha conmemorado también la célebre batalla con el acto de que da idea una de las fotografías de esta plana.



Aniversario de la batalla de la Coruña.—El capitán general interino de la Coruña colocando una corona sobre el monumento del general Moore

Los vallisoletanos han conmemorado el XVI aniversario del fallecimiento del gran poeta Zorrilla, acudiendo en manifestación ante la tumba del inmortal vate castellano.

Numerosas personas fueron durante todo el día al cementerio para visitar la sepultura del poeta, y á las cuatro de la tarde fué á rendir su homenaje el Ateneo.

Unos cincuenta socios se reunieron en su domicilio social, y juntos se dirigieron al cementerio. Dos mozos del Ateneo llevaban la corona que esta sociedad dedicaba á la memoria del gran poeta. Dos anchas cintas moradas pendían de la corona, y en ellas aparecía una sencilla inscripción.



Valladolid.—El aniversario de la muerte de Zorrilla. El señor Torre Ruiz leyendo una composición ante la tumba del gran poeta

La propaganda argentina en Europa.—Exito del cinematógrafo
Una exhibición en St. James Hall

La carta cuya traducción aparece más abajo y cuyo facsímile también publicamos, son una tangible demostración del excelente elemento que resulta ser el cinematógrafo, aplicado á la propaganda de la República Agentina en Europa, para dar á conocer en el viejo mundo nuestra colosal potencia agrícola, ganadera y comercial. Las vistas á que se refiere la carta demostraron á los accionistas de la Santa Fe Land Company, de Londres, que los capitales confiados por ellos al Directorio, no solamente han sido muy bien colocados, sino que están en vías de obtener un éxito que nunca podrían conseguir si los hubieran empleado en Europa.

Corresponde el honor de esta propaganda al señor Max Glücksmann, sucesor de la Casa Lepage, que ha tenido la feliz idea de hacer tal uso del cinematógrafo.

Todos conocemos al señor Max Glücksmann, en su carácter de nuevo propietario de la Casa Lepage, como importador de las mejores cintas y aparatos cinematográficos que se introducen en la República Argentina; pero no todos saben que él, entre negocio y negocio, y aprovechando sus viajes, hace tomar vistas de los puntos y acontecimientos que evidencian los adelantos argentinos, para remitirlas después á Europa, donde dan el más elocuente testimonio del estado floreciente de la Argentina, con un resultado que es por fuerza superior al de las correspondencias y aun al de los libros que escriben los viajeros.

Como el señor Max Glücksmann es el único concesionario de la casa Pathé Frères, de París, envía las vistas que obtiene á dicha casa, y ésta las distribuye entre los principales salones cinematográficos del mundo, de manera que consiguen una difusión enorme.

La carta que decimos está concebida así:

"Señor Max Glücksmann, sucesor de la Casa Lepage. — Calle Bolívar, 375, Buenos Aires. — Muy señor nuestro:

Estoy comisionado por mis directores para comunicarle que han tenido la oportunidad de exhibir las vistas cinematográficas y fijas que sacó para ellos, durante la visita del presidente de la sociedad á la República Argentina.

La exhibición tuvo lugar en St. James Hall, en Londres, el viernes, 15 de enero, en presencia de una gran asamblea de accionistas y sus amigos, siendo las vistas muy admiradas por la habilidad y perfección con que habían sido hechas por su casa.

Por lo tanto, le transmito de parte de mis directores, la expresión de su aprecio por la atención que dedicó á este asunto."

Una felicitación al señor Max Glücksmann, por su iniciativa ejemplar, que tantos beneficios reporta al país.

TELEPHONE:-
P.O. CENTRAL Nº 2521.
TELEGRAMS:-
SAFELY, LONDON.

The Santa Fe Land Company Limited.

772. Salisbury House,
Finsbury Circus,
London. E.C. 21st. Jany 1909

Max. Glucksmann Esq.
Casa Lepage.
Bolivar 375.
Buenos Aires.
ARGENTINE REPUBLIC.

Dear Sir,

I am instructed by my Directors to say that they have now had an opportunity to exhibit the fixed and cinematographic views which you took for them during the visit of my Chairman to Argentina. The exhibition took place in St. James' Hall, London, on Friday 15th. January in the presence of a large assembly of the Shareholders and their friends and proved highly successful, the views being very much admired for the skill and finish with which the work had been done by you and your staff. I am therefore desired by my Directors to convey to you this expression of their appreciation of the attention and care you devoted to this matter.

I am,
Yours faithfully,

Secretary.

Facsímile de la carta dirigida por el señor Simpson, secretario de «The Santa Fe Land Company Limited», al señor Max Glücksman, propietario de la casa Lepage, comunicándole el éxito de la exhibición en Saint James Hall

De Suecia.—Recepción de Sven Hedin en Estocolmo



Llegada del explorador á bordo del «Vega»

El día 17 de enero pasado, el famoso explorador Sven Hedin regresó á Estocolmo, después de haber llevado á cabo el admirable viaje al Tibet, de que dimos, no ha mucho, noticia á nuestros lectores.

Para celebrar su vuelta á la patria, toda la capital sueca se había puesto en movimiento y de fiesta.

En el muelle de desembarco, lo mismo que un día de llegada de algún soberano, se hallaba reunida, amontonada más bien, una muchedumbre inmensa y entusiasta, y se veían allí presentes los representantes de todos los cuerpos constituídos, sociedades literarias y científicas y demás corporaciones. Los municipios del interior enviaron asimismo representantes.

Fué una apoteosis grandiosa, superior á la que, años atrás, se hizo allí mismo al gran explorador ártico Nordenskjold.

En medio de aclamaciones sin fin, una carroza de la corte condujo al gran viajero hasta el palacio real, donde el soberano le recibió en audiencia solemne, para otorgarle el gran cordón de la orden de la Estrella polar.

Días después, Sven Hedin dió una conferencia en la Sociedad de geografía de Estocolmo.



Ven Hedin y su hermana Alma Hedin en trineo

Cuatro bodas de oro en una aldea

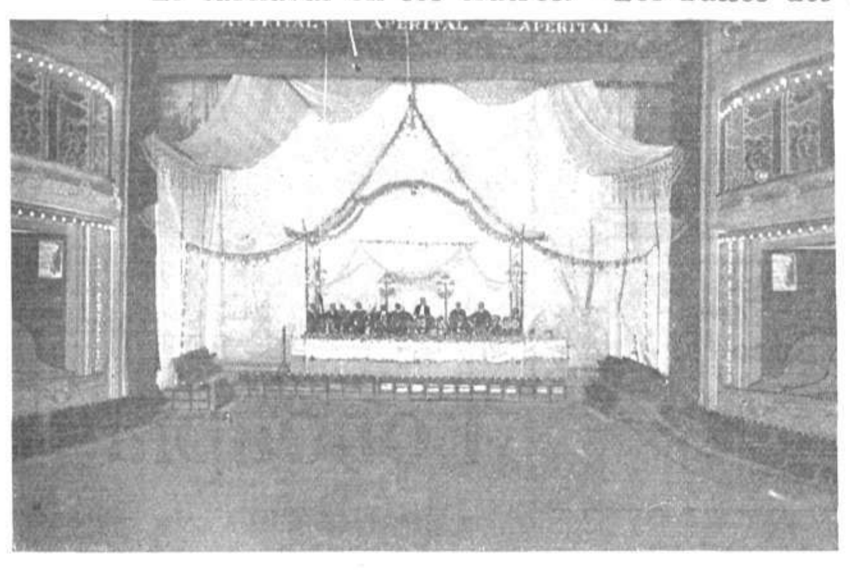


Los cuatro matrimonios [illegible]do su bodas de oro, en Mougon (Francia)

Los habitantes de la aldea de Mougon, en las Deux-Sèvres (Francia) acaban de ser testigos de un acontecimiento poco común. El 19 de enero último, cuatro matrimonios de la localidad, compuestos por los esposos Babon, Belin, Gaudin y Magneron, celebraron juntos sus bodas de oro, y la reunión, en número de ocho, de estos Filemones y de estas Baucis octogenarios ó septuagenarios, cuyas edades reunidas alcanzan al respetable total de seiscientos cincuenta años, ofreció un espectáculo á la vez curioso y emocionante que hemos creído de interés reproducir aquí en su rústica sencillez.

Los casos de longevidad no son raros por cierto en todo el Poitou, donde la creencia popular atribuye, por otra parte, á un régimen especial la virtud de prolongar la vida: los mougoneses han notado que la leche cuajada es el alimento reconstituyente por excelencia, y jamás terminan una comida sin añadir á los manjares que la componen un buen trozo de queso de cabra sazonado con un diente de ajo. Estos robustos lugareños vienen á compendiar en sí mismos todos los caracteres típicos de esa raza de poitevinos que cultivan la fértil llanura que se extiende entre Niort, Melle y Fontenay-le-Comte. Sobrios y apegados al trabajo, se distinguen por su amor al suelo nativo.

El carnaval en los teatros.—Los bailes del Casino



La amplia sala del Casino preparada para los bailes de disfraz. — En el fondo se ve la orquesta

Uno de los números que mayor éxito ha tenido el presente carnaval ha sido sin duda alguna el que se relaciona con los bailes de fantasía y de disfraz celebrados en los teatros de Buenos Aires.

Si bien es cierto que el carnaval, en general, ha mostrado este año una marcada languidez en los corsos y en la animación por las calles y aun en determinados bailes de máscaras, en el Casino las fiestas de Momo han tenido una brillante y entusiasta manifestación.

El tradicional bullicio de los bailes de nuestro primer music-hall, la elegancia y la algarabia que ofrece todos los años han tenido en éste un aumento ostensible.

Los días sábado, domingo, lunes y martes una concurrencia extraordinaria llenó la sala del Casino, adornada profusamente, iluminada con gusto exquisito y fresca no sólo por su techo descubierto sino por los ciento cincuenta ventiladores que funcionan constantemente.

A estos atractivos hay que agregar la espléndida alfombra "moquette" de la sala, la nutrida é irreprochable orquesta que dirige el maestro Cibrián y los numerosos premios que la empresa ofrece á las mejores parejas de bailarines.

A propósito de premios nos complacemos en anunciar á nuestros lectores que la dirección del Casino, teniendo en cuenta la gran afluencia de máscaras vestidas con artísticos y valiosos trajes ha resuelto crear dos grandes premios para adjudicarlos en los bailes del sábado y del domingo próximos, 27 y 28 de febrero, respectivamente. Dichos premios consisten en medallas de oro de tamaño grande, grabadas con esmerado gusto artístico.

Aspecto del Casino durante el baile de máscaras celebrado el martes



Ninón de Lenclós murió á una edad muy avanzada, rayana de los noventa años, gozando en la opinión la fama de ser una de las mujeres más hermosas de la época. ¿Sabe usted por qué?

Porque Ninón de Lenclós no hizo jamás lo que usted hace: comprar sin criterio y solamnete por el olor, jabones venenosos que serían capaces de echar á perder la piel de un paquidermo.

Ninón de Lenclós (según cuentan sus memorias íntimas) no usó en su tocador sino sustancias perfectamente reputadas.

Si en su tiempo hubiese existido el famoso Jabón Reuter, puede usted estar segura que no habría empleado otro para su toilette y para su baño.

Porque de su análisis, hubiera resultado que esta preciosa pasta á base de aceite de oliva del más puro, y de almendras dulces, saturada de un perfume finísimo, extraído de la esencia del benjuí, que como es sabido, es un soberano elixir para el mantenimiento y la cura del cutis, habría satisfecho su siempre prevenida opinión contra los afeites nocivos y ordinarios, y con el uso, habría llegado al convencimiento de que había encontrado la pasta ideal en el Jabón Reuter.

La nieve en Italia

En Roma.—Vista de Villa Borghese

San Pedro



LACLAUSTRA Y SAENZ
JEREZ-QUINA SAENZ
XEREZ-QUINA
SÁENZ
VINO TÓNICO APERITIVO Y DIGESTIVO
LACLAUSTRA Y SAENZ
JEREZ
XEREZ-QUINA SAENZ
VINO TÓNICO
APERITIVO Y DIGESTIVO
Este aperitivo preparado con los vinos generosos más añejos de Jerez y combinado escrupulosamente con Quina pura y plantas reconstituyentes, es la bebida que más conviene á toda clase de enfermos.
Tomándolo antes de las comidas EXCITA EL APETITO y después de ellas FACILITA LA DIGESTIÓN al mismo tiempo que es una bebida muy refrescante.
Todos los médicos que lo han recetado, han alcanzado resultados favorables por su absoluta pureza.
Cuidado con las falsificaciones.
El nombre
LACLAUSTRA Y SAENZ
es una garantía irrefutable de la superioridad del producto que se ofrece.
PIDALO en todas partes.

La nieve en Italia



El Coliseo y Arco de Constantino



El Tiber



Plaza del Popolo



En el Vesubio.—La linea eléctrica

El cráter

El centenario de Braille



Una partida de naipes entre ciegos, en el instituto de niños ciegos



Un ciego escribiendo á máquina

El "Institut de jeunes aveugles", que tan bien conocen todos los parisienses, acaba de celebrar el centenario de Luis Braille.

Como se sabe, á Braille se debe ese admirable método de escritura que, desde hace más de medio siglo, permite á los ciegos de todo el mundo instruirse y entablar entre sí correspondencia.

En efecto, Braille nació en 1809, en Caupvray, cerca de Meaux. Perdió la vista á consecuencia de un accidente, cuando tenía tres años, y pasados siete, ingresó en el Instituto de niños ciegos, del que más tarde fué profesor.

Los caracteres de la escritura imaginada por Braille consisten en diversas combinaciones de puntos, en relieve sobre pergamino, combinaciones por lo demás muy numerosas y por medio de las cuales se pueden representar todas las letras del alfabeto, las cifras aritméticas, los signos particulares y, por último, la música.

Como se comprende bien, este sistema llevado á la práctica exige bastante mayor espacio que el



Jóvenes ciegos confeccionando bolsas de papel

que corrientemente empleamos los que gozamos del bien inestimable de la visión; pero aun así, los caracteres de la música no exigen espacio mayor que los usuales.

El establecimiento cuenta con excelente material y con dos prensas, que bastan para todas las necesidades del mismo. Una de estas prensas, de fabricación y modelo recientísimos, permite imprimir la escritura en relieve por las dos caras del pergamino, por el método llamado del "interpunto".

Es un detalle muy digno de ser tenido en cuenta que toda la maquinaria de la tipografía es manejada exclusivamente por los alumnos de la casa.

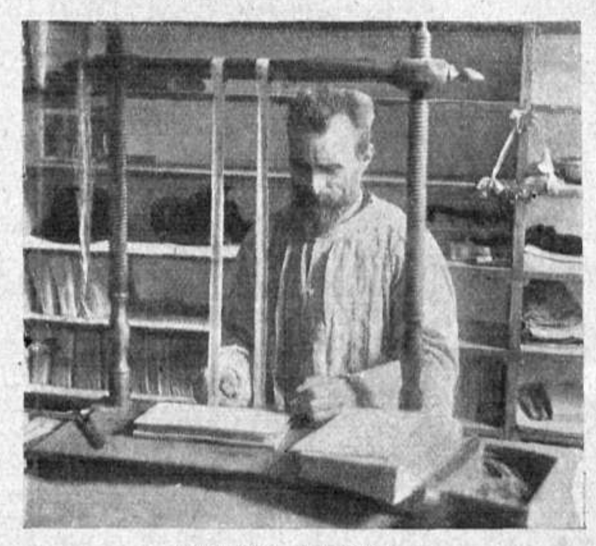
El centenario de este gran bienhechor de la humanidad, ha sido celebrado por un concierto dado por los mejores músicos ciegos del instituto. El "clou" le constituyó el pianista ciego y manco M. Dulucquoy, de Lille, músico de notable talento y que solamente toca con la mano izquierda.

Aunque ya se le conoce bien en París, la ejecución verdaderamente maravillosa de M. Dulucquoy, dejó altamente sorprendidos á los profesores allí congregados.

La fiesta terminó con un gran banquete, en el que se reunieron con los directores y profesores de París, muchos de las provincias.



Ciego bibliotecario de la escuela Braille



Un ciego encuadernador



Niñas ciegas haciendo tapices

El establecimiento tiene actualmente su máximum de alumnos, ciento cincuenta niños y ochenta niñas: su fin principal es formar buenos músicos y excelentes afinadores, que se encuentren capaces de ganarse bien la vida cuando salgan del instituto, es decir, al cumplir los veinte años.

Por lo demás, existe una agencia especialmente encargada de procurar colocación, ya en París, ya en provincias, á los alumnos egresados de la casa.



Un ciego pianista notable



Haciendo canastos


PABST
MILWAUKEE

Matemáticas trascendentales.—"Uno" vale más que "dos"



Ejemplos: con un cristal en un ojo, es usted un caballero elegante.



Y con dos, no es más que un vulgar miope ó presbita.



Con un bastón, se las da cualquiera de 'snob''.

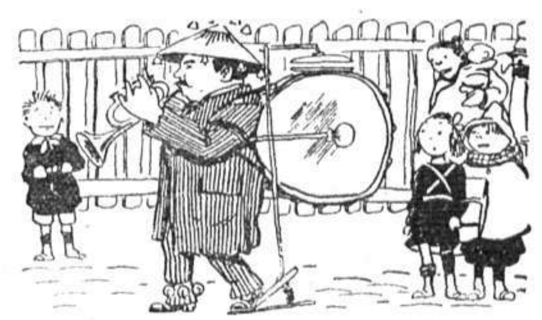


Y con dos, no se es más que un inválido.

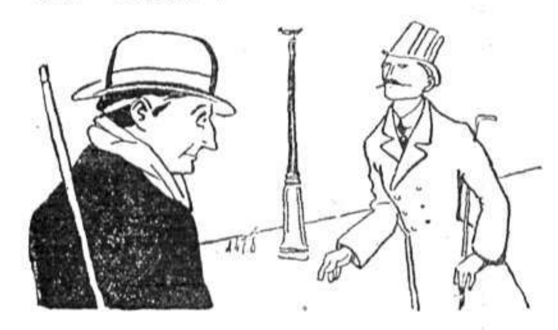
Matemáticas trascendentales.—"Uno" vale más que "dos"



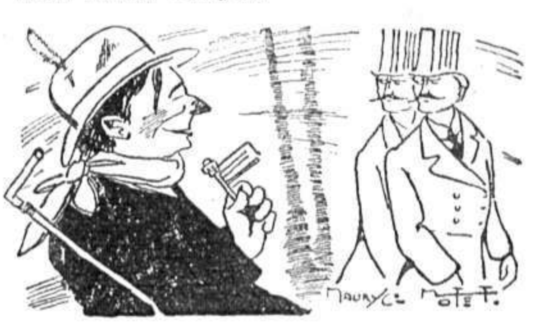
Tocando un solo instrumento, es usted un notable "virtuoso".



Y tocando dos, no pasará de ser un desdichado músico callejero.

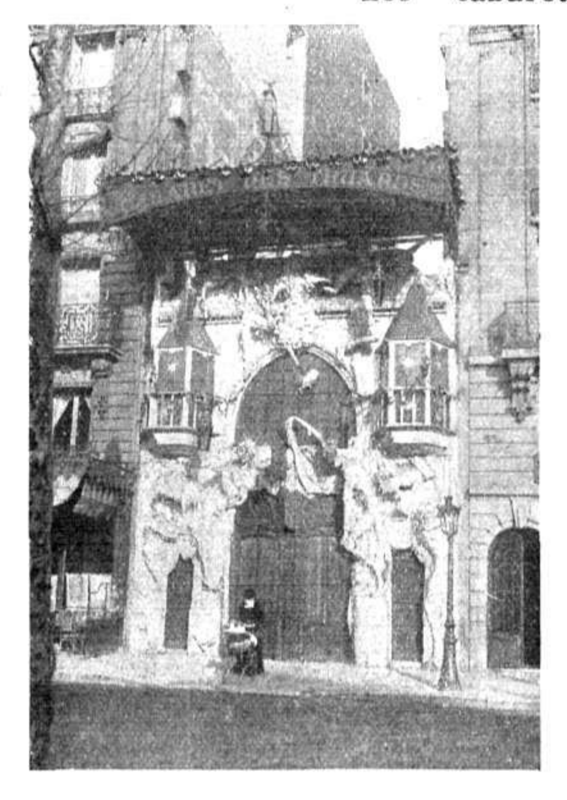


Si encuentras siempre hombres y cosas sólo por unidades, serás estimado



Si los encuentras por pares, pronto te tomarán por un pobre diablo, indigno hasta del saludo.

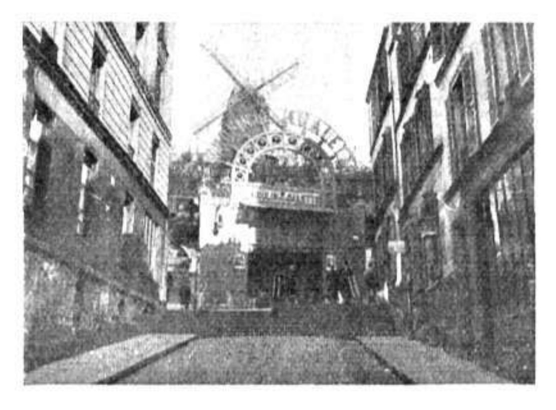
Los "cabarets" de París



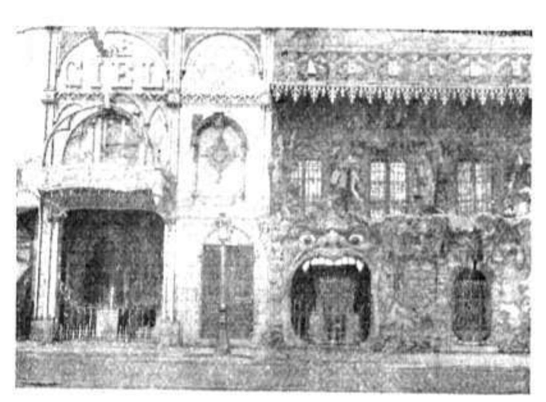
«Cabaret des Truands», en el boulevard Clichy



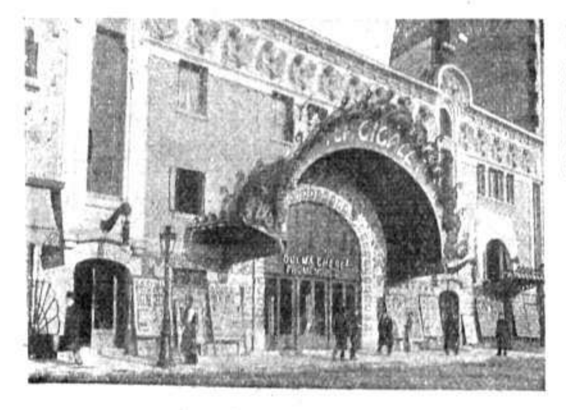
«Elysee Montmartre»



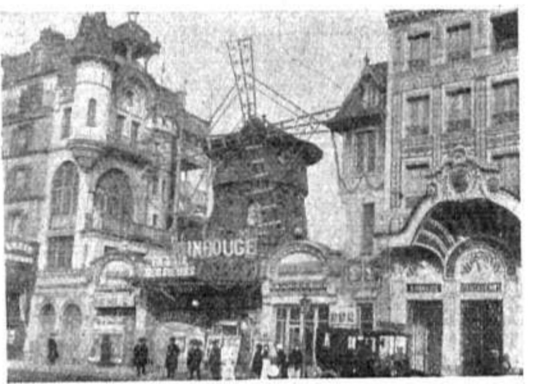
«Moulin de la Galette»



El Cielo y El Infierno



«La Cigale»



«Moulin Rouge»

Los "cabarets" de París



«Cabaret du Neant»



El «Trianon»



«Le Lapin Agile»



«Les Quat'z-Arts»

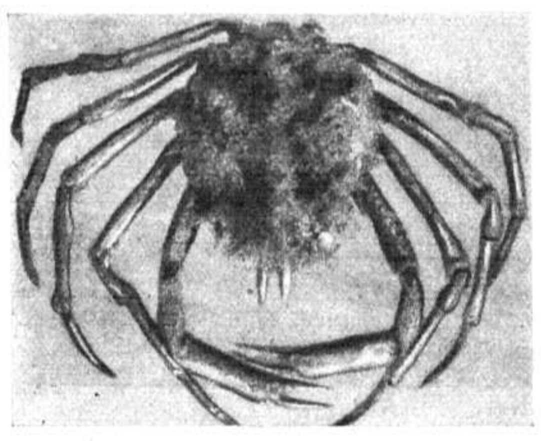


«Boite a Fursy»



El «Chat Noir»

En el reino de los crustáceos



Cangrejos de mar (Mediterráneo)

El que vive en los grandes centros apenas si conoce más que al sabrosísimo cangrejo de agua dulce, al cangrejo gigante de mar y á alguno que otro ejemplar de escasa importancia: los habitantes de las costas ya conocen á la langosta, al cámbaro y á numerosas especies de cangrejos, frecuentes en los mercados. Pero esto no es nada, si se tiene en cuenta que la forma de los crustáceos abraza más de 8.000 especies vivientes ya clasificadas.

El caparazón de los cangrejos de las distintas especies, es casi idéntico en los de agua salada ó dulce; pero en su modo de vivir hay gran diversidad. Hay especies que permanecen perezosas y tranquilas en el agua ó bajo las piedras, en tanto que otras prenden largos viajes á través de las superficies arenosas.

Hay cangrejos que trepan á los árboles, de cuyos frutos son muy golosos: en este número se cuenta el ''Birgus latro'', que en Madagascar y en las islas en que abunda el cocotero, sube á sus ramas cuyas nueces constituyen su especial alimento.

El tamaño de los cangrejos es asimismo sumamente variable: los hay pequeñísimos y algunos alcanzan proporciones verdaderamente gigantescas.

Los del último tipo siempre están provistos de branquias terminadas en una especie de tijeras ó tenazas; su longitud suele llegar hasta cuatro metros, mientras que el cuerpo del crustáceo mide apenas tres cuartos de metro en su mayor anchura; tal se ve, por ejemplo, en el ''Sima-gani'' del Japón, y en el ''Macrodeira Kaempferi.

Los cangrejos de arena, velocísimos, viven en seco y no podrían permanecer en el agua más de un día, sin peligro de muerte. Viven en las malezas húmedas y se esconden bajo tierra, entre las raíces. Algunos, no obstante, prefieren las rocas pendientes, y otros buscan las alcantarillas y los cementerios, como sucede con el cangrejo de la Guayana llamado ''Cardisoma Guanhumí'', el cual por galerías subterráneas, que él mismo practica, llega hasta los cadáveres y se nutre con ellos.



Squilla mantis (Mediterráneo)



Limulus polyphemus (Océano Atlántico)

La ''Parthenope'', gran cangrejo de la Malesia, inspira con su aspecto verdadero terror, y el ''Lamprus longimanus'' tienen también una apariencia que impresiona. Los que cultivan la historia natural dicen verdaderas maravillas del cangrejo marino llamado ''Egeria arachnoide'', como también de toda su parentela muy extendida en el Mediterráneo.

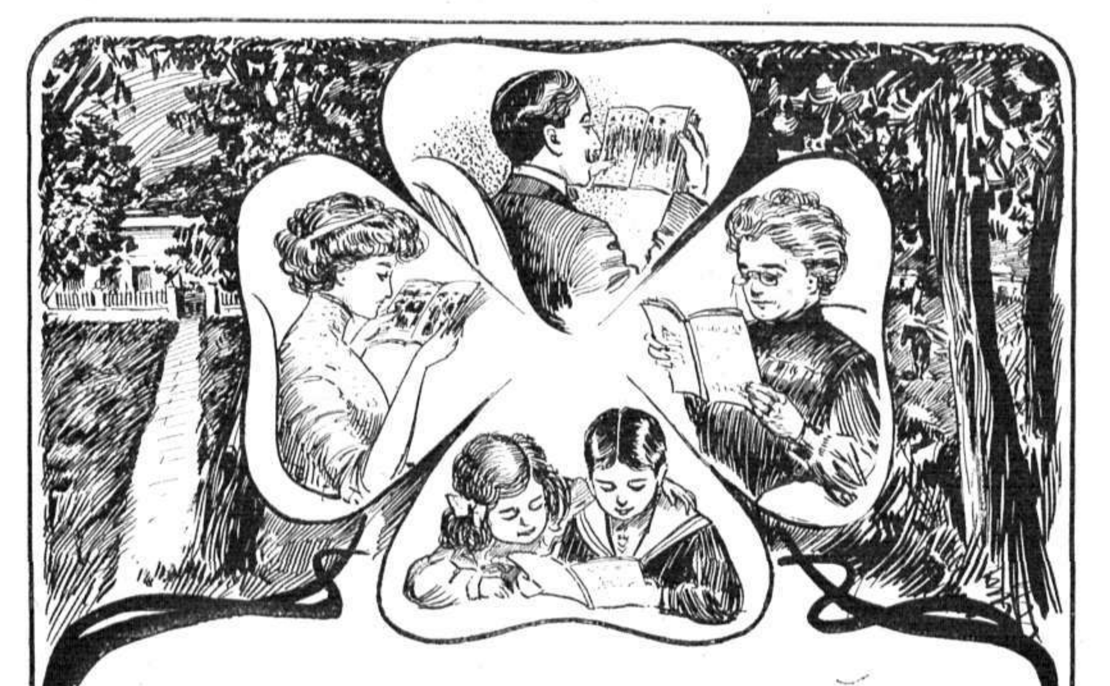
Otro grupo de crustáceos sumamente interesante, es el que forman los cangrejos solitarios llamados ''Pagurus'', que se encuentran en todos los mares. Estos tienen la parte posterior del cuerpo desnuda y blanda; por esta razón buscan un medio de



Cangrejo solitario (Océano Indico)



Cangrejos solitarios



A los que residen fuera de la Capital

está destinado el Gran Catálogo de Otoño é Invierno que ya tengo en prensa. Será un libro completamente excepcional; no tendrá absolutamente nada de común con todos los que hasta la fecha se han publicado, será el más importante que se ha editado en el país y ha de ser el único verdadero, el único útil para comprar por carta, desde cualquier punto en que Vd. resida.

Contendrá *doscientas páginas de texto, de mayor formato que todos los que se editan en Buenos Aires. Todas las páginas serán ilustradas con una exactitud plena y representando fielmente cada artículo que allí se ofrece.*

El comprador se encontrará satisfecho y podrá hacer su elección con la misma seguridad que si estuviese tocando y viendo el verdadero artículo.

Agregue Vd. *ahora lo que mi casa representa en mercaderías prácticas, bien elegidas, adecuadas á las necesidades del consumidor y con arreglo á la última moda.*

Añada aún *que mi casa vende próximamente y en igualdad de mercadería un 31 % más barato que cualquier otra de Buenos Aires sin excepción alguna, y comprenderá entonces lo útil y lo imprescindible que resultará para las personas residentes en el Interior de la República, mi nuevo gran Catálogo que lo enviaré GRATIS y FRANCO DE PORTE.*

Pido á todos *los que puedan necesitar hacer cualquier compra por carta á Buenos Aires, se sirvan desde ya enviarme su nombre y dirección para remitirles en el próximo mes, en cuanto aparezca, mi magnífico GRAN CATÁLOGO OTOÑO É INVIERNO.*

Aconsejo *á todos, que no hagan pedidos á Buenos Aires, que no pidan nada absolutamente, sin antes haber recibido mi nuevo Catálogo y examinado los precios, con los cuales se ahorrarán una tercera parte de lo que creen tener que gastar, y usarán además, artículos de verdadera novedad y de resultado indiscutiblemente bueno.*

Mis surtidos *para la próxima estación son verdaderamente colosales y superiores en mucho á las de todas las casas del país.*

También tengo *este año la novedad del gran surtido de aparatos Gramófonos y discos dobles en todos los idiomas, el repertorio internacional completo y el repertorio criollo.*

Los gramófonos *que vendo, son mejorados con todos los adelantos, y los precios resultan 40 y 60 % más bajos que en las otras casas.*

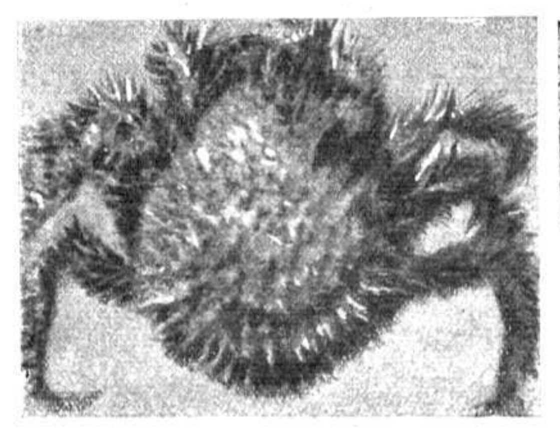
Los discos dobles *grandes, también lo más perfeccionado, los vendo á $ 1.80 cada uno. En las otras casas cobran $ 4.00 por discos inferiores.*

CUYO, 522
al 562
Buenos Aires

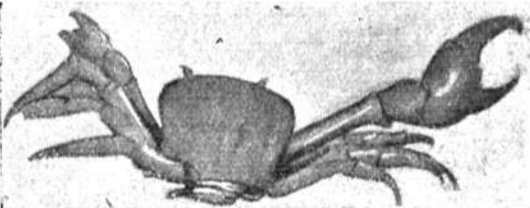
A. CABEZAS

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD-AMÉRICA EN ARTÍCULOS GENERALES PARA HOMBRES, SEÑORAS, JOVENES, NIÑOS Y NIÑAS. ROPA DE CAMA, ROPA DE MESA, ROPA DE CASA, FONÓGRAFOS, DISCOS Y ARTÍCULOS PARA VIAJE.

En el reino de los crustáceos



Paralomis hystrix

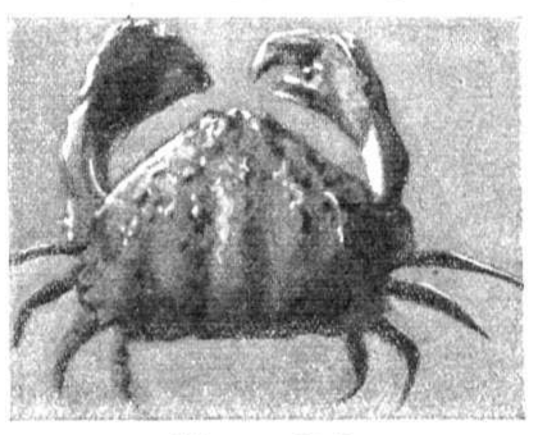


Cardisoma guanhumi

defensa y se esconden en una especie de cuevas, por ellos mismos fabricadas con caparazones vacíos de caracoles y con conchas de playa.

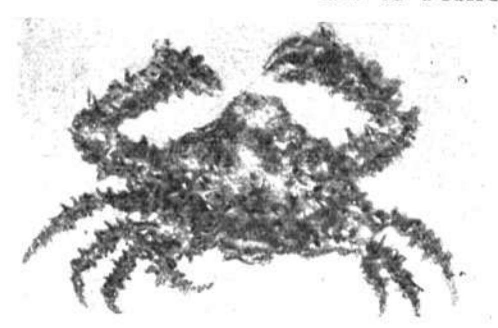
La "Squilla mantis", muy semejante á la "Mantis religiosa", pertenece al grupo de las llamadas langostas de mar que habitan en el Mediterráneo. Los cangrejos de las islas Molucas, "Pocilopodi", constituyen un orden á parte. El más importante de todos es el "Limulus Poliphemus", que se encuentra en las costas orientales de Norte-América, de la Nueva Escocia y de la India occidental. Tiene la apariencia de una cacerola con mango. Estos animales nadan mal y se deslizan con mucha lentitud: cuando el cielo está cubierto se atreven á salir del agua, pero inmediatamente se esconden bajo la arena en cuanto les toca un rayito de sol.

Casi todos los cangrejos de la especie de los

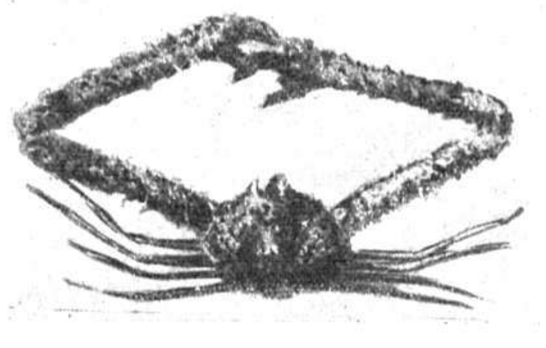


Calappa granulata L.

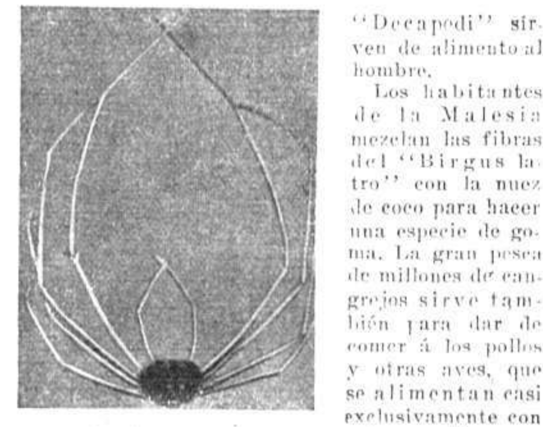
En el reino de los crustáceos



Gran Parthenope (Océano Indico)



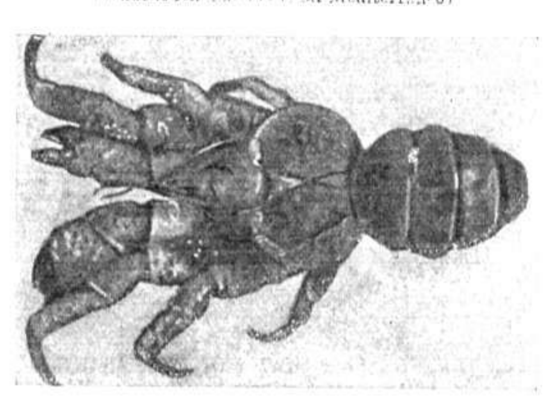
Lambrus longimanus (Mar Mediterráneo)



Egeria arachnvide

"Decapedi" sirven de alimento al hombre.

Los habitantes de la Malesia mezclan las fibras del "Birgus latro" con la nuez de coco para hacer una especie de goma. La gran pesca de millones de cangrejos sirve también para dar de comer á los pollos y otras aves, que se alimentan casi exclusivamente con estos crustáceos.



Birgus latro de Madagascar

Siempre jóvenes



Diane de Poitiers

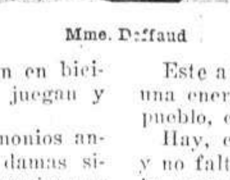


Mme. Maintenon

El reinado del rey de Inglaterra, Eduardo VII, hizo renacer allí el reinado de la juventud, trayendo el eclipse de la mujer entre dos edades, de la jamona, como suele decirse. La alta sociedad palatina parece componerse exclusivamente de niñas, de señoras jóvenes y de abuelas.

En nuestros días se ha llegado á obtener un tipo encantador, pero monótono. Todo el mundo tiene los ojos brillantes, la tez fresca, el cuerpo esbelto y la costumbre de vestirse á la perfección.

Pero eso de la eterna juventud no es cosa de hoy. Siempre ha habido mujeres preciosas cuya bien conservada belleza desgarró muchos corazones. Cleopatra tenía 40 años cuando sedujo á Antonio. La Maintenon tenía más de 30 cuando conquistó á Luis XIV. Mme. du Deffaud se conservó hermosa hasta su muerte, y tenía 70 años cuando M. de Chateaubriand, su amigo, quería casarse con ella, y á esa misma edad tenía aún muchos admiradores Mme. Récamier. Pero á todas estas bellezas sobrepasó Ninon de l'Enclos en el siglo XVII, la cual conservó su radiante hermosura y su encanto fatal hasta los 90 años.



Mme. Deffaud

Hoy no son sólo las jóvenes, sino también sus madres las que hacen toda clase de sacrificios por lograr una larga juventud. Señoras de 60 y 70 años bailan, cazan, van en bicicleta, montan y guían un automóvil, juegan y viajan sin cesar como si tuvieran 25.

En 1870 estaban en boga los matrimonios angloamericanos y muchas de aquellas damas siguieron siendo jóvenes y reinas mundanas durante dos generaciones. Citaremos entre ellas á Consuelo, duquesa de Manchester, á lady Molesworth, á lady Paget y á Mme. George Cornwallis West.

En París se ven á menudo señoras jóvenes y bonitas, que luego resultan ser madres de mocetones oficiales del ejército ó de la armada.

La reina Alejandra de Inglaterra es acaso el mejor ejemplo de esta juventud admirablemente conservada. Cumplió los 64 años el 1.º de diciembre último y, á pesar de ello, sus rasgos son lo más puros, su talle lo más esbelto, guía su automóvil, baila y se viste de un modo maravilloso.

Muchas damas de su corte aparecen jóvenes y preciosas á los 60 años, entre otras la condesa Georgiana de Dudley, casada en 1865.

Sin embargo, corresponde á las actrices el primer rango en esto de saberse conservar jóvenes. Entre las inglesas están Mme. Langtry, de 69 años, que, vestida por Paquin, hace papeles de dama joven, y miss Ellen Terry, que interpreta á Margarita, y confiesa en sus memorias tener 60 años cumplidos.

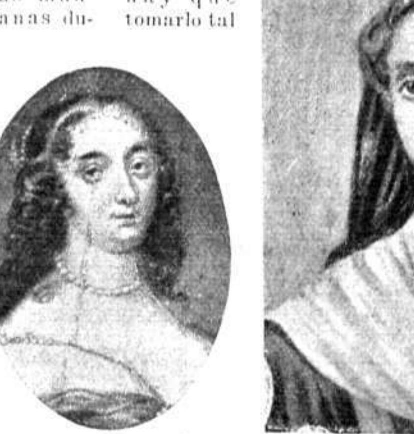
La incomparable Sarah Bernhardt tiene esa misma edad y reina soberana en su teatro de París. La Patti puede cantar hoy todavía como lo hacía cuando tenía 40 años.

Este afán por conservar la juventud demuestra una energía vital que prueba el bienestar de un pueblo, cuyos encantos contribuye á aumentar.

Hay, con todo esto, el reverso de la medalla y no falta quien asegura que el mundo actual no ha ganado nada. Sea como sea, hay que tomarlo tal



Mme. Recamier



Ninón de l'Enclos



La duquesa de Queensberry

Siempre jóvenes

Mlle. Dejazet

cual es: siempre hay mucho que decir en favor de las señoras maduras.

El reinado del rey Eduardo trajo, como hemos dicho, el de la juventud, pero curioso contraste, trajo también el de los cabellos blancos.

Hace algunos años era como suicidarse moralmente lo de dejar blanquear el cabello: ahora todo ha cambiado. Un semblante joven, aureolado por una blanca cabellera es grandemente admirado.

Entre las damas de la aristocracia inglesa que tienen blanco el cabello, siendo bellas y jóvenes aun, podemos citar á la condesa de Grey, á lady Henry Bentick y á Mme. Hall Walker. La gran belleza parisién de cabellera blanca es Mme. Maurice Ephrussi.



Consuelo, duquesa de Manchester



Lady Paget

El modo de vestir contribuye considerablemente á mantener esta ilusión de juventud.

Pasada cierta edad, ya las señoras no se ven obligadas á usar colores oscuros, como sucedia antes; una madre de ahora puede ir vestida de blanco como su hija. Las mujeres de familias reales manifiestan casi todas una grande predilección por el blanco y el crema, como la reina Alejandra, su hermana la emperatriz María de Rusia, la reina de Rumanía y la reina madre Margarita de Italia.

Un buen colorista puede hacer mucho por las mujeres que tienen blancos los cabellos. Todos los tonos grises les sientan á maravilla, lo mismo que el rosa pálido, y puede combinar estos colores de un modo artístico.

Lady de Grey se presentó una vez en un baile de la corte con un vestido de muselina de seda gris salpicado de rubíes. Aquella toilette hizo época.

Volviendo á nuestro tema, se pregunta cómo hay que hacer para obtener una juventud eterna. ¡Ah! la vejez es cosa sin remedio y el que diera con el elixir de la perpetua juventud sería pronto archimillonario. La mujer no puede conservar su juventud sino gracias á continuos y solícitos cuidados. Así, no puede negarse que tienen su razón de ser los institutos de belleza, los masajistas y los profesores de ejercicios suecos.

Después de todo, no se hace con todo esto otra cosa que imitar el ejemplo de los antiguos. Las mujeres de la clásica Grecia hacían su vida al aire libre, cuidaban escrupulosamente sus rostros y sus cuerpos, se entregaban diariamente á ejercicios gimnásticos y, en una palabra, no omitían ningún medio conducente á llegar á la perfección tanto en lo físico como en lo intelectual.

Y ya que viene bastante á cuento, permítasenos una digresión.

''Las almas son impenetrables unas para otras'', ha dicho Anatole France; pero este aforismo de un gran desilusionado, recibe de una mujer la más completa y victoriosa de las negativas: se llama Mme Bessonnet.

Es una mujer que parece á primera vista una monjita. Sus ojos, vivos y penetrantes; al fijarse en un rostro, le escudriñan de tal manera, que parece que abren de par en par las puertas del alma. En una palabra, esa mirada penetrante y fría se lleva de vosotros no sólo aquello que consentís en abandonarle, sino, lo que es peor, lo que apenas sospecháis, lo inconsciente



Mrs. George Cornwallis West

Siempre jóvenes



Georgiana, condesa de Dudley

de vuestra personalidad.

Madame Bessonnet, la lectora de almas, no os interroga, os mira. Os mira entrar en el salón, marchar, sentaros; observa el porte de vuestra cabeza, vuestros dos perfiles, vuestra actitud y gestos; se ha fijado ya en vuestras proporciones, y os toma la mano, no para estudiar las líneas, sino para darse cuenta de su fuerza nerviosa ó su debilidad. Habiendo visto todo de una rápida ojeada, os dice:

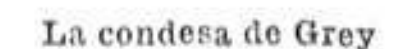


Sarah Bernhardt

"Señora ó señorita: Sois un ser fuerte por tal y cual razón, que encuentro en la conformación de vuestra cabeza y en sus relaciones con el cuerpo... ó bien sois un ser espontáneo y ardiente; pero os plegáis con harta facilidad á los obstáculos, por esta y la otra razón..., ó bien: en vos hay dos personalidades, y de su dualismo nace una falta de armonía, etc.

Partiendo de esos indicios fisiológicos, la lectora de almas deducirá todos los matices de vuestro carácter, espíritu y temperamento, y llega á esta conclusión:

"Si yo desmonto ante vos todos los rodajes de vuestro mecanismo, es porque quiero mostraros vuestro "valor" é indicaros el mejor medio de emplearlo".



La condesa de Grey

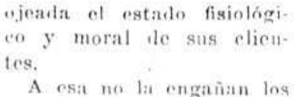
Desde luego se comprende que una mujer de tal potencia de observación no es una maga ni una quiromántica.

Se prohibe á sí misma ser otra cosa que mujer de ciencia.

Ha estudiado medicina con su padre, el doctor Favre, que fué el médico de Jorge Sand y de Alejandro Dumas, y que acostumbraba á diagnosticar de una



Mrs. Hall Walker



ojeada el estado fisiológico y moral de sus clientes.

A esa no la engañan los masajes, ni los estucos: pero es prudente, y ve... y calla.

Simplificando: es innegable que en nuestro siglo XX la madurez no cuenta con muchos admiradores, y que cada uno, y especialmente cada una, trata de conservarse joven el mayor tiempo posible.



La reina Margarita de Italia


Odol
El mejor
dentífrico
del mundo
Difundido por el mundo entero
Compréndase
bien la importancia capital de la nueva y especialísima acción del **Odol.** Mientras que todos los demás dentífricos no obran sino durante el corto momento de la limpieza de la boca, el **Odol** por el contrario, sigue ejerciendo su acción antiséptica por espacio de horas enteras, ó sea por mucho tiempo después de esta operación. El **Odol** penetra en los huecos de los dientes, empapa las encías y mucosas de la boca, y este depósito de antiséptico es el que obra durante algunas horas. Esta notabilísima propiedad del **Odol** produce la completa y segura asepsia de la boca (esto es, la ausencia de fermentación y putrefacción), y por consiguiente la salud y la conservación de la dentadura, y en ésta, su acción segura, estriba la superioridad del **Odol** sobre todos los dentífricos conocidos.
El **Odol** está de venta en todas las Droguerías, Perfumerías y Mercerías.

Nuestros grandes libros: Una obra de Mercante

¡Victor Mercante! Cuán familiar ha de sonar este nombre á nuestros lectores. La justa fama pedagógica de este eminente hombre argentino, no es de las que se quedan en casa, sino de aquellas que van allende los mares, de las que cruzan las fronteras y se extienden por lejanas tierras para bien de la humanidad. Su nombre es símbolo de civilización, mensajero bienhechor cuya misión es difundir entre nuestros semejantes la sabia de la ilustración.

Mercante es entre nuestro profesorado argentino el faro que le sirve de guía; su talento, sus energías, su vitalidad y excepcionales aptitudes, están consagradas á la fecunda labor de la enseñanza. Es la personificación, por decirlo así, de la filosofía, esperanza del país, en las presentes condiciones, de albergar en su seno hijos dignos de cultivar y trasmitir á los demás esas formas elevadas de la ciencia. Por sus vastos y profundos conocimientos, la energía de sus convicciones, el esfuerzo incesante por mantener su espíritu en perfecta comunidad con todas las manifestaciones del pensamiento científico moderno, es legítimo continuador de la obra de nuestro gran Sarmiento.

Por vocación y como si á ello se creyera obligado en conciencia, nuestro maestro se consagra sin descanso y sin desmayo á la noble tarea del magisterio. Mercante ha producido gran copia de libros destinados al estudio de los problemas pedagógicos, desde los más elevados y generales, hasta los de aplicación más menuda, llevando todos el sello del moderno pensador docente, de vigilias numerosas y reflexiones constantes.

El libro que acabamos de leer, fruto del infatigable maestro, se titula «Zoología», obra para uso de los colegios nacionales y escuelas normales. El asunto no puede ofrecer mayor interés ni ser más oportuno en nuestro país, pues nada más oportuno que aquello que se necesita mucho y de lo cual se carece. Nuestro aventajado naturalista, alerta á los males que de la carencia aludida se originan, preparó un moderno tratado que viene á remediar tan notoria falta.

Como fuentes de consulta, Mercante ocurrió á cuatro exponedores de la ciencia: Délage, Claus, Jammes y Verdum, prueba evidente de la alta talla de Mercante. Modesto en toda la extensión de la palabra, dice en el proemio que su trabajo se limita al arreglo y distribución pedagógicos. Mérito es, sin duda; pero los que conocemos y hemos estudiado aquellas obras, notamos con agrado mucho nuevo, mucho original y mucho bueno en ésta. El autor argentino no se ha limitado, en efecto, á copiar ó traducir con buen criterio lo que dejaron consignado los renombrados autores en sus obras, sino que buscó cuidadosamente nombres vulgares zoológicos que corresponden á cada especie y añade observaciones propias, todas exactas é importantes, principalmente para nosotros, por referirse á los animales que se pueden observar en nuestro país.

Es hoy la zoología algo más que la descripción de los animales, tiene encantos que puede inspirar al artista y grandezas que subyugan al filósofo. No existe, en lengua castellana, que nosotros sepamos, un libro tan lleno de interés, amenidad y estrictamente pedagógico como el que nos ocupa, para el estudio del reino animal y lo que es más para inspirar el amor á los animales mismos. La bondad educativa de esta obra está bien asegurada con el nombre de su autor, quien pone á disposición de los estudiantes un tratado de zoología dentro de los últimos conceptos de la ciencia y del método, notándose la laboriosidad, la paciencia y la habilidad en el arreglo del material.

Disección de los órganos de un Cefalópodo

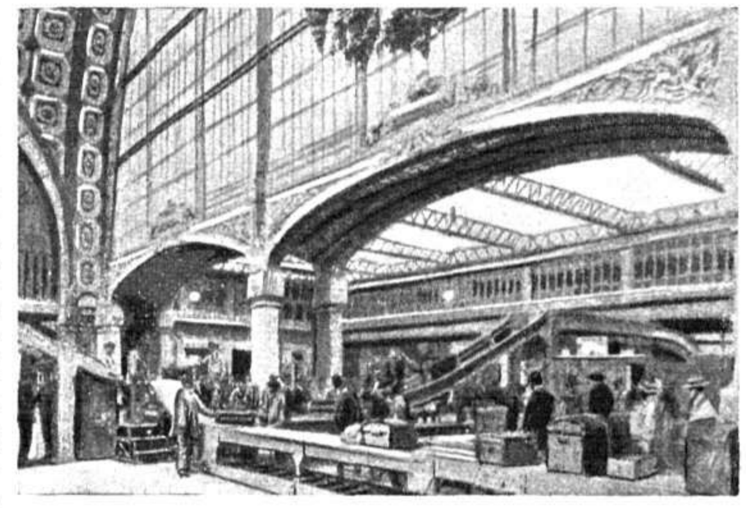
Hojeando este volumen lo primero que salta á la vista son las preciosas ilustraciones que lo adornan. Todos y cada uno de los animales de que trata están representados gráficamente, ya con artísticos dibujos á pluma ó bien tomados de fotografías directas en nuestro jardín zoológico de Palermo resultando un libro, tan atractivo y tan argentino, como ningún otro publicado sobre la materia hasta el día.

Sería injusto cerrar estas líneas sin antes congratular á sus editores Cabaut y Cía., propietarios de la "Librería del Colegio", cuyas nítidas ediciones reflejan verdadero gusto artístico y el alto concepto que tienen del valor de la belleza en las obras didácticas.

Estaciones de ferrocarril.—Cómo retratan la fisonomía de cada país

Un viajero que se propusiera dar la vuelta al mundo en ferrocarril, no necesitaría, para darse cuenta de la fisonomía propia de cada país, más que asomarse á la ventanilla cada vez que el tren se detuviera en una estación.

Nada retrata mejor, en efecto, el carácter de cada pueblo, su industria y sus costumbres, que esos pequeños centros de actividad que ponen al pueblo mismo en comunicación con el resto del mundo por medio de la vía férrea. En España, por ejemplo, hay tipos muy diferentes de estaciones; los edificios podrán ser semejantes, pero lo que los rodea es distinto en cada sitio. Los puestos de comestibles apetitosos, de butifarrones y de fruta, en Valencia; las puertas y ventanas cubiertas con gasa metálica en la parte de la Mancha próxima á Andalucía, para defensa contra los mosquitos; los grupos de cazadores, de arrieros y de vaqueros en Andalucía misma, son detalles que constantemente se observan en cada parada que el tren hace en estas regiones.



El despacho de equipajes de la estación Quai d'Orsay, la más moderna de París



Estación rusa típica

La estación española de aspecto más extraño, es seguramente la de Pajares.

Es la estación que en España se encuentra á mayor altura; el viajero la ve casi siempre solitaria, fría, cubierta de nieve, y si ese viajero es inglés y no ha pisado nunca tierra española no puede menos de preguntarse si le habrán engañado al pintarle á España como el país del sol.

Las estaciones suizas, aun cuando son, como la de Pajares, verdaderas estaciones de montaña, ofrecen un aspecto mucho más pintoresco; son pequeños chalets de construcción ligera, pero muy abrigados, y á veces presentan la particularidad de que lo que por un lado parece el piso bajo, por el otro es segundo ó tercero, lo que se debe á la gran inclinación de los desniveles alpinos.

Obsérvase esto sobre todo, en aquellas líneas férreas destinadas exclusivamente á subir montañas, como la del Righi y la del Jungfrau. Dicho sea de paso, la estación terminal del Jungfrau es la más alta de todas las europeas, á 4.168 metros de elevación.



Una estación en los Alpes

Hay dos países en Europa, Alemania y Rusia, cuyas estaciones producen al viajero el efecto de que está recorriendo una nación en estado de guerra, tal es el número de uniformes militares que se ve en ellas.

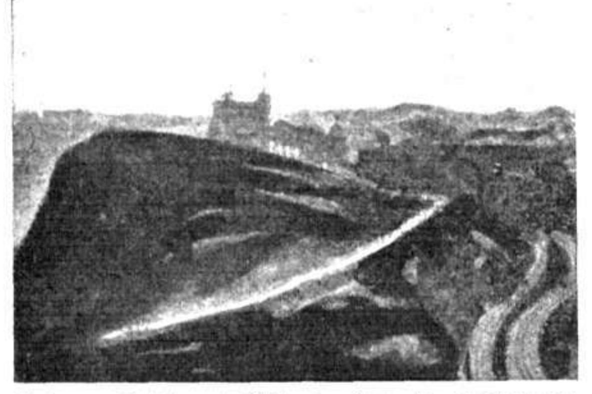
Pero entre unas y otras hay gran diferencia.

Las estaciones alemanas suelen ser muy bonitas, y algunas de ellas hasta artísticas y monumentales, como la de Estrasburgo, donde el viajero contempla

Una estación del ferrocarril subterráneo de Nueva York


CASA ROVEDA
DEFENSA, 818
BUENOS AIRES
ROPA PARA
OBREROS
DE LA CIUDAD
Y DEL CAMPO
NUESTRA ROPA
NO SE DESCOSE
Pida Vd. nuestro Catálogo
PELAYO
NI LO ROMPERAS NI LO DESCOSERÁS
PORQUE ESTE PANTALÓN ES DE LA CASA ROVEDA

Estaciones de ferrocarril.—Cómo retratan la fisonomía de cada país



El ferrocarril del monte Righi, el primero de cremallera que se construyó en Europa y que termina en un hotel

magníficos frescos representando episodios de la historia germánica. Son muy patriotas los súbditos del kaiser.

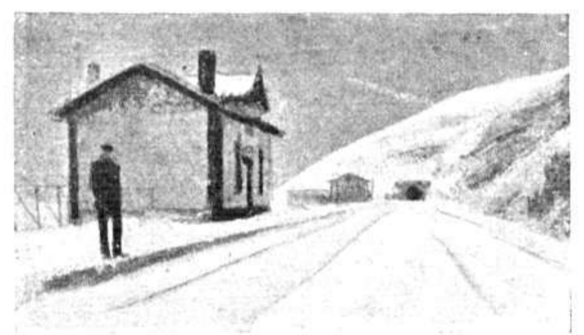
En Rusia, en cambio, son en su mayoría barracones de los que nada tienen que envidiar, por lo incómodos, nuestros más modestos apeaderos.

Cada estación rusa es á la vez una especie de puesto militar donde el viajero es escrupulosamente examinado y vigilado á cada momento.

En ellas se aglomeran gentes de muchas razas y de muchas profesiones, pero predominan las tropas del imperio, ante las cuales se apartan humildemente todos los demás, pues nada infunde tanto respeto, mejor dicho, tanto miedo en el imperio del zar de todas las Rusias, como el uniforme del soldado.

A medida que el ferrocarril se aproxima á la Siberia y va penetrando en Asia, toman las estaciones un aspecto típico más agradable, con sus paredes pintadas con anchas rayas como las garitas de los palacios del zar y, sobre todo, van resultando más alegres.

Alrededor de cada una, tártaros, rusos y siberianos se reunen formando un pequeño mercado donde se expende toda clase de productos del país, y principalmente pieles y armas. También se despacha mucho te; el viajero encuentra siempre el samovar humeante, ofreciendo su exquisito con-



La estación de Pajares, la más alta de España

Estaciones de ferrocarril.—Cómo retratan la fisonomía de cada país



Estación del ferrocarril de la Meca.—Las estaciones de esta línea están fortificados y tienen guarnición

tenido para calmar la sed en verano y el frío en el invierno: hay además la feliz circunstancia de que, á diferencia de lo que ocurre en casi todos los países, se cobra muy poco.

Muy típicas también son las estaciones de los ferrocarriles de la India, sobre todo cuando están muy apartadas de las poblaciones, en medio de la selva, cosa muy frecuente.

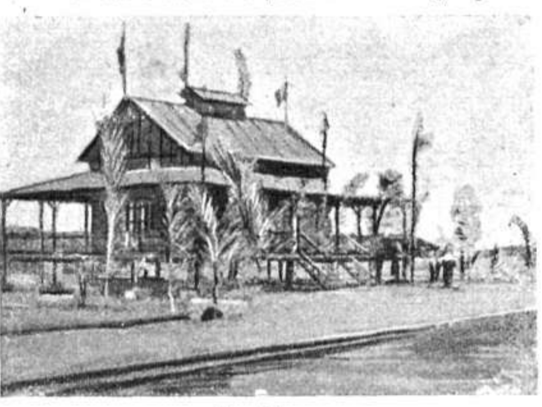
La caseta del semáforo, la estación telegráfica y las casillas de los guardaagujas están en este caso colocadas sobre elevados postes, para poner á sus ocupantes fuera del alcance de los tigres, cuyas visitas no suelen ser nada agradables. Las fieras que pululan en las profundidades misteriosas de la jungla, se han acostumbrado ya al paso del monstruo de hierro y fuego y, si bien no se atreven á presentarse al descubierto cuando desgarra el aire el agudo silbido de la locomotora, no por eso renuncian á sus correrías cuando el peligro ha pasado.

La reciente construcción del camino de hierro de Arabia, que conduce á la Meca, de la que dimos extensa nota gráfica en uno de nuestros recientes números, ha dado lugar á un nuevo y característico tipo de estación.

Esta tiene que ser en aquel país un verdadero fortín, bien defendido contra las irrupciones de los beduínos.

Con más frecuencia de lo que se cree y de lo que sería de desear, numerosas bandas de beduínos asaltan los trenes poniendo en grave riesgo las fortunas y vidas de los pasajeros.

Las tropas turcas no son siempre las que, en estos entreveros, se llevan la mejor parte.



En el Congo

PARA LA FAMILIA

El carnaval muere, dicen unos, otros dicen que es indigno de ciudades cultas, y otros y otros añaden temas y más temas. Resultado que este será, según varias opiniones, el último año de su estadía en Buenos Aires. Con este motivo damos algunos datos curiosos sobre el mismo.

Los etimologistas no están conformes respecto al origen de la palabra «carnaval». El diccionario de la lengua castellana, por la Real Academia Española, la hace derivar del italiano «carnevale». Dicen otros que se deriva de las dos voces latinas «caro carius», carne, y «vale», adiós, ó sea, tiempo en que se da el adiós á la carne, puesto que el carnaval precede á la Cuaresma. Otros la hacen derivar de «caro» y de «levamen», acción de quitar, del verbo «levare», ó también, como «levamen» significa no sólo acción de quitar, sino de «desahogo», pudiera significar desahogo de carne, siendo el tipo primitivo la palabra «carnelevamen», después se convirtió en «carnevale», después en «carneval», como antiguamente se llamaba, y por último, en «carnaval». Hay también otros etimologistas que hacen derivar esta palabra del latín «caro» y del francés «avale».



La fiesta del carnaval es muy anterior al cristianismo; su origen es, indudablemente, pagano. Los pueblos cristianos se apoderaron de muchos ritos, costumbres y fiestas del paganismo. El carnaval es un resto, un recuerdo, una emanación de las bacanales, saturnales y lupercales. Todos los pueblos de la antigüedad se entregaban durante ciertas épocas del año á grandes fiestas, en las que reinaba loca alegría y extraordinaria algazara. Los hebreos, á pesar de que Denteronomio lo prohibía, celebraban, enmascarándose y usando disfraces, las fiestas dedicadas á «Pharimo», que parece se instituyeron en memoria de haberse libertado los hebreos de las acechanzas de Amán, que quiso hacer entre ellos un destrozo general.

En Grecia y en Roma celebrábanse las bacanales, ó fiestas en honor del dios Baco; las saturnales, en honor á Saturno, y las lupercales, que se celebraban en el mes de enero, en honor del dios Pan.

Para celebrar los misterios del dios Baco, las bacantes, ó sacerdotisas del dios del vino, corrían medio desnudas á través de los campos, con los cabellos sueltos, llevando tirsos y antorchas en las manos, adornadas con un cinturón de hojas de parra y dando grandes gritos y exclamaciones; tocaban flautas, tambores y címbalos, y se entregaban á todos los transportes de alegría que Baco las inspiraba. A las bacantes seguían una turba de ninfas y un numeroso cortejo de hombres disfrazados de sátiros y silenos, coronados de pámpanos, embadurnado el rostro con las heces del vino, é imitando los efectos de la embriaguez, ó quizás sintiéndolos. Con estas ó parecidas extravagancias honraban los griegos y los romanos á sus dioses Baco, Saturno y Pan, y los galos al Sol.

Estas fiestas son, según todos los autores, el origen del carnaval. La analogía de estos disfraces y locuras con las mascaradas de carnaval, es muy elocuente; sin embargo, pudiera decirse que el carnaval toma su origen de la locura humana. Todos los pueblos y todas las épocas han dedicado ciertos días del año á fiestas semejantes. El resultado de esto, cualquiera que sea el origen de esta fiesta, es que el carnaval se presenta siempre y en todas partes igual, esto es, con disfraces, extravagancias, locuras y licencias.

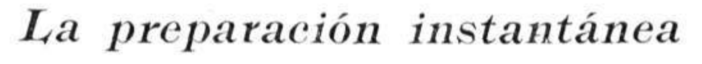
Publicamos un precioso modelo que galantemente nos ha facilitado la casa Gath y Chaves. Es confeccionado de un lainage de gran fantasía, adornado con fleco y botones de pasamanería; el delantero del canesú forma un chalequito, es de seda de un tono, unido con pequeños bordados, peto de gasa y encaje. La toca es de un gusto artístico notable, siendo la última expresión de la moda.

Según informes de fuente fidedigna, la casa Gath y Chaves, deseosa de satisfacer á reiteradas demandas de su distinguida y numerosa clientela, ha inaugurado con el mayor éxito un departamento especial para la confección de Robes et Manteaux sobre medida, á cuyo efecto mensualmente recibe de París las últimas creaciones en telas y adornos. De éstas vienen solamente un corte por dibujo ó color, al objeto de que cada vestido sea único y exclusivo. La organización que se ha dado á dicha nueva sección es todo lo mejor que pueda pedirse, contando con tailleurs y modistos recién llegados de París. Auguramos un éxito completo á dicho nuevo departamento, y felicitamos á nuestras distinguidas «gourmets d'elegance», pues les será fácil obtener lo que antes era imposible.

Otra de las ventajas de dicha sección será la rapidez, pues cualquier modelo, por trabajoso que sea, podrá ser entregado en 48 horas. Felicitamos también á la casa Gath y Chaves por tan acertada creación.

Para convencerse

de las propiedades del Sifón "PRANA" SPARKLET basta preguntar á uno de sus amigos que se prepara su consumo diario de SODA WATER por medio de este aparato práctico é ingenioso.



La preparación instantánea

de sus bebidas gaseosas en su misma casa le salva de los múltiples peligros que encierran las aguas cuya calidad está fuera de su control.

LOS "PRANA" SPARKLETS

*personifican **HIGIENE ABSOLUTA** y comodidad y economía al mismo tiempo.*

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES DE LA REPUBLICA

PIDASE EL LIBRITO "HIGIENE Y COMODIDAD" QUE SE REMITE GRATIS

IMPORTANTE para todos los que poseen un Sifón "PRANA" SPARKLET.

REPUESTOS GRATIS

*A todos los que nos remitan el cupón adjunto, enviaremos gratis y franco, un sobre que contiene un juego completo de las piezas de desgaste para el Sifón "**PRANA**" **SPARKLET**.*

Compañía DELLAZOPPA Limitada. - Chacabuco, 167
BUENOS AIRES

Sírvanse remitirme el sobre de repuestos que ofrecen para mi Sifón "PRANA" SPARKLET que he adquirido en la casa de ....
en el año 190 .....

Nombre .... Domicilio ....

Ciudad ó Pueblo .... Provincia ....

NOTA. - Escríbase con claridad. Tratándose del Sparklógeno basta indicar la palabra GRANDE

Los progresos de la ciencia.—Faros flotantes automáticos

El desarrollo siempre creciente de la navegación ha obligado en todos tiempos á las naciones civilizadas, á proveer á la seguridad de las vías marítimas y, en especial, de los accesos á los puertos y á las vías fluviales, por medio de señales fijas ó flotantes, luminosas ó no, que previenen á los navegantes de los peligros de las costas, indicándoles al mismo tiempo, las rutas más fáciles y seguras.

Desde el punto de vista de los faros, se ha llegado ya al más alto grado de perfeccionamiento, pero no sucede lo mismo con las valizas y boyas luminosas, que son las que se usan á las entradas de los puertos y en los ríos, donde, por el número de señales necesarias y por otras consideraciones, como ser, su elevado costo, no es viable la instalación de faros.

Dadas las condiciones en que se emplean, las boyas luminosas deben llenar las condiciones siguientes: costo de fabricación reducido, solidez, luz brillante, larga duración de la luz y seguridad para su manejo. Las boyas luminosas en uso actualmente, están lejos de satisfacer estas condiciones. Las más perfeccionadas, que son las que utilizan para su alumbrado el gas de aceite, y que son las que se usan actualmente para el valizamiento del estuario del Río de la Plata y de los ríos Paraná y Uruguay, á pesar de representar un gran adelanto sobre las boyas con linternas de kerosene, usadas hasta 1905, no alcanzan el desiderátum en esta materia.

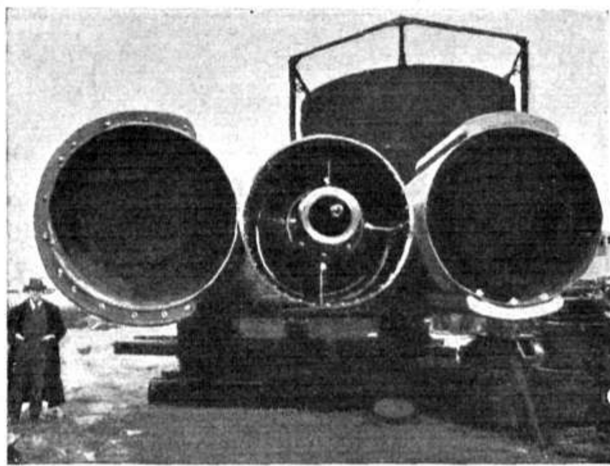
En estas boyas, el gas se almacena en un depósito de cinco metros cúbicos de capacidad á una presión de 7 atmósferas, que con el empleo de un mecanismo adecuado para obtener una luz intermitente, alcanza para 50 ó 60 días. Al cabo de este tiempo, ó antes, se las visita en un vaporcito de especial construcción, que lleva un depósito de gas de gran capacidad, y se las carga nuevamente. Este sistema es bastante costoso,

Corte de una boya de acetileno

pues exige, además del personal de conservación, embarcaciones especiales y usinas especiales para la producción del gas.

Actualmente, cuenta el ministerio de obras públicas con tres de estas usinas, una en el puerto de la capital, otra en Concepción del Uruguay y otra en Paraná. Por otra parte, existe siempre el riesgo de explosión é incendios con el empleo de gas á esa presión.

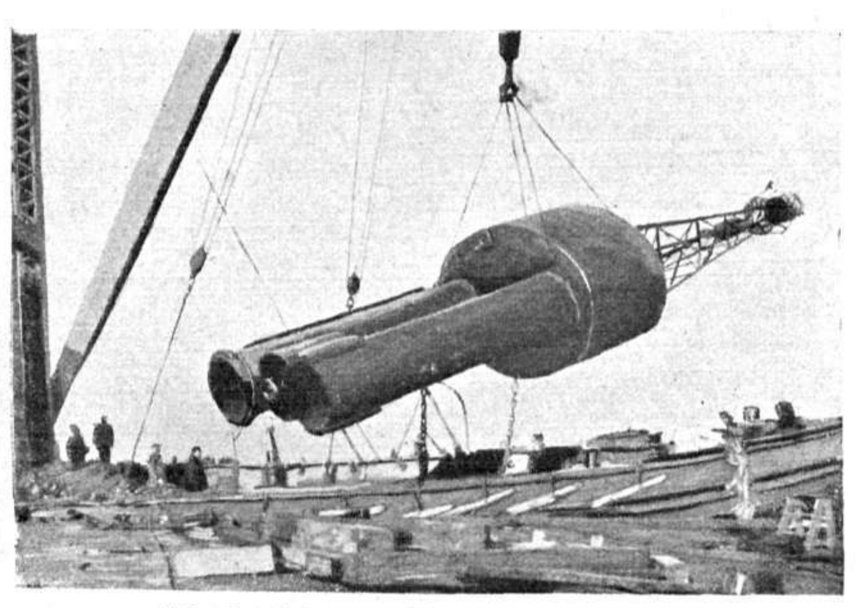
Un ingeniero canadiense, Mr. Thomas L. Wilson, ha inventado una boya que los gobiernos de Canadá, Gran Bretaña y Estados Unidos, después de prolijas pruebas, han adoptado declarándola plenamente satisfactoria.



Vista posterior del faro flotante, provisto además de una campana submarina

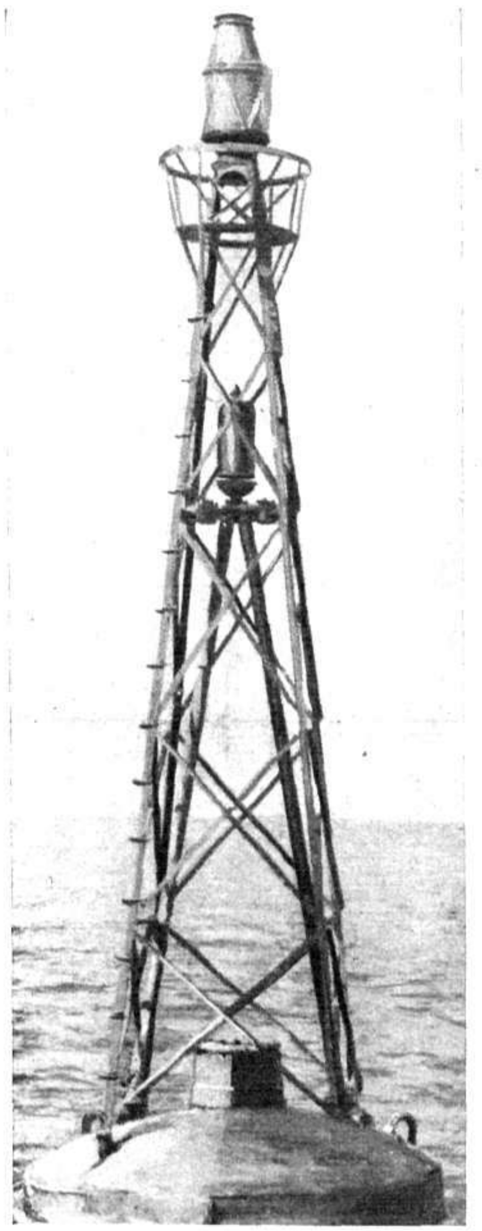
El funcionamiento de esta boya es sumamente sencillo. Consiste esencialmente en un generador de acetileno (1), en el que se produce el gas á baja presión. Una carga de 590 á 1.600 kilos de carburo de calcio, produce una luz continua de una intensidad de 140 á 825 bujías durante un período de seis á nueve meses, según el tipo de boya.

Al salir del generador, el gas pasa por un filtro (5) que retiene todas las impurezas, y de donde va á la linterna por un tubo colocado dentro de uno de sus soportes (3). La linterna está provista de un lente Fresnel que condensa los rayos de luz en un haz horizontal de gran brillo y potencia. El



El faro flotante tiene 15 metros de longitud y pesa 15 toneladas

Los progresos de la ciencia.—Faros flotantes automáticos



Boya con silbato.—La luz de 1.063 bujías es visible hasta 20 millas

depósito de carburo que atraviesa el flotador de acero (2), lleva en su extremidad inferior un contrapeso (6) para asegurar la estabilidad de la boya. A una cierta distancia de este contrapeso y dentro del depósito, hay un diafragma provisto, en su centro, de una válvula de asiento cónico (8), que deja paso al agua en la medida necesaria.

El carburo está sostenido por una reja metálica, y al ponerse en contacto con el agua, ya sea de río ó de mar, desprende el gas, que pasa por el filtro y de allí á la linterna. Si llegara á producirse una cantidad de gas mayor que la necesaria, se acumula en el generador hasta que su presión sea mayor que la del agua que entra por la parte inferior del generador, y por consiguiente aumenta la flotabilidad de la boya, la levanta algunos centímetros en el agua, suprimiendo el contacto del agua con el carburo y por consiguiente la producción de gas. Tan pronto como se consuma el gas excedente, baja la boya y vuelve á producirse una nueva cantidad de acetileno. Es fácil ver, pues, que el funcionamiento de la boya es enteramente automático, de tal manera, que la linterna se alimenta sin desperdicios.

El tipo más pequeño de esta boya y que reune todas las condiciones deseables para nuestros ríos y puertos, lleva una carga de 590 kilos de carburo, que da una luz de 140 bujías con una duración de seis meses.

En los tipos más grandes de esta boya, que por la potencia de su luz (1045 bujías) son verdaderos faros flotantes, se les adapta un silbato, también automático y que emite un sonido tan intenso, que domina fácilmente el ruido de la tempestad.

El funcionamiento de este silbato es tan ingenioso como sencillo. Paralelamente al depósito de carburo se adaptan dos largos tubos de acero abiertos en su extremidad inferior, que sirven de compresores de aire, y que llevan en su extremidad superior una vávula que permite la entrada del aire.

Cuando se levanta la boya sobre una ola, baja el nivel del agua en los tubos compresores, y por consiguiente se llenan de aire. La boya vuelve á sumergirse después que ha pasado la ola, y entonces todo el peso de la boya, unas 15 toneladas, actúa sobre el aire aprisionado en su interior y lo comprime obligándolo á escapar por los tubos que conducen al silbato. El sonido emitido es tan intenso, que se oye á distancias increíbles. Esta combinación de luz y sonido intensos es del más precioso auxilio para los navegantes.

Por fin, para realzar las bondades del invento que nos ocupa, se ha comprobado que su costo de funcionamiento es un 60 por ciento menor, en igualdad de condiciones, que las mejores boyas luminosas de gas de aceite.

Reune, pues, todas las condiciones necesarias para aconsejar su adopción, y probablemente no pasará mucho tiempo sin que veamos en nuestros ríos, que tanto las necesitan, algunas de las boyas que más arriba hemos descrito.

Un contraste.—Boya de kerosén de 2 bujías



Boya de 340 bujías

Si se detuviese la tierra

La ciencia moderna, comentando la narración bíblica del milagro de Josué, opina que lo que paró el caudillo hebreo no debió ser el sol, sino la tierra, puesto que la diferencia de días y noches no depende del movimiento solar, sino del terrestre, y por otra parte, si el sol se parase no podría continuar existiendo.

Pero si se ha de hablar con toda propiedad y han de llevarse las cosas á punta de lanza, hay que convenir en que los que así piensan se equivocan también, porque si la tierra se detuviese de pronto en cualquiera de sus movimientos, fuese en el de rotación sobre su eje, en el de revolución alrededor del sol ó en su marcha á través de los espacios con todo el sistema solar, su brusca parada traería como consecuencia catástrofes horribles junto á las cuales resultarían tortas y pan pintado los recientes terremotos de Italia.

Si la tierra cesase repentinamente de girar sobre su eje, lo más probable es que se hiciera mil pedazos; pero supongamos por un momento que no ocurriera esto. Entonces, la energía de movimiento se transformaría en energía calorífica y el planeta, ablandado por el calor como un proyectil que se detiene al tropezar con una plancha de blindaje, se derretiría cual simple bola de cera.

Si la detención se refería á su movimiento en torno del sol, las consecuencias serían las mismas, pero mucho más intensas, porque en este caso el movimiento es más rápido. En la rotación, un punto cualquiera del ecuador terrestre recorre veintiocho kilómetros por minuto, mientras en la traslación, todo el globo marcha con una velocidad de treinta y dos kilómetros por segundo. La marcha á través de los espacios en unión del resto de los cuerpos que componen el sistema solar, es un poco más lenta, unos 25 kilómetros por segundo.

Con todo, vamos á admitir que, al detenerse el planeta, su masa no experimentase cambio ni deterioro ninguno. Eso no impediría que en el mismo momento se levantase un viento tan espantoso cual no se ha conocido jamás. Bosques enteros, arrancados de raíz, volarían por encima de las más altas montañas; hasta las hierbas más pequeñas serían arrancadas como por el filo de la guadaña, y los mayores edificios caerían convertidos en ruinas como un castillo de naipes cae al débil soplo de un niño.

Todo el mundo ha observado lo que ocurre en un tranvía cuando éste para de pronto. Los viajeros que van sentados caen unos contra otros, y los que van en las plataformas tienen que agarrarse á lo primero que encuentran para no ser derribados. Calcúlese lo que ocurriría en la superficie del globo terráqueo si éste se detuviese de pronto. La gente que marchase por las calles, como la que estuviera tranquilamente sentada en sus casas, los coches, los automóviles, los soldados y los cañones en el campo de batalla y los buques en el mar, serían arrancados, lanzados como por una catapulta en la misma dirección que sigue la tierra, del mismo modo que un jinete es lanzado en la dirección que seguía el caballo si éste para en seco. Añádase á esto que el calor desarrollado por aquella brusca detención, sería suficiente para hacer hervir el agua de todos los mares y para abrasar á cualquier ser vivo que permaneciese en la superficie del planeta.

Vamos á suponer ahora que el movimiento interrumpido fuese el que arrastra á la tierra, en unión de todo el sistema planetario, á través del espacio. Los hombres de ciencia han calculado ya el calor que en este caso se desarrollaría, demostrando que, en números redondos, tal vez alcanzase más de trescientos mil cuatrillones de calorías. Como quiera que una caloría es la cantidad necesaria para elevar la temperatura de un litro de agua en un grado, puede calcularse que la cantidad de unidades caloríficas indicada, produciría en cada parte de la corteza terrestre una temperatura de centenares de millones de grados; es decir, no llegaría á producirla, pues mucho antes de llegar á tan espantoso calor, el globo se habría evaporado después de convertirse en una pasta blanda, y casi en seguida en una masa líquida.

Estas no son más que unas pocas consecuencias de las muchas y muy graves que tendría la parada súbita, bien fuese de la tierra, bien de cualquier otro planeta. El movimiento es una condición y una garantía de vida en todas las cosas de este mundo. Ni el átomo más pequeño puede vivir sin moverse, y la ley inexorable alcanza lo mismo al más chico que al más grande. Lo mismo en el universo entero que en el hombre aislado, es una ley perfectamente demostrada y además ineludible que el reposo absoluto es sinónimo de muerte y de destrucción.

Lo que hay que cuanto más grande sea el ser ó la cosa sujetos á esta ley, tanto mayores habrán de ser las consecuencias.

Ya lo hemos dicho, la bala detenida en su rápido vuelo queda destrozada y aplastada por el calor desarrollado; el jinete cuyo caballo se detiene bruscamente, sale despedido por las orejas; el mundo que se detuviese en medio de su movimiento, quedaría destruído y despediría inexorablemente á cuanto hubiera sobre su superficie.

Pero no haya temor.

Los señores sabios (dicho sea con todo el respeto que su sabiduría se merece) tienen sus momentos de aburrimiento y sus ratos de buen humor. Cuando nada reclama su atención seriamente, ¿qué mejor empleo pueden dar á su actividad cerebral que ponerse á soñar y á hacer cálculos sobre lo hipotético y lo posible y... lo imposible.

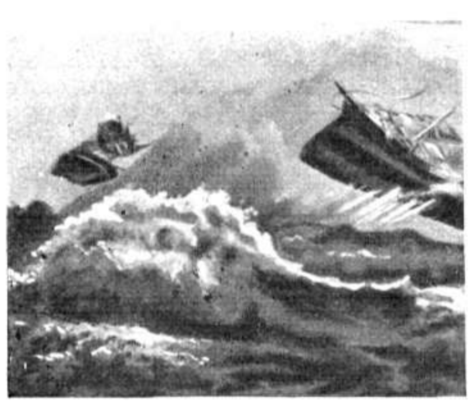
Tengamos, por lo tanto, completa confianza en que nuestro globo no se detendrá por sí mismo ni habrá otra cosa alguna que le detenga en su marcha por los espacios, fuera de su propia decrepitud.



La fuerza de inercia lanzaría fuera del planeta á sus habitantes



Soldados, caballos y cañones serían arrancados de los campos de batalla



El mar empezaría á hervir, y los buques serían arrastrados fuera de él

ARTÍCULOS PARA COLEGIALES



Traje forma blusa rusa, en casimir fantasía, gustos ingleses.

Años	2-3-4	5-6-7	8-9-10	11-12-13
$	**6.50**	**7.—**	**7.50**	**8.—**

Traje forma cazador, en casimir fantasía, clase extra.

Años	4-5	6-7	8-9	10-11	12-13
$	**9.—**	**10.—**	**11.—**	**12.—**	**13.—**

Traje de saco, chaleco y bombacha, en casimir negro.

Años	9-10	11-12	13-14
$	**20.—**	**22.—**	**24.—**

Traje de saco, chaleco y bombacha, en casimir negro, clase extra.

Años	9-10	11-12	13-14
$	**25.—**	**27.—**	**29.—**

Traje de saco, chaleco y bombacha, en casimir azul marino.

Años	9-10	11-12	13-14
$	**20.—**	**22.—**	**24.—**

Traje de saco, chaleco y bombacha, cruzado, en casimir azul marino, clase extra.

Años	9-10	11-12	13-14
$	**24.—**	**26.—**	**28.—**

Traje de saco, chaleco y bombacha, en casimir fantasía.

Años	9-10	11-12	13-14
$	**16.50**	**18.—**	**19.50**

Traje de saco, chaleco y bombacha, cruzado, en casimir fantasía, clase extra.

Años	9-10	11-12	13-14
$	**22.—**	**24.—**	**26.—**

Traje para joven, saco, chaleco y pantalón en casimir negro.

Años	14-16
$	**29.50**

Traje para joven, saco, chaleco y pantalón, en casimir azul.

Años	14-16
$	**27.50**

Traje para joven, saco, chaleco y pantalón, en casimir fantasía.

Años	14-16
$	**25.50**

Traje para joven, saco, chaleco y pantalón, en casimir fantasía, cruzado, clase extra.

Años	14-16
$	**30.—**

Camisas blancas, pecheras lisas, cuerpo bramante, cada una á. . . . . $ **2.25**
Camisa blanca, pechera á tablitas, cuerpo bramante, cada una, á. . . . . $ **2.50**
Camisa negligé, zephir color, pechera á tablitas, cada una, á. . . . . $ **2.40**
Camisa con cuello, Oxford, blanca.

Núm.	28 al 31	32 al 35
$	**2.10**	**2.40**

Camisa crimea, zephir color, con ó sin cuello.

Núm.	28 al 31	32 al 35
$	**1.80**	**2.20**

Camisa crimea, en franeleta, con ó sin cuello.

Núm.	28 al 31	32 al 35
$	**1.80**	**2.20**



SOCIEDAD ANÓNIMA



Camisones bramante, con galón de color.

Núm.	28 al 30	32 al 36
$	**1.90**	**2.20**

Camisones de faconné, con galón de color.

Núm.	26 al 30	32 al 36
$	**2.90**	**3.20**

Calzoncillos cortos, en zephrir color ó algodón blanco.

Años	4 á 6	8 á 10	12 á 14
$	**1.10**	**1.25**	**1.40**

Calzoncillos cortos, en franeleta de color.

Años	4 á 6	8 á 10	12 á 14
$	**0.95**	**1.15**	**1.35**

Calzoncillos largos, en zephir color ó algodón asargado, blanco.

Años	14 á 16
$	**1.75**

Camisetas de color, algodón rayado.

Años	3 á 5	6 á 8	9 á 11	12 á 14
$	**1.30**	**1.50**	**1.70**	**1.90**

Camiseta algodón crudo, artículo francés.

Años	3 á 5	6 á 8	9 á 11	12 á 14
$	**1.10**	**1.30**	**1.50**	**1.70**

Camisetas de lana gris, doble pechera.

Años	3 á 5	6 á 8	9 á 11	12 á 14
$	**2.10**	**2.40**	**2.70**	**3.—**

Camisetas de lana gris, artículo inglés.

Años	3 á 5	6 á 8	9 á 11	12 á 14
$	**1.60**	**1.90**	**2.20**	**2.50**

Salidas de baño, en género turco rayado, fantasía.

Largos	70x80	90x105	115x125	135
$	**3.50**	**4.—**	**4.50**	**5.—**

Delantales brin hilo crudo, especial para colegio.

Años	5-6	7-8	9-10	11-12
$	**2.—**	**2.20**	**2.40**	**2.60**

Botines Bose Calf negro, con botones ó con cordones, artículo extranjero:

Núms.	25-27	28-32	33-37
$	**6.25**	**7.—**	**8.—**

Botines Bose Calf negro, con botones.

Núms.	25-28	29-33	34-37
$	**5.20**	**5.80**	**6.60**

Botines Bose Calf negro, con cordones.

Núms.	25-28	29-33	34-37
$	**5.—**	**5.60**	**6.40**

Gran surtido en medias de lana y algodón, cortas y largas, artículo francés ó inglés.

Completo surtido en gorras, tiradores, corbatas, cinturones, pajamas y robe de chambre.

Especialidad en artículos para gimnasia y foot ball.

EN NUESTRA CASA MATRIZ

BARTOLOMÉ MITRE esquina FLORIDA   Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XII

BUENOS AIRES, 27 DE FEBRERO DE 1909

N.° 543

Viceversa



—¿Qué le parece, mister, de la pensión de seis mil pesos anuales que quieren dar á los ex presidentes en Montevideo?

—Me parece que aquí debieran cobrárselos también anualmente á los ex presidentes.

Dib. de Cao.



CHIRLE, VULGAR, PESADO, FASTIDIOSO,
MOLESTO, ABRUMADOR, INAGUANTABLE,
CHABACANO, ABURRIDO, DEPLORABLE,
RAMPLON, INSUSTANCIAL, NECIO, CARGOSO.

ANODINO, INCIVIL, CHABRO, APESTOSO,
FUNEBRE, CURSI, POBRE, MISERABLE,
IMPUDICO, INSOLENTE, DESPRECIABLE,
TONTO, FRIO, ANTIPATICO, ENFADOSO,

INSUFRIBLE, SOEZ, MOLESTO, ABSURDO,
SOPORIFERO, SANDIO, TOSCO, BURDO,
APLASTANTE, PROCAZ, SUCIO, GROSERO,
ANTIARTISTICO, ÑOÑO, CHOCARRERO,
ATRABILIARIO, TORPE Y DESABRIDO......
ASI ESTE CARNAVAL DICEN QUE HA SIDO.

LUIS GARCIA.

Dib. de Holmberg.

En la isla Noel.—El paseo ofrecido por el general Aguirre

El paseo organizado y ofrecido por el ministro de guerra, general Aguirre, á sus relaciones, se llevó á cabo con todo lucimiento el sábado de la semana anterior en la isla Noel, situada en uno de los parajes más pintorescos del Tigre.

Las familias invitadas se trasladaron en el vaporcito "J. A. Terry" hasta la isla nombrada, donde fueron recibidas por la señora y las señoritas de Aguirre. El día transcurrió rápidamente para los paseantes, quienes se diseminaron en diversos grupos é hicieron excursiones á través de la isla.

A las cinco de la tarde se pasó á la mesa del lunch, terminando el paseo con la llegada de la noche.

Fueron invitados y asistieron á la bonita fiesta, los ministros de relaciones exteriores, doctor Victorino de la Plaza; de justicia é instrucción pública, doctor Rómulo S.



El ministro de marina y su señora



El general Aguirre, el ministro de instrucción pública y señora de Betbeder



Las señoras de Avellaneda y Aguirre



El doctor de la Plaza con un grupo de paseantes



Señoritas de Aguirre



Familias que asistieron al paseo

Señoritas de Figueroa Alcorta, Aguirre y Castro

Señoritas de F. Alcorta y Aguirre

Naón; y de marina, contralmirante Onofre Betbeder.

Participaron asimismo del paseo las familias de Figueroa Alcorta, Aguirre, Naón, Avellaneda, Betbeder, Carranza y muchas otras.

Los excursionistas regresaron á la capital en un tren especial.

En un rincón de la isla

Cortando flores



Los invitados

El alma religiosa de Toledo

Penetró en la iglesuela furtivamente. Desde el otro extremo de la plaza había observado al sacristán que salía en dirección á la taberna próxima. Toda esa gentuza huroneante que asalta á los forasteros y les importuna con observaciones vulgares, le irritaba. Así en la catedral, donde una nube de *azotaperros*, se lo habían disputado como una presa.

—¿Viene usted á ver el tesoro?...

—No, señor...

—Es que... si no lo ve usted ahora, ya no lo podrá ver más tarde, porque cierran...

—Peor para el tesoro... porque se quedará sin que yo lo vea.

Esto le había sucedido mientras admiraba los maravillosos labrados del coro, una de las mejores obras del Berruguete. En cambio «el tesoro», ya se sabe: un hacinamiento de oro y piedras preciosas, por varios millones y que ni siquiera tiene valor artístico muchas veces... ¡Ah, pero hay que ver el asombro de los papanatas!

No. El quería ver piedras labradas y telas pintadas por el genio del hombre aunque todo no fuera más que un montón de ruinas. Por eso, al sentirse libre, penetró en la pequeña iglesia lleno de fruición, olvidando las fatigas de la caminata á través de cuestas y callejuelas intrincadas. Una mujer del pueblo le había dicho:

—¿Quiere ir usted á San Nicolás?... No hay más que echar por esta calle de la izquierda, que luego al llegar á la quincallería tuerce por la derecha... y en la esquina, donde verá usted una fuente se dirige usted hacia el lado del río... ó sino...

—Bien, bien, muchas gracias.

—Vaya usted con Dios.

Vagó largo rato por la ciudad feudal. Era la primera hora del crepúsculo y fuertes brumas violadas se doraban de fuego desgarrándose sobre las crestas de los castillos almenados. Sonaban campanas. Algunas mujeres pasaban con los ojos bajos y el libro de misa en la mano. Por fin llegó á la iglesia de San Nicolás.

El templo estaba completamente solo á esa hora y las imágenes de los retablos bañadas por la luz mortecina parecían alargarse en una exaltación fervorosa. Era una atmósfera de recogimiento. Entre las naves llenas de misterio flotaba un hondo perfume de antigüedad y de unción.

Caminando sobre la estera de esparto, sus pisadas se ahogaban sin producir el más leve ruido. Sigilosamente investigaba en la penumbra las obras maestras de que le hablaran y sus ademanes eran tan embozados que bien hubiera podido despertar sospechas. *Dilettantti* en busca de emociones artísticas puras, ante tal idea no pudo menos que sonreirse. Por lo demás nada de extraño habría tenido pues á cada rato manos ocultas hacían desaparecer las telas valiosas.

De improviso se detuvo, atraída su atención de una manera imperiosa. A la altura misma de sus ojos, que podían distinguir hasta los detalles del pincel, se alzaba un inconfundible cuadro del Greco. Era un *Ecce homo* martirizado y moribundo. De su frente que las espinas laceraban, de sus manos heridas—¡tan bellas esas manos pintadas por el Greco!—de su cuerpo todo, donde un fervor histérico había hundido diez veces el desgarrón del lanzazo, manaba gota á gota, caía trágicamente una lluvia de sangre á través de la barba negra y de los cabellos que el sudor de la agonía pegaba á las sienes. El artista sugestionado por el espíritu de la época multiplicó las huellas del martirio para que la devoción enfermiza abrevara en cada una de las heridas su sed frenética de expiación. Por eso, había desfilado después delante de aquella obra la angustia y la esperanza de la ralea, hasta gastar las losas del pavimento con sus rodillas...



Apoyándose contra una pared del coro contemplaba el cuadro conmovido. Arriba el arco gótico con sus líneas florestales ascendía hasta la oscuridad de la bóveda como una fe que se perdiera en la sombra. Cuando los latidos de su corazón se apaciguaron, sintió de pronto que una idea miserable, surgida no sabía de qué modo, le trastornaba el cerebro. Ante su conciencia que la rechazaba estupefacta, empezó á delinearse claramente hasta en sus menores detalles. Lleno de inquietud, comprendía que la iglesia estaba sola y que el guardián, ebrio tal vez, seguiría en la taberna. Por otra parte, nadie lo había visto penetrar... Intentó hacer un ademán para retirarse, pero la idea ya definida, lo retuvo jadeante: con su navaja, en dos minutos, aquella tela podía desprenderse del marco... La necesidad del robo le obsesionó tan violentamente durante un segundo que el terror de no poderla resistir, le hizo vacilar sobre sus piernas. Escuchó: un rumor de voces apagadas parecía venir del otro lado de una columna. Se deslizó hasta allí con pasos cautelosos. Las voces se hicieron más perceptibles. Protegido por un ángulo del edificio observó. Una mujer arrodillada, parecía debatirse entre las zozobras de la confesión. Toda vestida de negro, se agobiaba contrita como luchando con el último escrúpulo de una revelación total. La iglesia invadida ya por la sombra, suscitaba recelos de emboscadas. Las imágenes de los retablos, que aun brillaban con un poco de claridad, parecían inclinarse ahora curiosamente en un secreto conciliábulo. Y toda la iglesia se concertaba por un momento como para escuchar. Oyó el acento de un hombre cuyas palabras no pudo comprender, pero que le hicieron el efecto de una garra. La mujer, dando un suspiro, dijo:

—Sí padre, sí...

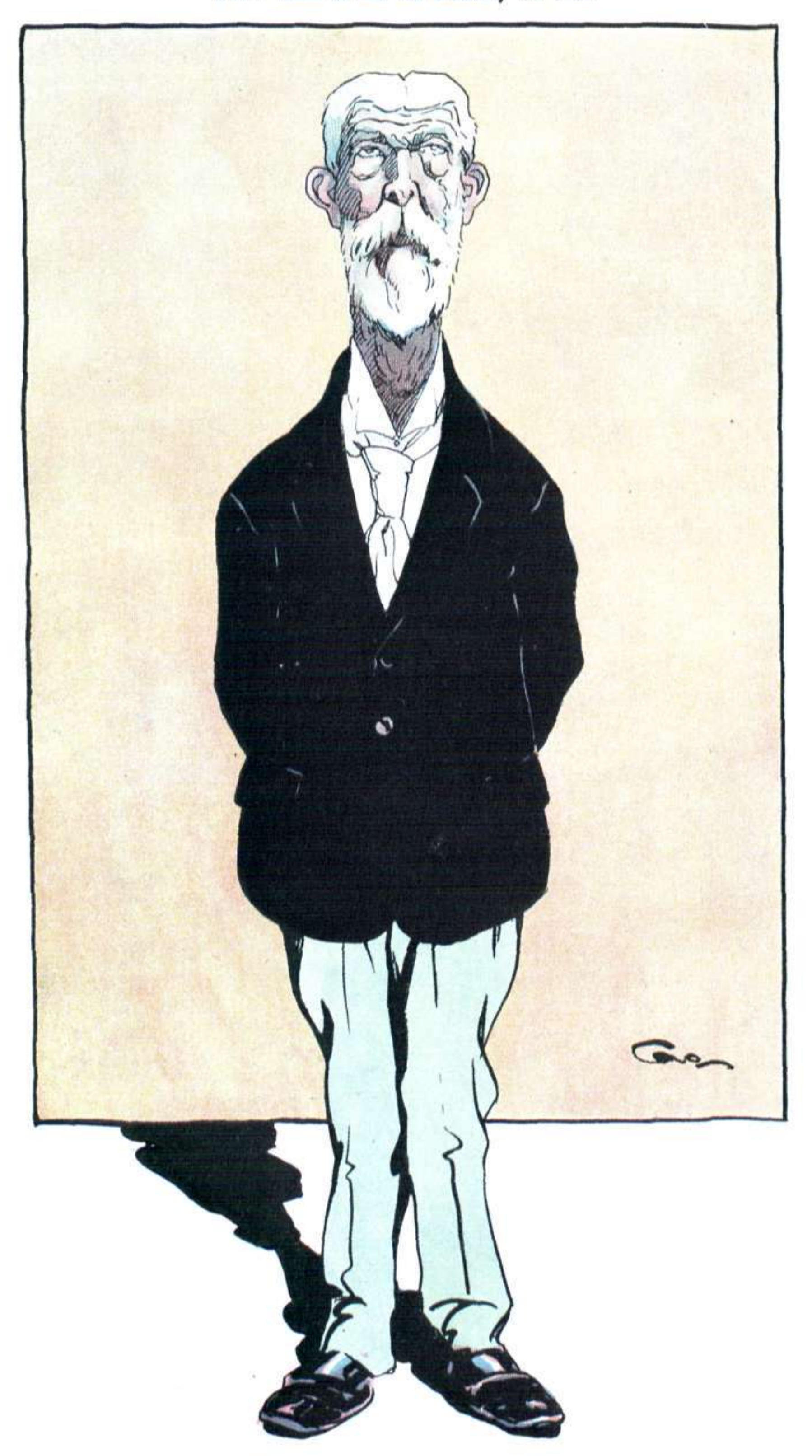
Vivamente impresionado alejóse buscando la salida de la iglesia. Al cruzar por delante del Cristo lo adivinó en la oscuridad, siguiéndolo con una triste mirada de reproche. Apresuró el paso. Sentía un violento deseo de respirar otra vez el aire puro, bajo el cielo infinito, abierto á todos los vuelos de libertad...

Dib. de Peláez.

Ernesto Mario BARREDA.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Mr. LEWIS BOSS, por CAO



Un astrónomo yankee que ha venido,
en unión de otros sabios, decidido
á contar las estrellas y después
á ponerles apodos en inglés.

Nuestros visitantes carnavalescos



Inés Weidemann, Aldeana



Aurelio Jiménez del Arca, Payasito



Esther González, Fantasía



Juan F. Carazzoni, Paisano.



Elena Temperley, María Antonieta



G. J. Méndez, Luis XV



Emma Machi, Japonesa



Alberto M. Gruppelli, Orlando



Amalia A. Rodríguez, Mandarina



Manuel Máximo, Directorio



Antonia Amado, Dama de honor



Jaime Salom, Pelotari



Hortensia Bersani, Mariposa



Jerónimo Molmari, Paisano



Lea R. Casares, Pierrot



Gilberto Rosenvald, Pierrot



Delfina Nieves, Aldeana



Matías Maydeza, Payaso



Aurelia Rossi, Turca



Delia, Ana y Héctor Rodríguez, Manolas y baturro



Rafaela, Ermelinda Bromeatto y Aurelia Lauro, Japoneses



Francisco Galdam, Pierrot


Rafaela Nades, Limón


Marcelo Durati, Pierrot


Angela Casarera, Bandolera


Armando Broncato, Tony


María P. Dávila, Pelotari


Girito A. Duncare, Turco


Jacinta y Danice Galdati, Pastora y Pierrot


María y Aparicio Biod, Pareja de baile


María y Leopoldo Lafausi, República y Pelotari


Sara y Carmen Magadaleno, Manolas


Teresa y Rosalía Grosso, Marinero y Pierrot


Ricardo E. y María L. Vail, Payaso y Aldeana


Sara Pojoine y Estela Fulco, Mariposa y Hortensia


Carlos y Raúl Kliu Levingston, Pierrots


Ida Ansaldo, Estrella


Anita, Alfredo y Eugenia Febré, Fortuna, Griega y Amor


María Tomasini y Lucía Dediego, Repúblicas

Chafalonía

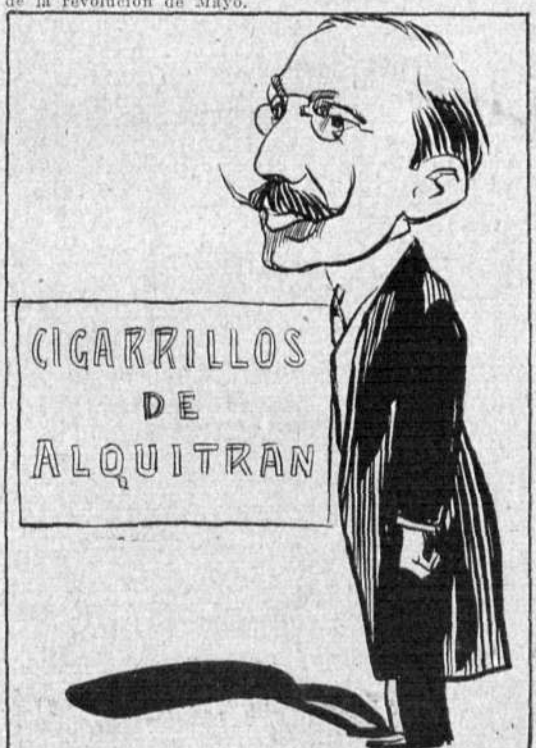
Los nuevos diplomáticos



Doctor Fernando Pérez, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Austria-Hungría, que en Viena preparará un proyecto para el segundo centenario de la revolución de Mayo.



Señor Silvestre Demarchi, encargado de negocios en el Japón, donde dará á conocer el exquisito café que como introductor de embajadores tantos éxitos le valió en la casa de gobierno.



Señor Carlos Bollini, encargado de negocios en Suecia y Noruega, países en que tratará de implantar su ordenanza que prohibe fumar en los tranvías, aplicándola á la pesca del bacalao.



Señor Baldomero García Sagastume, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Portugal, que consagrará su fama literaria en Lisboa recitando estos fragmentos de sus obras:

« En la época de que se trata
Todavía no se había fundado Mar del Plata ».

« De pronto, ¡zas! un niño
Apareció más blanco que el armiño... »

Dib. de Zavattaro.

En "La Prensa"



El hall de «La Prensa», durante el concurso infantil

En el Club Social de Flores



Concurrencia que asistió al baile

El baile en el Tigre



El ministro de la guerra general Aguirre, jugando con agua

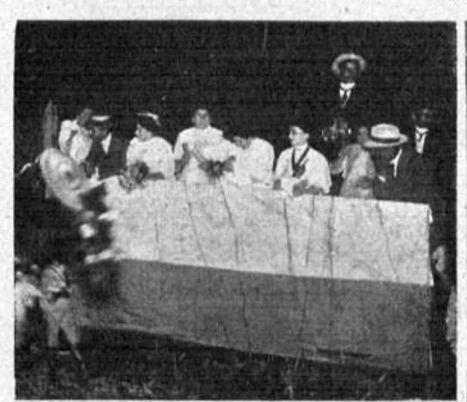


Aspecto del salón de baile

Los corsos en los pueblos



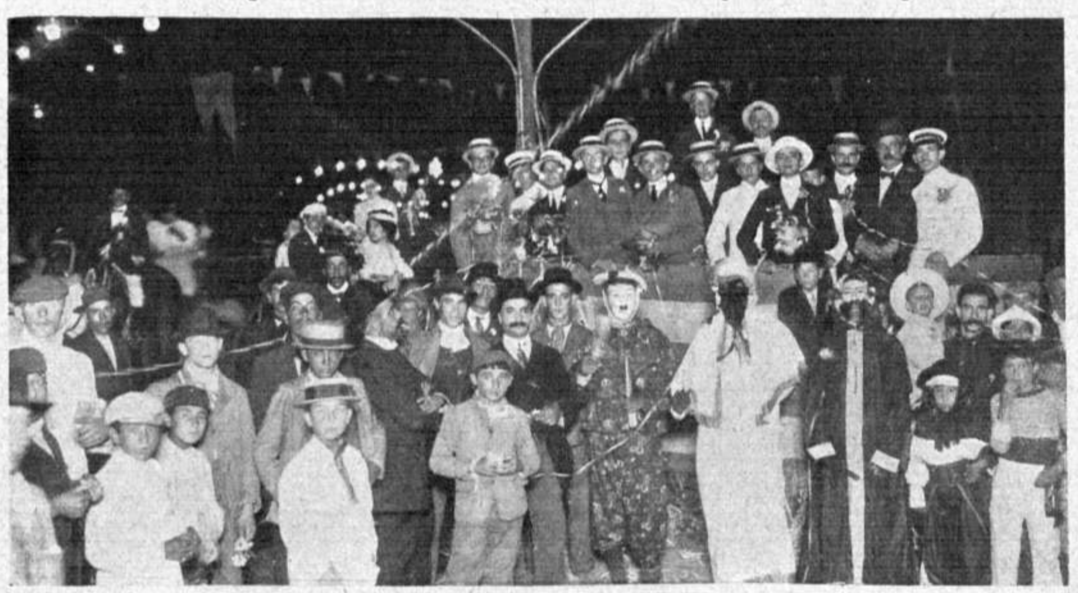
El corso de Lomas de Zamora



En Adrogué



Moreno.—Aspecto del corso en la plaza



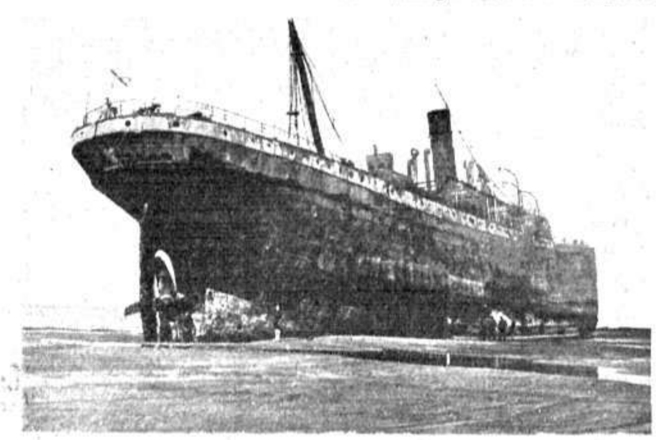
Merlo.—El palco oficial

Fot. de Caras y Caretas.

El incendio del "Presidente Roca"



Los náufragos en los botes al abandonar el barco



El «Presidente Roca» encallado en Valdez Creek

Dirigiéndose á la costa

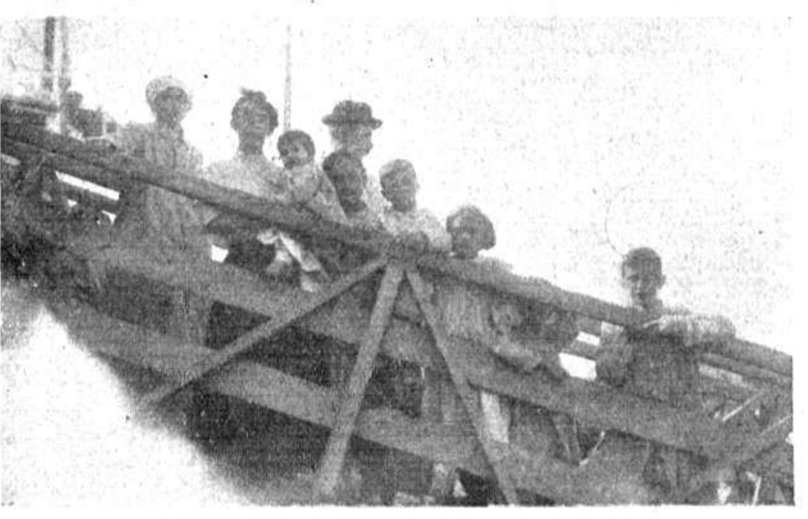
El martes atracó en la dársena sud el vapor «Presidente Mitre», conduciendo á los náufragos del «Presidente Roca», encallado é incendiado en la península Valdez el jueves 18, á las 6 de la mañana.

Este accidente viene á engrosar la larga lista de catástrofes marítimas ocurridas en la costa patagónica, cuyos peligros para los navegantes son temibles y frecuentes. En un principio se creyó que el «Presidente Roca» se había perdido totalmente y que la tripulación y los pasajeros habían perecido todos. Pero, afortunadamente, la mayor parte de ellos lograron salvarse, contándose sólo la pérdida de cuarenta personas de 345 que iban á bordo.

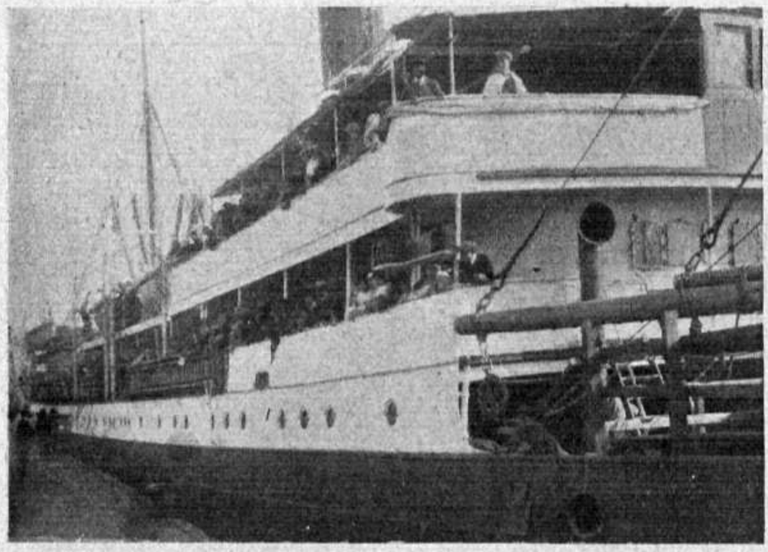




Los jóvenes Manuel y Melquíades Sáenz, de 14 y 11 años de edad, que se salvaron de la catástrofe



La familia de Rodríguez cuyos miembros se salvaron todos



El «Presidente Mitre», que condujo los náufragos á Buenos Aires, atracando á la dársena sur



Carmen Silva, con la niñita de Rodríguez, á quien salvó heroicamente



El maquinista Pablo Wrang, que facilitó el salvamente de los pasajeros haciendo funcionar un guinche

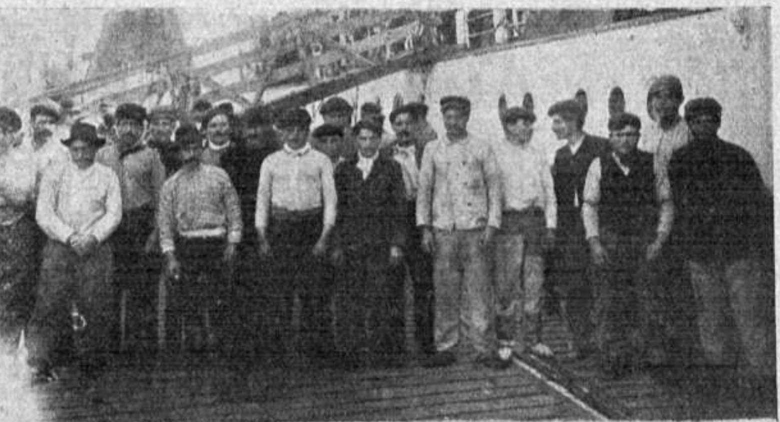


Señora Sara Solanas de Orozco con sus hijos Osian, Electra, Iris, Egina y Pline, que fueron salvados por el hijo mayor, que pereció

El salvamento de los pasajeros ocasionó escenas vivamente dramáticas é impresionantes. La señora Sara Solanas de Orozco y sus hijos Osian, Electra, Iris, Egina y Pline, fueron salvados por su hijo mayor, quien, después de grandes esfuerzos y realizada la salvación de los suyos, pereció ahogado. Otro acto heroico fué el de la señora Carmen Silva, española, que merced á su heroicidad salvó de la muerte á la niña de Rodríguez.



La señorita Thümler, que sufrió la fractura de una pierna



La tripulación salvada del «Presidente Roca»

Fot. del señor Nazario Casas, y de Caras y Caretas.

Cosas del Carnaval en Buenos Aires



La niñita María Esther Robin, fallecida á consecuencia de las quemaduras que le produjo un cohete de bengala arrojado por unos chicos frente al número 7114, de la calle Rivadavia

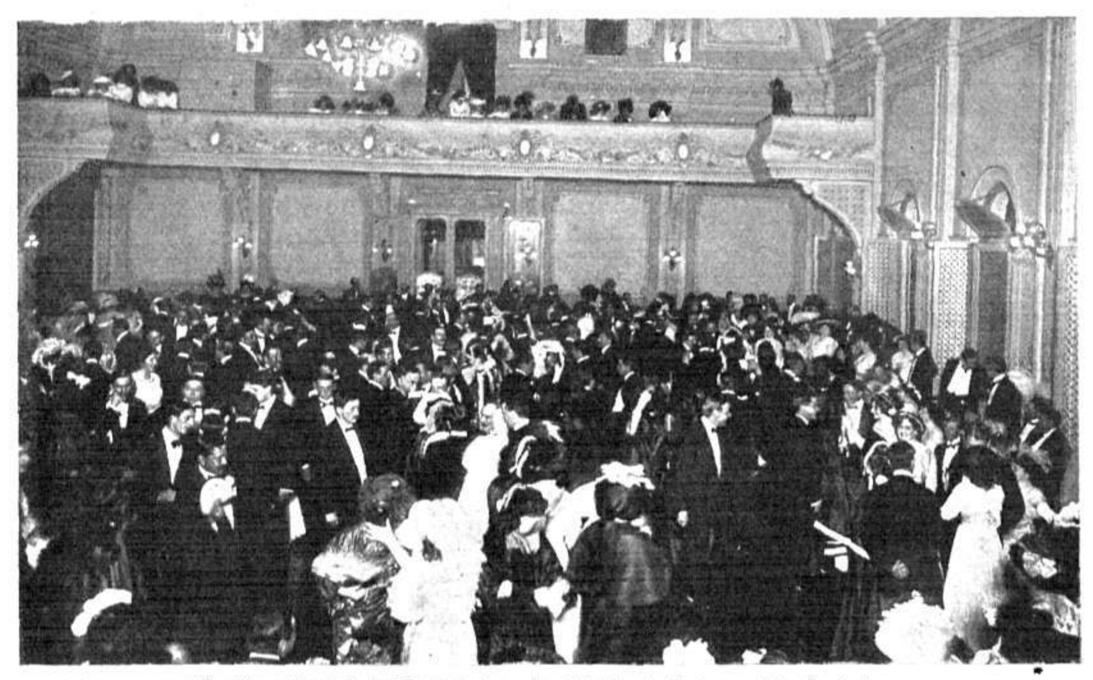


Zulema Robin, hermana de la anterior, que también sufrió graves quemaduras al intentar salvar á María Esther



Antonio Díaz, que arrojó una bombita de agua á Adelaida Conde, y á quien ésta respondió con una pava de agua hirviendo, produciéndole quemaduras de gravedad

En Mar del Plata.—Baile de disfraz



El salón principal del Bristol, durante el baile de disfraz celebrado el lunes

Chile.—La prisión del incendiario Beckert



El canciller Beckert, que incendió la legación alemana en Santiago, y asesinó al portero Tapias, al ser conducido preso por una división de carabineros que lo detuvo en Santaro, cerca de la frontera argentina



Beckert, acompañado por el señor Achuze, dirigiéndose á la cárcel

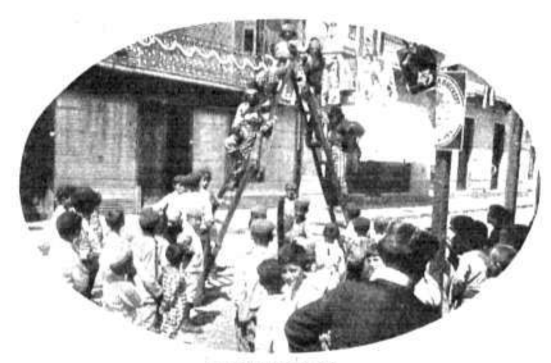
El carnaval en la Boca



—¡Guarda que te chapa el agua!



Los Balcanes en la Boca



Carnavaleando



«La carrozza di tutti»



Dos cocoliches



—Hacele las del tanguito

El carnaval decae de una manera visible en nuestra capital. Se ha visto en los tres días de fiestas una decadencia ostensible en los corsos del centro, en las calles y en los mismos bailes de máscaras.

Pero esa falta de animación y esa pérdida del entusiasmo popular por las carnestolendas sólo se observa en el radio central de la ciudad.



—Te la di ¡chanta!

El carnaval tiene animación en barrios como Belgrano, Flores y otros puntos algo distantes de la plaza de Mayo.

En la Boca, las fiestas han transcurrido con mucho brillo, gran algarabía y gran abundancia de máscaras alegres y divertidas. En ese barrio es donde no reza para nada la decadencia de Momo, y es en él que perdura el



Los cruzados



Un palco alegre

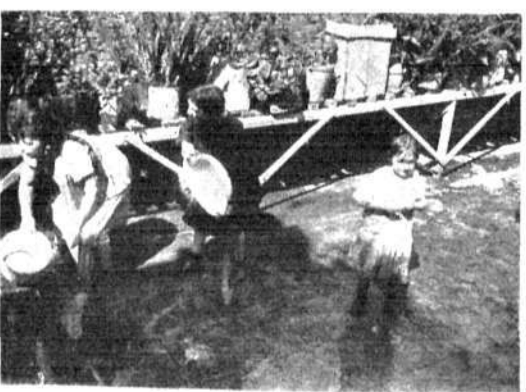


mismo un éxito lisonjero, habiendo concurrido á ellos numerosos carruajes y carros alhajados con mucho gusto. El entusiasmo, por otra parte, tiene su explicación, si se piensa que en la Boca estas fiestas se circunscriben á la parroquia y conservan un marcado carácter de familiaridad.



Los niños se divierten

bullicio y el buen humor tradicionales. En las calles Almirante Brown, Pinzón, Pedro Mendoza, Olavarría y otras, durante los tres días se ha notado un ir y venir permanente de máscaras y un constante juego de bombitas, pomos, serpentinas y flores. Los corsos de la Boca han alcanzado asi-



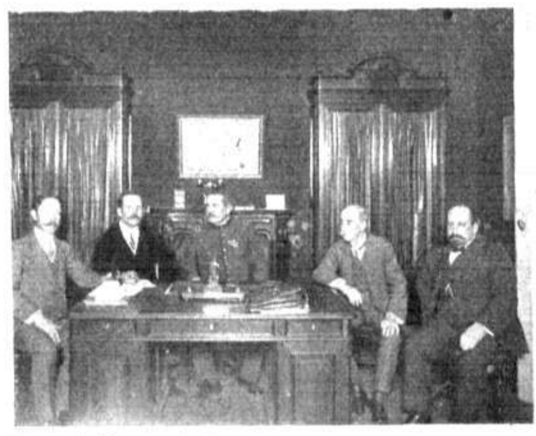


En un inquilinato

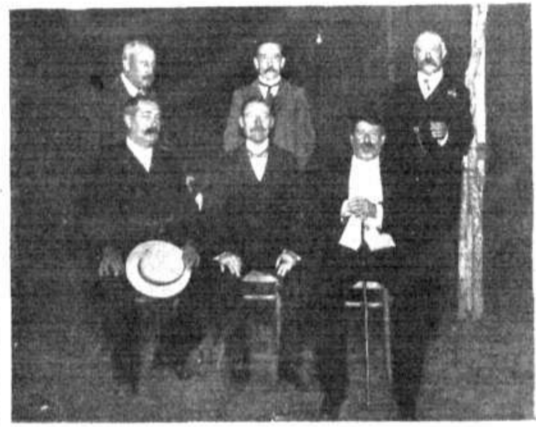
Fot. de Caras y Caretas.

Los corsos en la capital

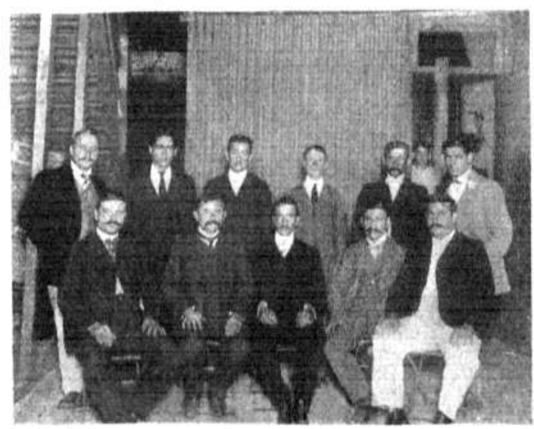
Comisiones organizadoras



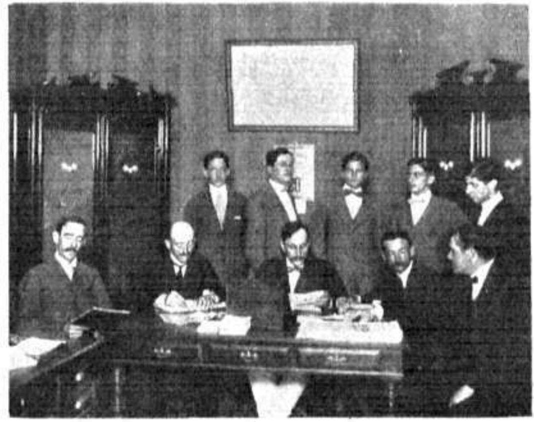
La comisión organizadora del corso de Flores, coronel Diego Saborido, Carlos Mohr, Pedro B. Castañeda, Pedro L. Risso y doctor Alfredo J. Colmo



De Floresta



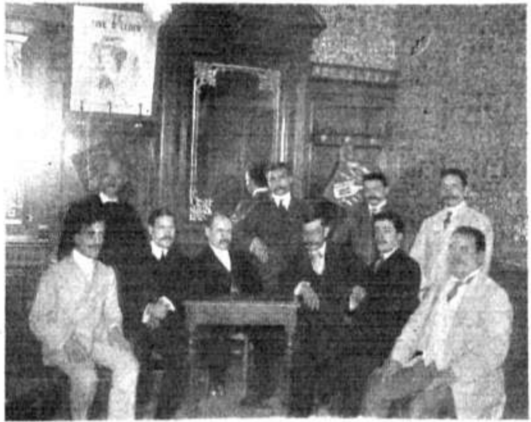
De la calle Olavarría, señores: Gandulfo, Carletti, Monto, Peralta, Bezzula y Paolini



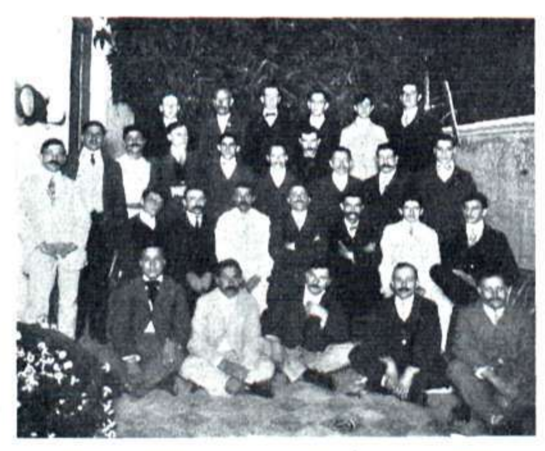
De Belgrano, señores: Emilio Salguero, Eugenio Kantz, Juan Garré, Enrique Wilkinson, Nicolás Vanasco, G. Durand, Jorge Arseno, Angel Casado, Juan Valteuni y Carlos Borghini



De Entre Ríos, de San Juan á Caseros, señores: J. P. Meza, J. B. Sotelli, J. Vaccaro, M. Huguet Vielar, J. A. Merlo, E. Solari, J. Sciarreta, J. Cendoya, G. Váldez, P. Coria, J. R. Pottar, M. Sestini, Z. Ruso, J. Maleville, J. Cerioni, H. F. Bucci, O. Nalf, H. Malinverno, O. Luoldi, F. Acal y A. Bulleza



De Entre Ríos, de Alsina á San Juan, señores: Iriarte, Ricciardi, Gálvez, Petinardi, Guirselli, Pecora, Arias, de la Vega y Cardinali



De Vieytes, señores: Costa, Ballselo, Sardi, Parreño, Benavídez, Lannes, Tamborini, Ciaraglia, López, Solari Armendariz, J. Tambornini, Polteni, Sostero, Ordano, Corassini, De Fuia, Cocco, Vignale, Matos, Camer, Cappa, Gorti y J. Ordano



De Almirante Brown, señores: Calandra, Molinari, Cassinelli, Caffarena, Brusoni, Magliocca, Caro, Lauro y Fasiani



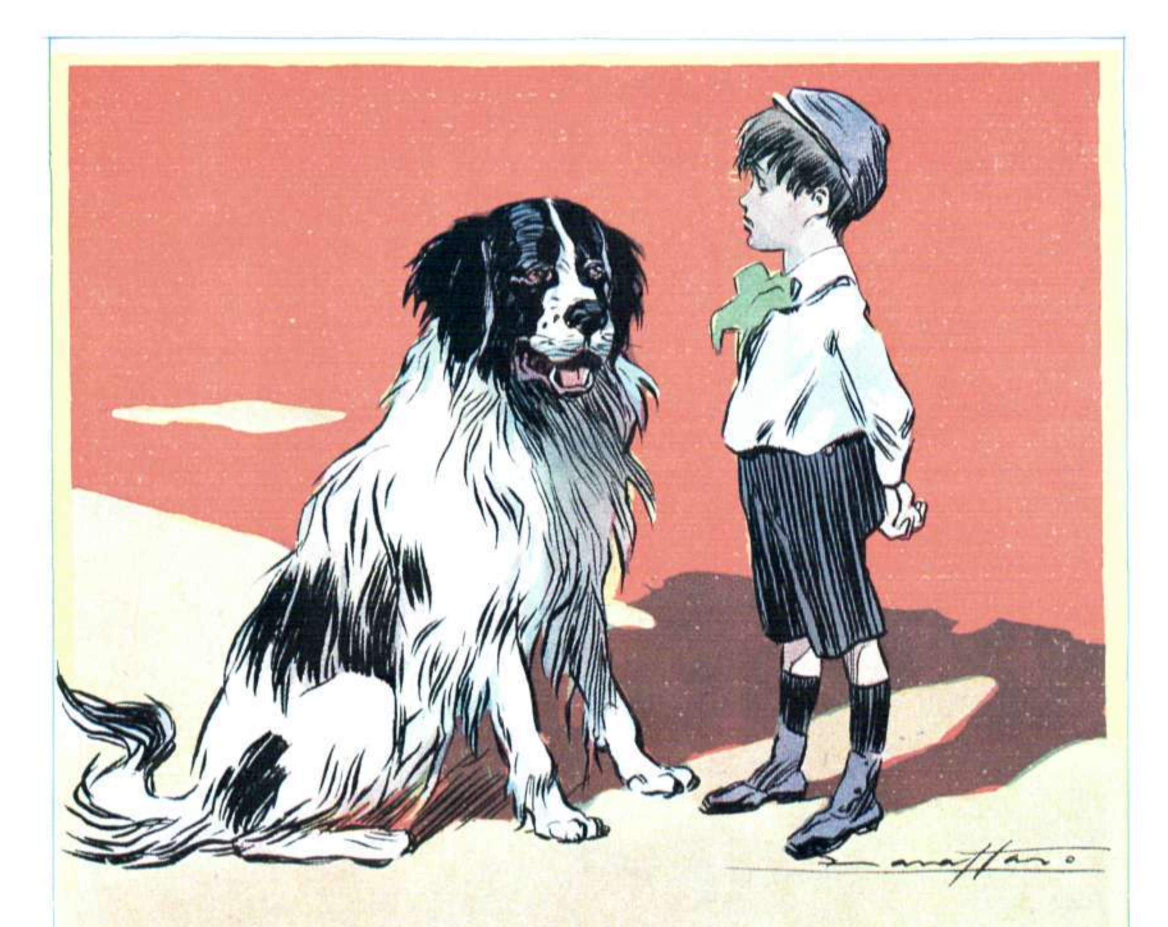
De Crucero, señores: S. A. Gagliolo, Luis Ballestrini, Luis J. Depari, Juan Rossi, José Olivetti, Pedro Rey, Rivara, Landi, Fava, Ponti, Jacarini, Benedetti, Sanguineti, Franceschini, Onetto, Gio, Corti



De Brandzen, señores: Miguel Nozziglia, Luis Gaggero, Francisco Ferrari, Miguel Benincasa, Agustín Ratto, Andrés Scaravich, Eusebio Ramos, Emilio Cormodio, José F. Martino, César Biscotto, Luis Guilla, Cayetano Arredondo y Félix Botta



De Suárez, de Almirante Brown á General Rodríguez, señores: Márquez, Caruso, Maresca, Grinsaray, Devivo, Chindeney, Gatossa y Caffarena



Tom

(Elegía extravagante)

Para «Caras y Caretas».

¡Mi pobre Tom, mi pobre terranova! Yo evoco
tu recuerdo... Las horas de la infancia están lejos.
Pero en mí hay algo de ellas, yo lo siento y lo toco.
En mi espíritu aun brillan de su sol los reflejos.
Cuando en mí se despiertan las dormidas memorias,
siento un íntimo anhelo de candor, de dulzura,
de aquellas infantiles visiones ilusorias,
de aquellos espontáneos impulsos de ternura.
Para mí resucitan el jardín arenoso,
que surcó mi triciclo con sus curvas errantes,
y la parra tupida con su velo brumoso,
y en las flores las gotas de la lluvia en diamantes.
O en las horas de sol canta al pie de la higuera
la cigarra, y entonces el triciclo detengo...
Del balcón de la casa, una voz: — ¡Salte fuera
del sol! — me grita... Y giro, y paso, y voy, y vengo.
El triciclo á la sombra de la parra camina,
ya rápido, ya lento... Se para... Corre... Vuela...
Ya tropieza en las flores, ya en las vueltas rechina...
De mi sombra le sigue la minúscula estela.
No tengo hermanos; solo vivo, y á solas juego,
y son para mí solo los sueños infantiles;
y, de sentirme siempre tan solitario, llego
á precoces monólogos y á tristezas sutiles...
Alguien viene conmigo y mis juegos comparte.
Mi Tom, que ladra á dúo con mi canción florida.
Juntos éramos niños. ¿Cómo no recordarte?
Para los dos brindaba su amanecer la vida.
A veces, los macizos de pensamientos de hojas
moradas y amarillas unidos asaltamos;
las mismas rosas blancas, las mismas fresas rojas,
truncamos inclementes ó ansiosos estrujamos.
Nos reñían á veces por un mismo delito
á los dos; por saltar de la arena á las flores.
— ¡Oh, los dulces regaños de un cariño bendito,
que en mi oído sonaban como besos de amores!

* * *

Yo recuerdo que un día, bajo un sol de verano,
amanecimos juntos en un lugar distante.
Era una playa hermosa, un arenoso llano,
que el ronco mar lamía con avidez constante.
Los niños recorríamos el arenal risueños.
Cogíamos al paso las conchas irisadas.
Quedaban en la playa, de nuestros pies pequeños
las huellas, como saltos de pájaros, marcadas.
Allí, una tarde clara y bochornosa, abrimos
un hoyo muy profundo y al perro en él lanzamos.
Traviesos y crueles, de arena lo cubrimos.
Riendo como locos, después nos alejamos.
Y tú, escarbando ansioso la arena, te librabas
del infantil suplicio; ladrabas y corrías;
sediento de alcanzarnos, al fin nos alcanzabas
para buscar el premio de las caricias mías.
Otra vez te azuzamos á luchar con un fiero
bull dog, que desgarró tu piel enardecido...
¡Qué triste nos mirabas! ¡Qué aullar tan plañidero!
¡Y, luego de curarte, qué noble agradecido!
O, á veces, si los niños en juegos jubilosos,
al sol de rienda y fusta y de cascabeleos,
corriendo jadeantes pasábamos gozosos,
tú ladrando pugnabas por morder los arreos...

* * *

Y vino, en fin, el día... «El colegio te espera»...
¡El colegio! ¡Una nube de tristeza que pasa!...
Fué aquello, despedida de hermanos verdadera...
Tú, entonces más dichoso que yo, quedaste en casa...
Yo volví. ¡Ya no estabas!... Fué un pesar fugitivo
tu recuerdo... ¡Qué lejos de tu muerte mi vida!
¿Quién se acuerda del pobre afectuoso cautivo?...
No eres tú lo que lloro; es la infancia perdida,
un tropel que ya en vano se recuerda y se nombra
de lejanos, confusos y nostálgicos sueños...
Y es un bálsamo dulce recordar, á la sombra
de los grandes dolores, los dolores pequeños.

Ricardo J. CATARINEU.

Dib. de Zavattaro.

El billete de lotería

—¡Oh!... alguna vez ha de venir—decía á menudo don Hermenegildo, refiriéndose á la grande y moviendo la mano en el aire como cuando se amenaza á alguno—y entonces... ¡oh!...

Y con el pensamiento de que en esa ocasión la suerte no habría defraudado quizá sus esperanzas, las cuales por cierto jamás le abandonaban, el señor Canalejas—había que llamarlo: don Hermenegildo ó el señor Canalejas, porque de lo contrario no podía disimular su disgusto—el señor Canalejas, como decíamos, penetró en una agencia y se aproximó al extracto.

Sus ojos, de pronto, quedaron como clavados en un punto. Don Hermenegildo sintió que una ola de sangre se le subía á la cabeza, obligándole á sostenerse con las manos sobre la pared á fin de no caer...

Cuando pasó esta crisis, que fué muy breve, Canalejas, ó más propiamente hablando, *el señor Canalejas,* giró sobre sus talones, y se precipitó fuera del negocio, pronunciando frases incoherentes y haciendo gestos que denotaban á las claras un estado de sobreexcitación nerviosa.

El agenciero, sorprendido de la repentina salida del desconocido personaje, pero presintiendo tal vez su afortunada suerte, se asomó á la puerta de calle hasta verle desaparecer confundido entre las gentes. Estas, á su vez, si se encontraban de cerca con don Hermenegildo y le oían hablar como consigo mismo, volvían la cabeza mientras se alejaban, pensando para sus adentros que se trataba de un loco inofensivo con la manía de las grandezas encima.

Y las suposiciones, si bien en realidad no estaban dentro de lo cierto, parecían estar al menos comprendidas en el terreno de la lógica. Y en efecto:

—¡Medio millón de pesos!... ¡Qué tirada!...—repetía continuamente Canalejas, frotándose las manos de gozo, y sin ya acordarse absolutamente nada de aquel infame dolor neurálgico que le hiciera protestar con vehemencia á la hora del almuerzo.

Don Hermenegildo, en esos momentos tenía una sola aspiración: llegar cuanto antes á su casa para comunicar á su esposa la sensacional noticia.

—¡Qué empleo ni que ocho cuartos!—exclamaba con imperio.—Hoy no voy á la oficina... No faltaría más... Mañana mismo mandaré mi renuncia, con carácter indeclinable... ¡Quinientos mil pesos!... ¡Una bicoca!... Bien dicen que los jorobados traen suerte. ¡Quién habría de figurarse que aquel pobre diablo me ofrecía la grande cuando con tanta insistencia me pedía que le llevara el billete?... ¡Y felizmente que aun no había comprado ninguno que si no... la pierdo, á la fija.

Y cada vez que don Hermenegildo se acordaba del jorobado, metía en el bolsillo interior del saco una de sus manos, sacaba el billete de lotería, y lo volvía á guardar cautelosamente después de haberlo mirado á hurtadilla, quizá por el justo temor de que alguien, viéndolo, se lo arrebatara.

Entretanto, Canalejas, devorándose la distancia, llegó á su casa.

Al pisar el umbral del zaguán, dió dos fortísimos golpes con el llamador de la puerta de calle, cosa que jamás hacía, y sin detenerse, siguió el camino abriendo con presteza la puerta-cancel.

Ya en el patio, y no habiendo aún nadie aparecido, anunció su presencia vociferando:

—¿No les decía yo?... alguna vez tendría que ser... Ahora se convencerán ustedes... ya verán...

La esposa de don Hermenegildo, sorprendida al oir los gritos de su marido, á quien ya suponía en la oficina entregado á sus habituales ocupaciones, salió presurosamente á su encuentro para cerciorarse del acontecimiento que le traía á casa á esas horas.

Pero Canalejas no aguardó á que ella le interrogara, y exclamó con aire de triunfo al verla:

—Supongo que no me regañarás ahora diciéndome que he gastado inútilmente la plata, ¿eh?... porque... has de saber... ¡sí!... que me la saqué...

La señora de don Hermenegildo creyó que su esposo se había hecho extraer alguna muela atendiendo por fin sus reiterados consejos, y replicó:

—¡Pues, tanto mejor para ti!...

—Di, más bien, para los dos. Tú sabes perfectamente que el matrimonio es una comunidad de intereses...

—Sí, en ciertos casos, pero... y ¿qué impresión te produjo?...

—¡Hum!... La vista se me nubló. Figúrate que tuve que apoyarme contra la pared para no caer...

—Pues, debieron antes aplicarte una inyección de cocaína, como hicieron conmigo...

—¡Cocaína?... ¡Contigo?... Pero ¿de qué me estás hablando, mujer?... O yo me expreso mal ó tú por lo visto no me entiendes. He querido significarte que me he sacado la grande... la lotería... y vengo á buscar la valija... la valija de mano para ir á cobrar ¿sabes cuánto?... pues, ¡nada menos que medio millón de pesos!... ¡así como lo oyes! ¡Un jorobado me dió la suerte!...

La mujer de Canalejas quedó completamente aturdida al escuchar tamaña noticia. No sabía en verdad lo que hacerse. Don Hermenegildo tuvo que ir personalmente en busca de la valija porque su esposa no acertaba dar con ella.

La valija felizmente se encontró, y don Hermenegildo, hecho todo actividad, vióse nuevamente en la calle. Media hora después, descendía de un coche de alquiler, y entraba, no sin cierta gravedad, al local ocupado por la administración de la lotería.

—¿Dónde pagan los premios?—preguntó.

—Allá, en aquella ventanilla, á la izquierda—le respondieron.

Y allá se fué don Hermenegildo Canalejas con el arrogante gesto del que va á recibir por cuenta propia medio millón de pesos.



—Vengo, señor,—dijo al empleado que estaba detrás del mostrador—á cobrar este billete. Tiene un premio de medio millón de pesos... así como usted lo oye. Aquí también traigo esta valija.

El empleado, casi sin oir las últimas palabras, examinó atentamente el billete que le entregara don Hermenegildo. Luego, como si dudara de algo, miró profundamente á éste de arriba abajo, y devolviéndole el billete, le interpeló diciendo:

—¿Es suyo el billete?

—¿Mío?... Ya lo creo que es mío, y perfectamente mío. Me lo vendió un jorobado...

—Pues, señor, le aconsejo que no insista más en cobrarlo, porque la ley en estos casos es muy severa...

—¿Cree usted—exclamó don Hermenegildo, rojo de ira—que lo he robado?...

—De ningún modo, señor, pero, ese billete con el cual usted pretende cobrar medio millón de pesos, siento tener que decírselo... ¡es falso!

Vicente J. GRILLO.

Dib. de Friedrich.

El nuevo presidente del Banco de la Nación

Ha sido recibido con buenos ojos por la opinión pública el nombramiento del señor José L. Ocampo para ocupar el cargo de presidente del Banco de la Nación Argentina, vacante por el sensible fallecimiento del doctor Ramón Santamarina.

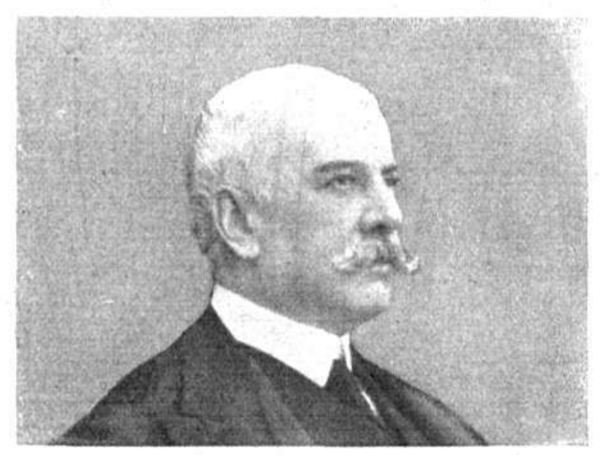
El señor Ocampo recibió el ofrecimiento del puesto en cuestión hallándose veraneando en Mar del Plata. El ministro de hacienda, doctor Iriondo, ofrecióselo en atención á la preparación económica y á los vastos conocimientos mercantiles que posee y que caracterizan la vida del señor Ocampo.

Aceptado el puesto, el nuevo presidente de nuestra poderosa institución bancaria se hizo cargo de la presidencia.

El señor Ocampo no tiene por ahora idea alguna de introducir reformas en el régimen y en la administración interna del Banco.

Sólo tiene el propósito de consagrarse por completo á sus delicadas tareas y estudiar todos aquellos problemas financieros que puedan interesar al Banco de la Nación y al desenvolvimiento de su crédito.

Haciéndose cargo de la responsabilidad que tiene la dirección del Banco, tratará de estudiar todos los medios que sean necesarios para su progreso.



Señor José L. Ocampo, nombrado presidente del Banco de la Nación, en reemplazo del doctor Santamarina

El pleito de San Luis



Diputados opositores entrando en la legislatura



Piquete del escuadrón de seguridad, que disolvió á sablazos á un grupo de opositores en la esquina de San Martín y 9 de Julio



Varios diputados radicales frente á la legislatura



Señor Carlos Rodríguez Jurado, diputado que se declaró partidario de la intervención



Señor José Gazari, presidente de la legislatura que vino á Buenos Aires á pedir la intervención



Doctor Mariano Carreras, en casa del cual se reunieron los diputados opositores para tomar medidas contra el oficialismo



Señor Juan Jacobo Zabala, secretario de la legislatura



Doctor Jorge H. Zabala, que publicó un manifiesto contra el gobierno de Adaro

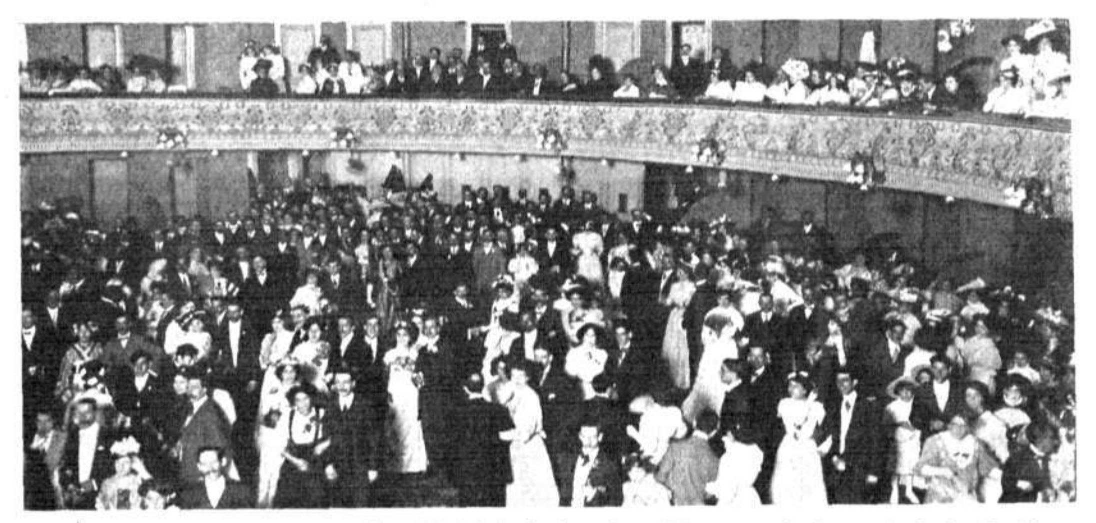


El vicepresidente de la legislatura, señor Hidelbrando Sosa



El diputado señor Adaro, cuya casa fué apedreada por los oficialistas

Montevideo.—Las fiestas del Carnaval



Durante el baile de fantasía y disfraz, organizado por el «Centre Catalá»



Globo de luces giratorias colocado en la plaza Independencia



Comparsa de «Los maestros cantores»



El marqués de las Cabriolas en su aeroplano



Carro árabe representando un camello



En la calle 18 de Julio.—Esperando el paso del marqués de las Cabriolas



Carro egipcio

En la vecina orilla, las fiestas del carnaval, lejos de languidecer, como acontece entre nosotros, han tenido un desarrollo entusiasta durante los tres días.

Tanto los corsos como las máscaras, comparsas y carros alegóricos, se han presentado este año en buena cantidad y en condiciones excelentes de buen gusto.



Frente al Club Uruguay

Una de las fiestas más señalables fué el gran baile infantil celebrado en el teatro Solís, y el cual resultó brillante y sumamente animado.

El tradicional Marqués de las Cabriolas salió también este año, pero montado en un aeroplano en lugar de ocupar la carroza medioeval que otros años dirigiera.



La sala del teatro Urquiza durante el «veglione»



La comisión de fiestas

Las máscaras



Directorio



Buzón y cartero



Acróbatas

El baile infantil



María Elena Fresnedo. (Cleopatra) primer premio en el baile infantil



Enrique Luiz, Africano



Niña de Avegno, Manola



Niña Finachieri, Reina



Niño Rodríguez, Vigilante



Niños de Scoseria, Imperio



Elida Alarma, Campesina



Máscaras infantiles



El presidente Williman, llegando al baile infantil



La sala durante el baile



Distribución de premios

Rusófila

—¡Buenas noches, don Judas! Como sé que es día de recibo, venía á visitarlo pa que no fuese á resentirse. Y.. ¿qué tal, como le baila?

—¡Mirra qui eres melevo sinvirgóinsa!... Coando vas á n'ostar tanto compadrón, atorantos sin respeto, eh?... Tengo la boca cansado de dicirte me liama Tikhon Mikowlovich, nada más, ¿sabes? Dispoés te diré qui no costumbro dar recibos á nadios porque no cunviçne, ni tampoco baila porque no soy loco de la cabeza todavía. ¿Sabes eso también?

—Bueno. Choque esos cinco... dedos sucios y estamos amigos.

—¡Boina pieza eres para un convintilio!... Vamos á ver, ¿qui mi traes hoy, eh?...

—Cuatro carteras-jáusen, un alfilerete y dos bobos-jáusen con sus respectivas cadenas artísticas, oro neto y resistentes... al viento y la humedad como los fósforos especiales.

—¡Vamos, vamos cumpadrito melevo! ¡No jóigues en los negocios comerciantes!

—Bueno. Vamos á ver cuánto me da por las carteras ¿eh? Vea que son flamantes y del cuero más fino de sus paisanos. Rusia garantido.

—¿Cuántas veces te voy decir que no cumpra más carteras, eh?.. Tengo nóive clases distintas de ese mercantería y por más que hace fuerza, no la póido negociar con nadios.

—Pero, vea ésta, ¡qué ricurita! Manye un momentino... ¡qué vista, qué dibujos de ribetiao, y qué lujo de compartimentos!... Su ex dueño, un rubio de lentes, bigotudo y perfumao con ubigán non plus ultra, debía é ser noble ó embajador, por lo distinguido, por el gusto delicao, y por lo bueno... Se lo refalé con toda comodidá, al bajar de un tren en Belgrano, y hubiera é ver...

—¡Boino!... ¡Cália!... ¡Cália un poco esa boca de riachóilo qui mi dispiertas los criaturos!... Pareces un fonógrafo con cóirda dobles para andar día y noches!

—Pero vea, don Tikhon, ¡qué artículo superfino! Al mirarlo no más parece que le habla al óido pa decirle que lo compre.

—¡Garamba, garamba; eres más tirrible que mosquito en l'uscuro! No cumpra esos cachivachos é basto! Móistra un poco los relojes.

—Vea: pierde una ocasión con estas carteras, que ni aunque se chupe los cordones de los botines, va á volver á encontrarla.

—Eres un rico tipete, pero á mí no mi invóilves, ¿sabes?... Boino. Las carteras están clavos; ni valen medio comino, si n'ostán relienas con bilietes de banco, y lió n'ostoy un mochiacho qui se móirde el dedo chico de la mano derecha.

—Aquí tiene los otros números de mi catálogo. Estas cadenas, y estos cronómetros con repetición, timbre, música y garantidos por una montonera de años.

—¿Son nóivos?

—¡Ni que hablar! Toda fatura fina y flamante. Palabra de caballero...

—¡Está boino! Móistra los otros alhajos.

—Súbito; pero prepare las antiojeras que viene la parte más interesante del repertorio. ¿Está preparao? Bueno: manye que preciosura é joya.

—Eh... eh... Veremos... Jum...

—¿Y? ¿qué opina?

—Espera... Qui... hay tres bruliantos... montana... y dispóes una perla falso. Total una jolia qui s'incóintra en cualquier cajón de turco por vinte centavos solamente.

—La gran perra que talla gordo, che. ¡Si l'oyera el intendente calza un puesto é tasador!

—¿Ti parece, quirido?

—¡Se lo juro por mi suegra... que murió chiflando un tango!

—No me hable de esas cosas ¿quieres? La móirte es un bicho qui aroína todos los negocios.

—Y usted es otro bicho más pior todavía. ¿Le parecen fallutas estas piedras?

—Espera un minuto. Voy ver qui dice mi seniora. ¡Viúmen!... ¡Viúmen!

—¿Qui hay?...

—¡Quevéi, Viúmen!

—¡Lindo el rusito! Decime: vos vas á aprender pa usurero como tu tata, ¿no?

—¡Deja... deja!...

—No te enojés. Mirá... en lo estrilento y en las orejas te parecés al zar. ¡Palabra!

—¡Selí, sonsa!

—Anda Viúmen. Liama mome.

—¿Lo manda al colegio al pive?

—¡Qui colegia! Lió no quiere colegia, lió quiere plata. Viúmen ba trabajar con sastre. Lleva en casa, veinte pesos mes... ¿Liamaste á mome, eh?

—Ió, tote.

—Hola, ¿cómo está señora?

—Boinas noches. ¿Qui quiría, Tikhon?

—¿Coánto ti parece vale esto alhajos?

—Esta... esta prendedor... No fina ¿eh?...

—Sí, me doy cuenta. Aquí todo lo que se les trae pa negociar es ordinario. Vealó despacio.

—Moy bien. Un prendedor. ¿Qui más?

— Dos relojes á la dernier, extrachatos especiales, con sus cadenas correspondientes.

— Boíno. ¿Cuánto quiere todos?

— Digan ustedes, ¿cuánto dan, vamos á ver?

— Mirra Tikhon... relojes ordinarios, vale poco, cadenas de bronce, y un alfiler con piedras falsas. Li póides dar... nóive pesos por todo.

— ¡Picarona! Vea que había sido chistosa, no? ¡Hágame un par de cosquillitas á ver si me viene la risa! ¡Nueve pesos!... ¡Hacete desinfestar, andá! Cuando menos se piensan que encuentro las cosas en el cordón de la vedera!

— Las incóintras en los bolsilios de los sonsos y los sacás, nada más. Eres el pillo más atoranto qui habla in esto bitación.

— ¡Su abuela... mascaba alpiste para tener buena voz!

— ¿Mi abóila? no era ave de rapiña como vos, ¿sabes? Así que mejor cália esa lengua grande pedazo de un gran canália.

— Siempre han de ser los mismos judios avaros que no comen pejerrey por no perder las escamas.

—Y tú siempre serás el mismo scruschanto, ratero, insolento de ahora, de maniana y después de antes de entonces, ¿entiendes? ¡Misíguene bluj!...

— Mire al tráfico y sujete, porque le rompo la vidriera y le destrozo el escaparate.

— Cáliate y anda pronto á la calie con esos baratijos, si no quieres que busco el vigilanto, ¡eh!...

— ¡Ah! ¿La estrila por qué no me dejo caturar p'al centenario? ¡Avise si me ve cara é cristo... bal, ó ha soñao qu'el agua es postre! Diga por última vez: ¿no me sube la tarifa? Vea qu'estoy apretao y me hace falta p'al morfe.

— ¡Basta! Ni un centavo.

— Oigan: ustedes tienen un ladrillo en el lugar del corazón, y les vendrían de órdago unas inyecciones de sentimientos buenos, pa proceder más humanamente y ganarse así simpatías y proteciones.

— No mi gustan los discursos ¿m'intiendes?... Y basta. Lió no m'importa ganar muchos corazones simpáticos, sino mucha plata y nada más, ¿sabes?

— ¡Plata y plata! ¡Enfermos de ambición!

— Mirra, andate pronto, grandísimo cochino, qui mi pongo... nirvioso.

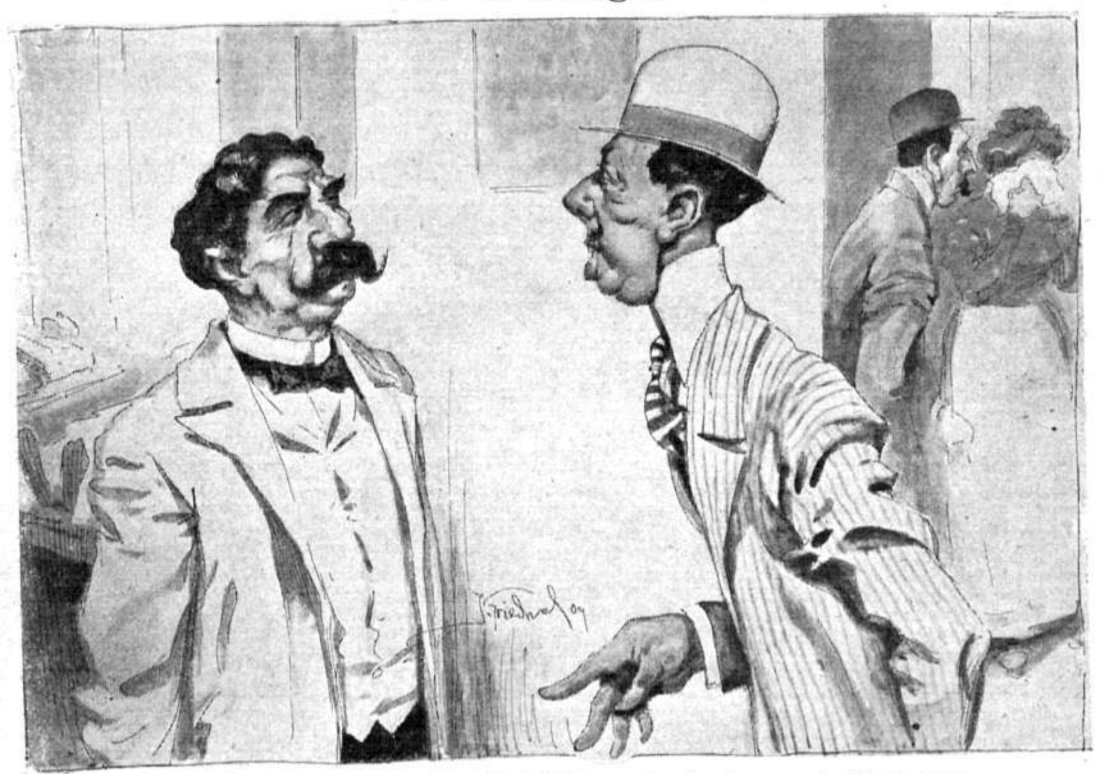
— Ta güeno. Me voy; pero aunque reviente de estrilo, sepa que la vida es corta midiéndola seriamente, y aquel que puede y no quiere, morirá como el gorrión... ¡sintiendo no haber comido!

JUAN M. PINTOS.

Dib. de Zavattaro.

CONCURSO DE CHISTES

En la Morgue



—Vengo á ver si han traído aquí el cadáver del individuo que se ahogó ayer en la dársena norte.
—¿Qué señas particulares tiene?
—Habla cuatro idiomas. C. B. D.

Dib. de Friedrich.

Excursión en auto.—De La Pampa al Atlántico



El secretario de la gobernación de La Pampa, señor Francisco Cruz, y los ingenieros Kurzer y Jurgensen, saliendo de Toay



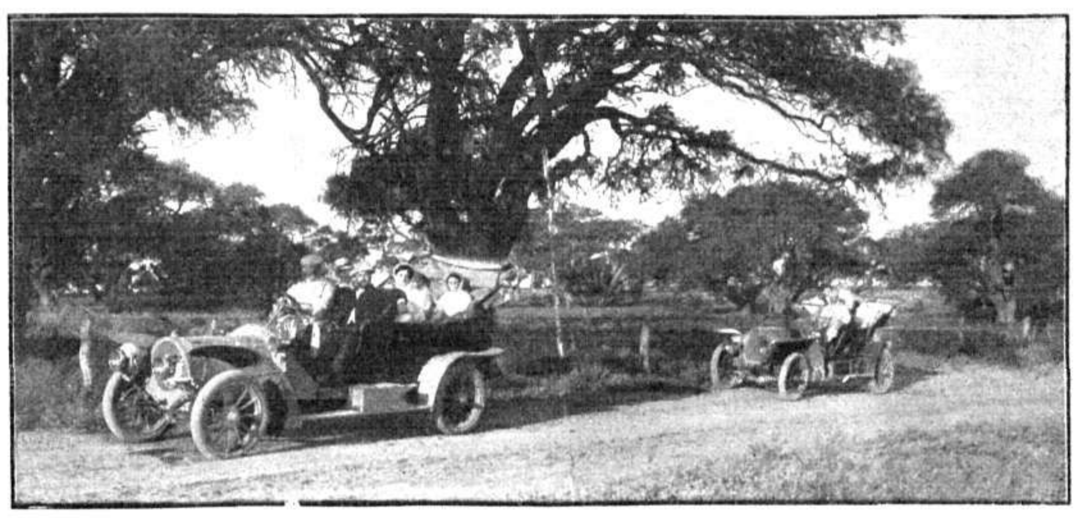
A la cincha, sobre la arena

Peripecias del viaje.—El paso de una laguna

El automovilismo es un deporte que se va extendiendo entre nosotros de una manera visible. A medida que los caminos del interior van siendo colocados en condiciones de tránsito, las jiras y excursiones en automóvil aumentan.

Ultimamente han realizado una larga y accidentada jira los señores Augusto Kurzer, Pedro Jurgensen, Roger, el secretario de la gobernación de La Pampa señor Francisco Cruz, Forchieri y las señoritas de Pupi y Kurzer. Los excursionistas partieron en automóviles, de Santa Rosa de Toay, el día 6 del corriente, á las 5 a. m., y recorrieron cien kilómetros de camino intransitable y lleno de baches, lagunas, etcétera, llegando á General Acha á las veinte horas de viaje. A partir de la estación Utracán la marcha se hizo imposible á consecuencia de los médanos que la impedían.

Desde el punto citado se dirigieron á Bahía Blanca, para seguir viaje luego hasta Mar del Plata.



Entrando en un monte de caldenes

Por las sierras de Córdoba

La estación veraniega en las sierras de Córdoba ha tenido en la presente temporada una animación extraordinaria.

En todos los puntos de aquellas pintorescas regiones el movimiento social ha sido abundante, especialmente en Capilla del Monte, uno de los pueblos que ofrece mayores encantos naturales.



Paisaje de las cercanías de Capilla del Monte

Grupo de veraneantes

Una paisana de las sierras

El doctor Julio Deheza y familia, en su casa de Cosquín

El éxodo de familias á este punto se ha producido este año en una forma considerable, advirtiéndose que nuestro público va apreciando cada vez más todas las maravillas del paisaje y toda la benignidad de aquel clima.

Actualmente un buen número de familias distinguidas se halla en Capilla del Monte disfrutando de todas las delicias que tienen el pueblo y los alrededores.

Entre los veraneantes

se realizaron diversos paseos y excursiones á través de las sierras, no faltando tampoco las reuniones y las fiestas sociales celebradas de noche en los hoteles.

La parte doportiva también ha tenido allí su nota con el concurso de tiro al blanco organizado por un grupo de caballeros, varios partidos de golf, cabalgatas, etc.

En Cosquín también se hallan veraneando numerosas familias porteñas.

Diariamente se repiten en este punto las excursiones y cabalgatas hasta el famoso y pintoresco "Pan de Azúcar", una de las partes más encantadoras de las sierras de Córdoba.

Entre las familias que se encuentran veraneando en Cosquín están las de Romero, del Cerro, Martínez, Olmedillo, Deheza, y otras muchas.



En el Zapato, cercanías de Capilla del Monte

Un paraje característico

Una cabalgata

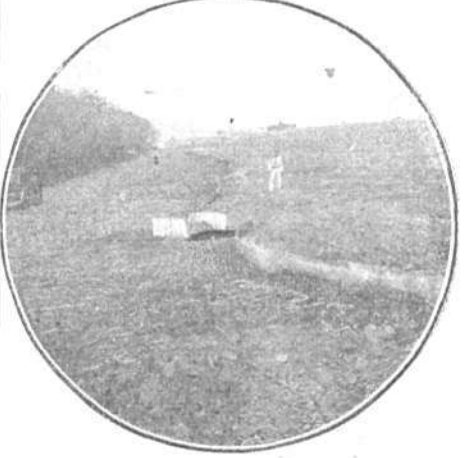
En los Paredones. — Un poco de turismo

Niñitos de Zinny y de Muñiz

Cañuelas.—La invasión de langosta



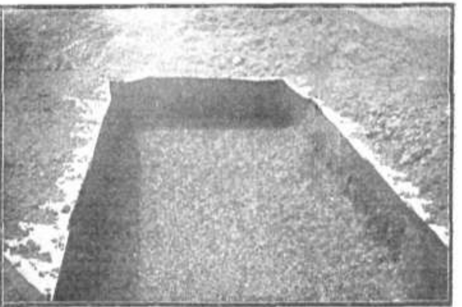
Comisario señor P. J. Fuentes y subcomisarios F. Sansinena, J. M. Aguirre y J. Natta



Un ángulo del campamento

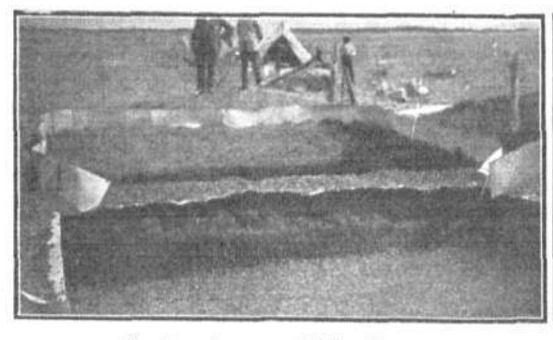


Cuadrilla de peones en el trabajo

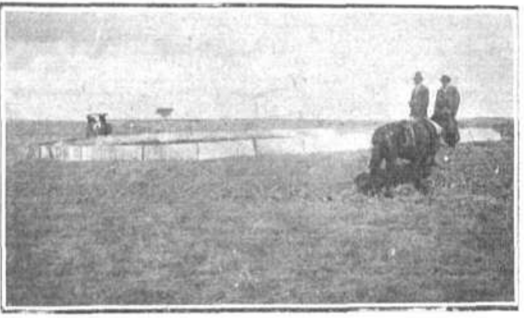


R. I. P.

Los campos adyacentes al pueblo de Cañuelas no se han salvado este año de la voracidad de la langosta. Desde el dia 20 del mes pasado los colonos y agricultores de aquel punto, conjuntamente con la imponderable Defensa Agricola, han tenido que luchar á brazo partido para que la acridia no devastara los sembrados. Los trabajos de extinción han dado un resultado sumamente satisfactorio. Se tendieron alrededor de doce mil metros de barreras y se abrieron innumerables zanjas.



En el camino general á San Justo



Gran foso para recibir langosta



Conduciendo langosta muerta

Fot. de Caras y Caretas.



Intervalo en la faena.—Mate cocido

Las mujeres delincuentes



J. C. M. — Tipo carasterístico de mujer «mechera». Ha cometido 16 delitos



M. C.—Cleptómana que se halla purgando la condena de dos procesos



A. L. F. de D., «la romagnola», también cleptómana.—Ha cometido 30 robos

La delincuencia femenina tiene entre nosotros manifestaciones interesantes y vastas.

Todo un ejército de mujeres llenas de vicios y cargadas de atávicas degeneraciones «trabajan» en nuestra capital en la lucrativa profesión del robo.

Hay mujeres que poseen una habilidad extraordinaria para «operar» con aseo y sin caer en vulgaridades de ningún género.

La comisaría de investigaciones registra en sus prontuarios varios centenares de mujeres delincuentes profesionales y una gran cantidad de seres fronterizos al delito que se mueven activamente en nuestra capital.

La criminalidad nunca ofrece caracteres tan raros y tan complicados como en las mujeres delincuentes. Hay casos llenos de curiosidad. Algunas mujeres reputadas como espectables ladronas han cometido más de cincuenta delitos en un espacio de tiempo no mayor de cinco años. El robo tiene para ellas una voluptuosidad encantadora. Sus costumbres y sus maneras de apoderarse de lo ajeno van, poco á poco, adelantando hasta alcanzar un grado de refinamiento y «discreción» asombrosos. En un principio esta clase de mujeres, clasificadas por las huestes del comisario Rossi de «mecheras», roban por instinto, más tarde por necesidad y terminan haciéndolo por sugestión.



C. R. (a) «la renga».—La «mechera» que más trabajo ha dado á la comisaría de investigaciones

Las mujeres delincuentes de Buenos Aires ejercen diversos oficios y tienen carreras diversas. Su clasificación en el delito alcanza á un crecido número de pintorescos adjetivos. La «mechera», por ejemplo, es aquella mujer que asiste humildemente á las tiendas, bazares y joyerías y se apodera honradamente de todo aquello que se le pone al alcance de su mano.

Le sigue luego después la «punguista», categoría inferior pero no menos honrosa y lucrativa. Esta «opera» en misas, funerales y todas aquellas partes donde se congregan numerosas señoras.

Algunas «punguistas» ya son venerables en el delito y mariscalas en habilidad.

Nuestra primer fotografía presenta en estas páginas á la mujer J. C. M., chilena, cuya elegancia en el robo pondera con fruición el subcomisario Super-



M. M. G., distinguida punguista que opera en los funerales y misas



G. M. ó R. C., en tres años cometió 17 robos en las tiendas.—Se le siguen cinco procesos criminales

vielle. Esta J. C. M., asiste á los templos proveída de una mano postiza que simula ser la derecha. Una vez en la iglesia toma asiento y se pone de hinojos de la manera más mística que soñarse puede junto á una señora que ofrezca un blanco más ó menos apreciable. Luego sostiene un libro de misa con su izquierda y su «postiza», y mientras balbucea un padre nuestro «limpia» con su mano derecha la cartera ó la joya de la víctima. Su foja de servicios le acreditan 16 delitos.

M. C. es un tipo de cleptómana casi inofensivo. Roba por enfermedad y de una manera inconsciente. Sin embargo, actualmente sufre la condena de dos procesos.

Un caso de «profesional» distinguida lo ofrece la mujer A. L. F. de D. ó J. H. de B., apodada la «romagnola». Esta honorable ladrona ha cometido treinta delitos y se halla en condiciones de volver á la actividad en cuanto salga de la cárcel.

G. M. ó R. C. es una maestra en la brigada de las «mecheras».

Sustrae en las tiendas con mucho desparpajo toda clase de artículos y logra luego aparecer como una inocente.

En tres años cometió diez y nueve robos.



Liga usada por las cleptómanas distinguidas para introducir, por medio de una abertura de la pollera, los objetos robados

Existe asimismo un determinado número de cleptómanas algunas de las cuales ocupan posiciones honestas.

Esta clase de mujeres que tienen su «fojita» de servicios, roban por manía.

Algunas sienten un placer en hurtar un objeto cualquiera con tal de que el hurto ofrezca grandes dificultades.

La cleptomanía es una enfermedad producida por excitaciones nerviosas ó por estigmas fisiológicos.

En el orden del crimen de sangre también existe un considerable grupo de mujeres delincuentes, algunas de ellas reincidentes y de instintos extraviados por viejas degeneraciones.

La temible M. D., cuya fotografía se ve en estas páginas, es un ser agobiado por los sentimientos más confusos y exaltados que puedan concebirse. Su predisposición para el crimen le hizo cometer delitos de buenas proporciones sangrientas.

Entre ellos figura un homicidio por el cual purga actualmente muchos años de condena.

C. G. pertenece al grupo de criminales cínicas. Sus hechos la ha revelado como á una mujer que premedita y sostiene luego sus delitos.



M. D.—Prototipo de mujer degenerada y delincuente. Sufre varias condenas



C. T. V., ha cometido diversos crímenes, entre ellos un infanticidio



M. D.—Mujer homicida



C. G.—Tipo de la delincuente cínica



D. M.—Mujer de instintos criminales. Sufre varias condenas por infanticidio y heridas á mano armada

Necochea.—Pic-nic

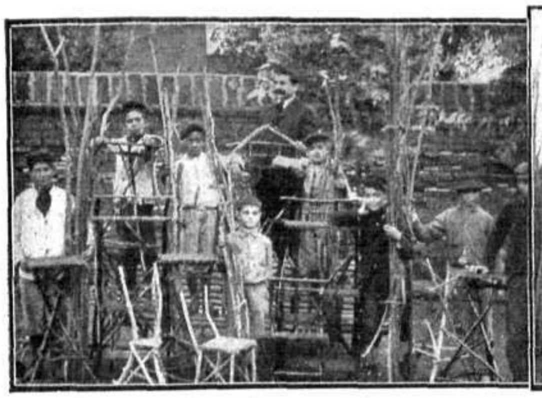


Familias de Coronado, Palacios, Villamayor, Pieres, O' Connor, Bence, Anfora, Avalos, Butty, Garzón, etc., concurrentes al pic-nic efectuado el 13 del corriente en los Manantiales, á orillas del Quequén, por iniciativa de los jóvenes Uzal Deheza y Benavídez

Posadas (Misiones).—La Escuela Nacional N.º 6



Una clase práctica de cocina



Los primeros trabajos hechos en el taller de carpintería



Preparando maderas en el bosque

Máscaras de los salvajes americanos







Máscaras de los indios haidas, en la costa noroeste de la América del Norte

Muchas tribus americanas han agregado á sus fiestas, las del Carnaval que los europeos les enseñaron, con lo que han aprovechado el grato pretesto para aumentar su serie de desenfrenos con el que más justificado motivo les proporciona al entregarse al beberaje. Esto, con respecto á las tribus salvajes que lo festejan, no significa la exclusión de ciertas clases de pueblo bajo, aun de nuestro país, que con larga anticipación se preparan resueltas á festejarlo como Baco y Momo lo desean. ¿Acaso no hay pueblos aun en que el infeliz campesino, venido al pueblo «á jugar», horroriza por su embriaguez que le hace dar tumbos sobre el pingo, tan pronto de espaldas sobre las ancas como caído sobre el pescuezo de su cabalgadura, ascendido á la honrosa categoría de fardo, fardo que concluye por caer en el camino—si es que el animal no lo arrastra—y que allí queda tendido hasta que otro no menos «machao», como dicen en nuestras provincias, venga á socorrerlo... quedándose dormido sobre aquél?... Se nos dirá que todo es cuestión del medio que se emplea para jugar,—convenido, que es aristocrático el juego con mica, puesto que lo único que ésta hace es dañar los ojos, y que más delicioso aun es el jueguito con serpentinas, inofensivo, pues que sólo perjudica el bolsillo de los que se dedican á tirar sus pesos en la disimulada forma de cintas de papel, lo que produce el deleite más incomprensible que el espíritu de la tontería haya alcanzado á inventar, y que es salvaje un huevazo de avestruz que puede reventarle la cabeza á cualquier infeliz;—aceptado, pero convengamos, también, en que un huevazo de avestruz bien acomodado, es muchísimo más divertido que un puñadito de confettis, cuando va dedicado al conde de terciopelos desteñidos y botines elásticos, ó á una de esas tantas máscaras que esperan el Carnaval para mostrarse en él tales como son durante todo el año,





Máscara de barro, proveniente del Pucará de Tilcara, en la quebrada de Humahuaca



Careta funeraria de los aleutianos

Máscara de los indios thlinkitos



Careta de los indios chiriguanos (Oriente de Bolivia)



Otra de los thlinkitos y que semeja un ave

que si alguna virtud tiene aún el Carnaval, es precisamente la libertad que da para ser, siquiera sea en esos días, tal como se es.

Las tribus americanas sabían muy bien que el hombre no siempre se presenta con entera realidad, de ahí que conocieran su máscara; los falsos gestos, antes que el europeo los trajera á sus tierras, y para que fueran con verdad á la presencia de sus dioses, colocaron monstruosas caretas los aleutianos sobre el rostro de sus muertos, y los quichuas procedieron de idéntica manera, como lo prueban las numerosas máscaras de madera que cubren las caras de muchas momias halladas en las regiones del Cuzco y otras que habitaron. Continuamente y en casi todas las excavaciones arqueológicas, se descubren estas caretas de variadísimas formas, y raro es el pueblo indígena, en el que sean desconocidas. La careta chiriguana que reproducimos, es una buena muestra del cuidado con que se dedican al tallado en madera, que no siéndoles posible confeccionarlas en cartón, las hacen con la madera de yuchan, una de las más blandas y livianas. El peso, sin embargo, no debe preocuparles mucho, pues una hemos visto en el Museo Nacional, que es un buen pedazo de piedra. ¡Qué bien sentaría al que la llevaba y cómo iría de divertido! Esta afición á las grandes caretas, que muestran los indios, se observa con frecuencia en la mayor parte de las tribus de la América Central y del Norte, entre las que, durante el Carnaval, las cabezas de enormes dimensiones, los dragones, aves míticas y cuantos monstruos crea la fantasía, parecen estar á la orden del día. Vemos, pues, que en el carnaval los juegos son diferentes, según el lugar y clase de pueblo que á él se dedica, y que éste sólo tiene un rasgo universal, conocido aún en América antes de que Colón la descubriera: la careta.



Músicos aimarás en traje carnavalesco



Indios pueblos con máscaras monstruosas

CONCURSO DE CHISTES

La melena



El niño.—Mamá, ¿por qué lleva don Federico la melena tan larga?
—Porque es pintor.
—¡Ya sé! es que de tarde en tarde se la recorta y hace pinceles.—*M. O.*

Dib. de Friedrich.

El hijo de Gabriel D'Annunzio



El actor Gabriellino D'Annunzio, hijo del gran poeta italiano y nuevo colaborador de CARAS Y CARETAS

—¿A Gabriellino?... Si quiere conocerlo vaya usted á ver «La Nave». En la maravillosa tragedia de su padre, Gabriellino sabe decir bellas estrofas. Vestido con su desnudez de efebo, y con algunos centímetros de traje, el hijo del poeta aparece admirable. Vaya usted á verlo. Mañana dan «La Nave».... Además de su papel de Jauro, el rompepiedras, Gabriellino recitará los cantos «All'Adriatico».

Naturalmente fuí. El Teatro Argentina estaba todo lleno. Desde el paraíso á la platea, la multitud aguardaba con vivaz impaciencia. Parecía la noche del estreno. Sin embargo, la obra se daba aquella noche por la centésima octava vez... Cuando se alzó el telón, Gabriellino D'Annunzio apareció en la escena. Comenzó á recitar «La Sirventese»... Las magníficas estrofas brotaban de sus labios adolescentes, envueltas en una voz muy fina, pero llenas de un fuego de pasión tan artística, tan neurótica, tan histérica que difundían en el aire un resplandor de estrellas y una emoción de magía. Comprendí que Apolo era el hijo de Júpiter...

Después, le oí en «La Nave». Sus cualidades como actor no serán buenas. Tal vez carezca de esas condiciones físicas que necesita un hombre para el teatro. Pero, cuando Gabriellino recita los versos de su padre, domina. Algo de satanismo, de sensualidad, de locura conmueve las carnes y retuerce los nervios de este muchacho complicado y sencillo, sutil y superficial, que ha heredado del padre, la sangre de los leones, y de la madre, la sangre de los cisnes... En la manera de pronunciar ciertas palabras, en el modo de puntualizar ciertos sonidos, en el cuidado de dar color á ciertas frases y en el ingenio con que sabe decir lo que no dicen los versos de su padre, pone tanta fiereza, pone tanta locura, pone tanto desprecio y tanto orgullo, que el alma de este muchacho me sedujo. Quise conocerlo de cerca. Y fué fácil. La experiencia de analizar almas extrañas, y la confraternidad de la bohemia, hízome conocerlo sin estorbos. En esta Roma donde á primera vista se cree vivir en tierra de católicos, palpita el alma de un París italiano, con algo de Pompeya y otro poco de Dante...



Gabriellino D'Annunzio con la primera actriz Franchini, en una escena culminante de «La Fiaccola sotto il moggio», primera obra paterna con que Gabriellino se inició en el teatro italiano

Como en todas las ciudades del mundo, existen en Roma los cafés literarios y hasta algunas capillitas artísticas. En el roce de esas asambleas, frente á las dulces copas, una amistad de líricos me unió á este buen muchacho cuyo temperamento es un violín de mil acordes. Es para mí un bello espectáculo observar, diariamente, sin las pompas teatrales ni las poses que engañan, el complicado espíritu de Gabriellino, á través del cual se ve surgir el alma de su padre. Yo le he preguntado qué opinión tenía de Gabriel D'Annunzio. Sin inmutarse, como si hablara de un artista lejano á quien conoce sólo por sus obras, me ha respuesto:

—«Gabriel D'Annunzio es el primer poeta de Italia. Además, es mi padre...»

Hay en el orgullo de su frase final un olímpico orgullo que me encanta.

—¡Además, es mi padre!...

Diríase que es un grito del poeta que se escapa por la sangre del hijo. Cuando le he investigado sobre los orígenes de su carrera como actor dramático, me ha dicho:

—«Desde muy niño la idea de ser artista me inflamó de entusiasmo. Mis pesadillas de colegial estuvieron siempre llenas de fantasmas de teatro. Yo quería ser artista. Pero no artista para representar obras vulgares. No. Yo quería ser lo que ahora soy: un instrumento propagador del Arte Paterna!»

¿Ois? El arte paterna... Cuando Gabriellino habla del arte de su padre, no piensa en la savia de sus venas. Piensa, tal vez, en el musicalismo de su alma. Lo que lo mortifica, lo que lo hiere, lo que lo muerde, lo que lo las-

tima como un aguijón, como una piedra, como una espina, como una rabia, es el nombre que lleva. Cuando recuerda los esfuerzos que tuvo que hacer para triunfar en los *primeros años*, se irrita. La figura del padre eternamente surge ante él como un sólido obstáculo. Leed *la autobiografía* que ha escrito para CARAS Y CARETAS. Su sinceridad, plena de humorismo trágico, es una *propia autopsia que conmueve*.

—«¡Ah, mi padre! — exclama Gabriellino. — Cuando mi padre leyó mis primeros versos me dijo lo siguiente: «Tus versos revelan una alma melodiosa. Pero me imitas. Es *necesario* que busques dentro de ti, tu modo rítmico. Sé sincero. Y hasta salvaje: un Ulises...»

Gabriellino, á pesar de todo, prosiguió haciendo versos. Eran versos, sin duda, bellos. Sonoros. Pero faltos de ese «yo» que se necesita para el triunfo.

—«¡Oh, lo que se sufre! Cuando se vive bajo la sombra de un padre de talento, uno se sugestiona. Se aniquila. Se rompe. Todo esfuerzo es en vano. La personalidad del hijo muere bajo la luz paterna. Por más independencia que *se tenga dentro de uno mismo*, lo original resulta plagio. ¡Qué horror! Tener siempre ante mi la *formidable sombra de mi padre*... ¡Qué desgracia!... Pero, al fin, me salvé. Quemé todos mis versos. Rompí *contra las rosas del olvido*, todos mis ensueños, todos mis cantos, todas mis obras. Y creí, que nada más hermoso podía hacer que dedicarme al teatro. Así lo hice. Debuté en «La Fiaccola sotto il moggio». Mi vida futura comenzó ese día... Estando desde arriba hasta abajo, lleno de mi padre, nadie mejor que yo podía entenderlo, interpretarlo, expandirlo...»

Su padre, Gabriel D'Annunzio, á los 13 años de edad

La abuela de Gabriellino, «Donna Luisetta», que vive actualmente en Pescara (Abruzzo)

Y, en verdad, no miente. Gabriellino, como actor, no vale nada. Pero cuando con su cara demacrada, su hermosa testa de rubia ninfa histérica y su voz de timbre nunca antes oído, comienza á recitar versos del padre, con suave entonación melódica, cantando las estrofas como Sarah Bernardth, se ve surgir la musa bárbara de Gabriel D'Annunzio, toda desnuda. Musa desnuda en todo su esplendor de carne palpitante. Carne llena de joyas que son astros.

¿Detalles?

La madre de Gabriellino es doña María Hardouin, hija del duque de Gallese, actualmente separada de Gabriel D'Annunzio. Gabriellino tiene dos hermanos varones. Uno, el menor, está en Suiza. Estudia en un colegio. El otro, que es mayor que Gabriellino, está modestamente empleado en un ministerio, en Roma. Pero de los tres, *el único que ha heredado* del padre el sagrado amor á los delirios del arte, es Gabriellino. *Por eso*, siente sin duda hacia él, no respeto fervoroso de hijo, sino devoción de discípulo. *Oid esta sincera confesión* que formula. La formula con una orgullosa modestia muy *santa*:

—«Per me, mio Padre è Dio. E guai a chi mostrasse davanti a me, di non dividere il mio entusiasmo! La classificazione ch'io faccio degli uomini è, del resto, una formidabile semplicità: per me non esistono uomini buoni o cattivi, ma d'annunziani e anti-d'annunziani...»

Ya escucháis. Yo, que en cierta ocasión, al describir mi visita á Gabriel D'Annunzio, en Settignano, pinté escenas que casi me cuestan cicatrices, me siento complacido al repetir, sin claudicar, las frases de su hijo. Tanto como me desagrada la «pose» teatral de su padre, D'Annunzio, — innecesaria al lado de su gran obra, — y que sólo sirve ya para sugestionar á ciertos melenudos críticos de ambos mundos,—tanto como me desagrada su orgullo exagerado, me agrada y me seduce la ingenua valentía del hijo que tiene el coraje de defender el magnífico genio creador del padre con palabras de fe. Os lo dice bien claro:

—«Para mí, mi Padre es Dios. ¡*Desgraciado de aquel que* frente á mí, no llegue á participar de mi entusiasmo! *Para mí no existen hombres buenos ni malos*. Yo no conozco nada más que «d'annunzianos» y antid'annunzianos...»

Y al decir esto vibra todo entero. Su cuerpo débil, arroja á los vientos alaridos de bronce. En los ojos, la fe le brota en llamas. Arde como una pira. Oyéndolo hablar, junto á la mesa del café, — al verlo tan ingenuo, tan sencillo, tan orgu-



El comendador Francisco P. D'Annunzio, *esposo de la anterior y padre del poeta* (fallecido)

COMUNALE

TEATRO ARGENTINA

Drammatica Compagnia di Roma

diretta da CESARE DONDINI

Lunedì 11 Gennaio 1909, alle ore 9 p.

IL CANDELIERE

Commedia in 3 atti e 4 quadri di Alfredo De Musset

(nella traduzione di GIULIO DE FRENZI)

PERSONAGGI

Andrea, notaio	A. Fabbri
Giacomina, sua moglie	J. Carloni-Talli
Clavaroche, ufficiale dei dragoni	C. Dondini
Fortunio (praticanti)	E. Paoli
Guglielmo (praticanti)	G. D'Annunzio
Landry (praticanti)	T. Carminati
Maddalena, cameriera	E. V. Cappa
Un giardiniere	G. Dogliotti
Un domestico	A. Valenzi

In una piccola città — Epoca 1830-40

NB. - Fra il 1. e 2. quadro, calerà il sipario.

Indi:

BERE o AFFOGARE

Commedia in un atto di LEO DI CASTELNUOVO (Leopoldo Pullè)

PERSONAGGI.

Beatrice Guidobaldi, nipote e pupilla di.	Ada Dondini
Ariberto Guidobaldi, padre di	C. Dondini
Marcello.	A. De Antoni
Un servo	A. Valenzi

Telef. al botteghino e direz.: 5-16 PREZZI PER QUESTA SERA Telefono all'Amministr.: 68-00

UNA Lira - INGRESSO - Lire UNA

PALCHI: I ord. L. 10 - II ord. L. 16 - III ord. L. 8 - IV ord. L. 6 - V ord. L. 3

Poltrone L. 3 — Sedie L. 1,50

Galleria numerata IV ord. L. 1 — Galleria numerata V ord. Cent. 80

(tutto oltre l'ingresso)

75 Cent. - LOGGIATO - Cent. 75

NON VI SONO POSTI IN PIEDI

Uno de los programas del Teatro Argentina, en los cuales siempre figura el nombre de Gabriellino



Gabriellino D'Annunzio en «La Nave»

lloso, tan altivo, tan modesto, — me he preguntado cómo este muchacho de raza aristocrática puede vivir en el ambiente vulgar del camarín, sin que se contamine de las cosas vulgares. Al contrario. Su refinamiento ha degenerado su cerebro. Pero su explicación lo salva:

—«Yo vivo una negra vida interior. Pero, además, soy un entusiasta de lo bello. La belleza, bajo cualquier forma, me excita como un vino generoso, como una hermosa dama...»

El viejo fauno paterno, renace en el fruto filial. En seguida, agrega:

—«Como la Belleza me enamora, yo tengo mis amigos entre los pintores, músicos, poetas, escultores... Pero prefiero siempre los desconocidos. Elijo los artistas obscuros. Me quedo siempre con los rimadores sin fama, pero líricos. Y, sobre todo, quiero mucho más á los inéditos, pues así me hago la ilusión de que son grandes, sin que su grandeza me haga daño...»



Recitando el monólogo «La sirventese all'Adriatico», de que es autor su padre

En su camarín del Argentina, estudiando el libreto de una obra

Gabriellino en el café

Esto es todo. Ahora, si queréis saber algo más, en su ingenua autobiografía Gabriellino narra sus pensares. Leedla. Después, á fin de este año, veréis á Gabriellino en Buenos Aires. Irá con la compañía de la Paoli, en jira por la América del Sud.

Estoy seguro de que veréis con placer á este simpático adolescente que se ha convertido en campeón de su padre, llevando su entusiasmo paladinesco hasta ejercitar diariamente sus músculos, «pronto á distenderlos... vigorosamente sobre el rostro del primer adversario demasiado atrevido»: «la víspera de una primera representación paterna, soy capaz, yo remero—dice,—de someterme á un laborioso y concienzudo ejercicio, como si se tratase de obtener el primer premio en una regata.»

—«No llevo,—me dice,—como tantos otros artistas, deseos de ganar mucho dinero. Al contrario. Quisiera recitar allá los versos de mi padre. Nada más...»

Y al decir:

—¡Nada más!—sonríe con orgullo. Pero sonríe con sinceridad. Con dulzura. Y al contemplarlo, así modesto, al par que rebosante de altivez, pletórico de fuerza, ingenuo y sincero como un tierno infante, con una gran arruga que le cruza la frente como un tajo, he pensado en lo que había sufrido siendo niño.



Una noche de bohemia.—Gabriellino D'Annunzio con nuestro corresponsal Soiza Reilly saliendo á la madrugada del teatro Argentina, de Roma

Juan José
SOIZA REILLY.

Roma, enero de 1909.

Autobiografía



A "Caras y Caretas".

Mi querido CARAS Y CARETAS: Con sugestiva desenvoltura me pides mi autobiografía: el inconveniente único que encuentro es que esta palabra presupone una vida largamente vivida y rica en variados episodios, ó bien, ilustre gracias á empresas airosamente realizadas.

Con estas dos exigencias contrastan, por un lado mi modestia, y por otro la sencillez de mi existencia.

Pero, así y todo, para daros gusto y por corresponder galantemente al honor que me hacéis, os daré, de la vida mía, alguna noticia que, por lo menos, no aburra demasiado á los lectores.

Nacido en Roma en abril del año 1887 y enviado á Francia para completar mi educación, recibí yo también de un buen cura de una aldea borgoñona, los primeros rudimentos del latín.

Más tarde, interno en el Colegio Janson de Sailly, en París, un profesor de letras se imponía el deber de alentar y de estimular mis inclinaciones á la poesía y á la literatura. Pero, llamado nuevamente á Italia por la voluntad paterna, se me envió, á terminar mis estudios clásicos, al lugar donde los había terminado él mismo, es decir, al «Nobile Collegio Cicognini», de Prato, hoy del estado, pero fundado por los RR. PP. jesuítas en 1799.

Y allí pasé cuatro años, dedicado á austeros estudios, entre los viejos muros que habían visto desenvolverse la adolescencia paterna, en la enmohecida «ciudad del silencio»,

ove alla fiamma della conoscenza
si riveló la sua bellezza prima.

Y yo también

«Sul lapidoso letto del Bisenzio»
... cercai le silici fosare
vigilato dal triste pedagogo,
camminando in disparte ed in silencio,
mentre l'anima, come le sue ghiaie,
faceasi dura á frangere ogni giogo.

Por aquellos años, «La Cittá Morta» y la «Francesca da Rimini» triunfaban en los teatros de Italia. ¿Por qué no llegaría á ser yo, en el porvenir, el instrumento llamado á propagar, á dar á conocer el arte paterno? Y, desde entonces, mi pasión por el arte dramático no conoció ya límites.

Mis primeros ejercicios en el viejo teatro del colegio (actualmente sede de la *Academia Leopoldina degli Ineguali*) antojábanseme juegos de niño. Se me puso en la cabeza poner en escena el «Julio César» de Shakespeare ¡nada menos! Y escribí una carta á mi padre pidiéndole que me ayudara en la parte... financiera de la empresa.

Pero, sobre aquellos ardientes entusiasmos á más de 40°, cayó la fría ducha de la amonestación paternal: «Tu fervor es nobilísimo, pero es menester, en mi opinión, comenzar por *grados*: cuando se te ocurra darme á conocer un proyecto menos ambicioso, ten por cierto que mi óbolo no habrá de faltarte para ultimar los preparativos de la *mise en scene.*»

El «Julio César» debía ser presentado, como todas las demás producciones, *misoginicamente*, ya que las mujeres, dentro del colegio, solamente existían en nuestras nocturnas imaginaciones...

Y por lo tocante á mi resolución de consagrarme más tarde, por entero, al arte teatral, mi padre no cesaba de exhortarme á que midiera muy bien mis fuerzas, ya que, dadas mi condición y mi nombre, era mil veces preferible permanecer en la oscuridad á exponerme á no pasar de una medianía; *Aut Coesar, aut nihil*, sencillamente.

Una vez terminados mis cursos en el liceo, ingresé en la Universidad de Letras, también por consejo é instigación de mi padre, que por entonces ya había alabado — no todavía sin ciertas restricciones — algunos versos míos, escritos á la manera y bajo la inspiración de su *Isottéo*. «Tus versos — escribía — revelan un alma melodiosa, pero la imitación salta á la vista. Es preciso que trates de buscar *dentro de ti mismo* tu «modo rítmico», que aparezcas sincero y aunque sea salvaje: un Ulisside.»

¡Un Ulisside! ¡Como quien dice nada!... Y luego, la huella paterna se me aparecía tan desmesurada y tan profunda que, al pretender seguirla, corría yo el peligro de hundirme en ella hasta las rodillas. Y la colosal figura de mi padre estaba perennemente ante mis ojos semejante á una roca inaccesible.

Entonces fué cuando, para libertarme de esta maravillosa pesadilla, volvieron mis entusiasmos dramáticos, y renuncié definitivamente á la literatura por las tablas de la escena. Mi padre se ofreció á hacerme debutar en la «Fiaccola sotto il moggio», en el papel de una delicada y vibrante figura de adolescente, creada por *él* para mí.

Y desde aquel momento ya no soñé yo con otra cosa que con recitar en todas partes, en el teatro, en los salones mundanos, en el silencio nocturno de las plazas, al mar y al viento, versos y más versos, ¡siempre versos de mi padre... eterno! Está claro; como que, para mí, mi padre es Dios, y ¡ay del que, en presencia mía se atreviera á no compartir mi adoración y mi entusiasmo!

La clasificación que yo hago de los hombres es, después de todo, de una formidable sencillez: para mí no existen hombres honrados ni hombre perversos, sino d'annunzianos y anti-d'annunzianos.

¿Fetichismo? ¡Bah, no lo niego! Y tanto es así, que por el triunfo de mi... religión, también ejercito, desde la primera adolescencia y cotidianamente, mis músculos, pronto á distenderlos... vigorosamente sobre el rostro del primer adversario demasiado atrevido.

Este noble ejercicio va disfrazado bajo el nombre de *sport*, el cual ocupa una parte de mi vida. La víspera de una primera representación paterna, soy capaz — yo remero — de someterme á un laborioso y concienzudo entrenamiento en el Tíber, como si tratase de obtener el primer premio en una regata.

Se comprende bien que, para el estreno de... «La Nave», multipliqué el número de golpes... de remo.

La verdad es que yo soy un sincero entusiasta. La Belleza, bajo cualquier forma, produce en mí el mismo efecto que un vino generoso. ¡Una mujer bonita, en ciertos momentos, me emborracha como una bella estrofa, y... viceversa!

Y, por esta misma razón, siempre elijo mis amigos entre los sacerdotes de la Belleza, poetas, pintores, músicos, escultores... y para hacerme más la ilusión de que son grandes, los prefiero... inéditos.

¡Ah, y cuánto mejor hubiera sido que tú también, oh, CARAS Y CARETAS, compartieses esta mi predilección! Y es que pienso, amigos míos, que sin este criminal documento, quizás me habríais tenido por mucho más grande de lo que soy.

Por lo menos ¡cómo el *Aguilucho!*

Vuestro
GABRIELLINO D'ANNUNZIO.

Dib. de Hohmann.



MENUDENCIAS

El doctor A. Latorre, según cierto diario, ha dicho á sus amigos de Salta:

«A la altura de mi vida, ese convencimiento exige mayor condensación de esfuerzos, para que aquella no se extinga en el vicio.»

¿En el vicio ó en el vacío?

¿Hay de por medio una errata ó un rasgo de espiritualidad del colega?

* * *

« Venado Tuerto. — Con respecto á la acción de la defensa agrícola en estas zonas debe agregarse que últimamente se cometió el error de no indagar las causas que motivaron el fracaso de la campaña anterior, las cuales deben atribuirse sin duda alguna á la ineptitud del personal técnico rentado. »

Ineptitud, fracaso...
Ignoramos si es cierto
lo que dicen allí; pero es el caso
que así se expresan en Venado Tuerto.

* * *

De un diario que se publica en Durazno:

«También la Comisión Directiva propuso á la Asamblea fuera nombrado Socio Honorario el digno Delegado del Ejecutivo, debido á que puso de su parte todo su prestigio para el *feliz éxito de la terrible catástrofe de Sicilia y Calabria...* »

¡Gracias á Dios! Ahora ya sabemos quien tiene la culpa del «feliz éxito» de la catástrofe, y procuraremos tomar las debidas precauciones.

* * *

— ¡Qué carnaval tan zonzo!
Por todos lados,
individuos con ganas
de divertirse
que se van á la postre
malhumorados,
hartos, de oir sandeces
y de aburrirse.
El necio peligroso
por atrevido,
el guarango temible
por insolente...
¿Hay algo por ventura
más aburrido?
— Sí, señor; la política
del presidente.

* * *

No tenemos nada que oponer á aquello de

« Cada comarca en la tierra
tiene un rasgo prominente:
el Brasil su sol ardiente,
minas de plata el Perú,
Montevideo su Cerro... »

Pero aquí se concluye nuestra conformidad. Ya que el rasgo más prominente de Montevideo lo constituye la «Compañía de Aguas Corrientes Limitada».

A cierta persona que se le ocurrió alquilar una casa en la capital del vecino país, para habitarla durante los meses de verano, le cobró dicha «Compañía», por «diez metros de caño de plomo, trabajo, soldadura» y otras enorminades por el estilo, la suma de 25 pesos oro.

Y como es voz pública que la tal empresa abunda en «rasgos» de ese género, nos parece que no debian permitirla titularse «Compañía de Aguas Corrientes Limitada».

Puesto que no justifica lo de Limitada quien no tiene limites en lo que cobra.

* * *

Meditaba don Marco. Y con acento
que revelaba un hondo sentimiento,
dijo después de un rato:
— Son de hacerme una broma muy capaces.
Me quieren disfrazar de candidato
y á mi edad no están bien ciertos disfraces.

* * *

El vecino de Tucumán, «Juan Ramírez, mató por celos á Aurelia Leal, infiriéndole trece puñaladas.»

He ahí un motivo más para que sigamos siendo supersticiosos.

Porque nadie nos negará que en esta ocasión, como siempre, el número trece ha sido fatal.

* * *

Hemos recibido:

«Las letras de tesorería ante la constitución y las leyes de la nación».

«Guia metropolitana del comercio». Tomo II. Año 1909.

«Circulo de la Prensa. Memoria presentada por la comisión directiva, correspondiente al ejercicio 1908-1909.»

«Sobre el libro *Por los jardines del alma,* de Ovidio Fernández Ríos», por Pío Pandolfo. Santa Fe.

* * *

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. C.—Buenos Aires.—Escribe usted versos con facilidad: con la facilidad con que un mono se rasca cuando no tiene necesidad de rascarse.

Un Makués.—Buenos Aires.—
«Sentado sobre una roca
diviso á lo lejos
la nave que surca
la inmensidad.»

En cuatro líneas, tres clases de versos. Es mucho. A no ser que pretenda usted que le tomen por la naturaleza, la que á fuerza de variar es bella.

R. R.—Buenos Aires.—«En el ardiente deseo de hacer que aumente el número de los visitantes del Canasto, me permito presentarle el cuento *Corazón Gaucho,* para que decida si es digno de que le dispense su protección ó relegarle á amistades con el mimbre ó el alambre de que supongo estará confeccionado el sepulcro de tantas y tantas ideas emitidas por muchos escritores de talla... rinadas, como el que suscribe.» El canasto agradece su obsequio y le queda profundamente reconocido por la C mayúscula con que le ha honrado.

Mancebo de botica.-Buenos Aires.—
Sale usted de la farmacia
y al punto á contarnos viene
una gracia que no tiene
maldita de Dios la gracia.

Salvador.—Buenos Aires.—
«El sol se ocultaba
detrás de las sierras,
la noche se vino,
reinó las tinieblas.»

¿Tiene usted profesor de gramática? Si lo tiene, ¡qué mal rato va á pasar su profesor de gramática cuando lea lo transcripto!

A. F. M., A. M., M. F. S., Un aficionado, Posada, R. V., Bonaerense, D. S. P., Sobrac, P. L. C., J. B. O.—Buenos Aires.—No.

Enrique.—Rosario.—Usted, que es hombre discreto, nos perdonará si no publicamos su artículo.

E. J.—Cruz del Eje.—
Cuando alguno le aconseje
que escriba, no le haga caso;
ya que se expone á un fracaso,
escribiendo en Cruz del Eje,
el que, duro de testuz,
pone en verso una zoncera
que luego parte á cualquiera
por el Eje de la Cruz.





Recetas y procedimientos útiles



Barnices

Juan Ghigliani.—Según su composición y uso, se clasifican en los grupos siguientes:

Goma laca: Para objetos que han de estar en uso continuo: juegos, cueros, cartones. Para maderas pintadas de negro. Barniz blanco.

Sandaraca: En ebanistería y para pulir con piedra pómez. Acuarelas, etiquetas, barajas. Barniz dorado; barniz blanco (calidad inferior). Para extender los colores. Para objetos de madera esculpida y metales cincelados. Para negativos fotográficos.

Almáciga: Para objetos torneados. Cuadros, cartones. Barniz dorado.

Copal débil: Para objetos delicados.

Betún: Para metales.

A la colofonia ó trementina: Para cuadros (de calidad inferior).

Gutapercha, goma elástica, celuloide: Para objetos muy flexibles, clisés fotográficos, etc.

Conservación de los barnices. Los barnices espirituosos se ponen turbios cuando contienen agua. Para evitar este inconveniente, se les añade cola de pescado, que absorbe el agua.

Disolventes. En la preparación de barnices, se usa, para disolver la resina, además de varios aceites secativos, las siguientes sustancias: alcohol metílico; alcohol etílico; alcohol amílico. Eter sulfúrico; éter acético; éter nítrico. Acetato de amilo. Acetona. Bencina. Aceites ligeros de carbón fósil. Cloroformo. Sulfuro de carbono. Aceite mineral. Aceite de resina. Aceite succino y de copal. Esencia de trementina.

Barniz al agua: Se disuelve una parte de bórax en 20 partes de agua hirviendo (con preferencia destilada). Cuando la solución se haya realizado completamente, se añaden poco á poco, mientras sigue hirviendo el agua, tres partes de goma laca blanca. Se deja enfriar y se separa por filtración la parte cerosa. El barniz así obtenido se puede aplicar al cuero teñido de negro, ó bien si es claro, y se desea obtener este tinte, bastará con añadir á la preparación un poco de negro de anilina. El lustre que se obtiene en ambos casos, no deja nada que desear.

Al amoniaco: Los usan los teneros para sustituir la solución alcohólica de goma laca. Se prepara agitando en un matraz las siguientes sustancias:

Goma laca rubia.	3	partes
Sal amoníaco.	1	,,
Agua.	de 6 á 8	,,

Transcurridas 12 horas de contacto, se pone á calentar para que la solución sea completa.

A base de bencina: El señor I. S. Ossovietzki propone disolver la resina en benzina, en lugar del alcohol ó de la esencia de trementina, valiéndose de la adición de ácido bórico á la resina fundida en autoclava, y que se humedece en seguida con alcohol metílico. La resina que resulta de este tratamiento, es perfectamente soluble en la bencina. Para la preparación del barniz con esta base, se pueden emplear la goma laca, la sandaraca, el mastic, el copal Manila, etc., según el uso á que se lo destine. Las proporciones de ácido bórico y de alcohol metílico depende de la clase de productos que se empleen, pero nunca debe ser superior el ácido bórico al 5 % del peso de la resina; y en cuanto al alcohol, no superará el peso de ésta, aunque se trate de la resina más dura.

El contenido de las resinas en los diversos barnices no ha de ser inferior al 15 %, y en los destinados á dar brillo únicamente, tampoco debe bajar del 8 %.

Los barnices á la bencina sustituyen perfectamente á todos los barnices espirituosos, y tienen la ventaja de que permiten un trabajo mucho más rápido, por la facilidad con que se evapora el disolvente.

Al borato de manganeso: Se disuelve de 100 á 200 gramos de borato de manganeso en 5 á 10 kilogramos de aceite de lino. Se extiende la preparación en 1.000 kilos de aceite de lino y se pone á calentar hasta ebullición. A medida que entra en solución el borato, la mezcla se pone más oscura y toma un color pardo uniforme al terminar la operación. En caliente se filtra por paño de algodón. Es barniz que requiere unas 24 horas para secarse.

A la cera: La cera blanca se disuelve en bencina en la proporción de 1 en 15 en frío, y mucho más en caliente (1 en 2). Preparado en frío se aplica con un pincel. Al evaporarse, la bencina deja una capa fina y uniforme de cera, suficiente para sustraer los objetos de metal á la acción de la humedad, aun á la de los ácidos. Tiene la ventaja de que no se descascara.

Al colodión: Son barnices muy empleados, á los que se les puede dar condiciones excelentes de elasticidad, añadiéndoles un 2 % de aceite de ricino. Así preparados, pueden servir para recubrir manuscritos, mapas, etcétera. Como disolvente, se emplea el alcohol y el éter: una parte de colodión en una mezcla de tres partes de alcohol y 18 de éter.

Para uso fotográfico, se emplea una parte de alcohol y 1.5 de éter. La presencia del 25 % de sulfuro de carbono tiene influencia sobre la brillantez y el color.

Como el colodión ha de ser empleado perfectamente seco, es necesario dejarlo en presencia del ácido sulfúrico anhidro, debajo de una campana de vidrio, durante unas 48 horas. Añadiendo 50 % de alcanfor, se obtiene una coloración blanca no lúcida. Como disolventes, se pueden usar, también, la acetona, el acetato de amilo y el espíritu de madera. Con el primero y el último, se obtienen barnices opacos, y transparentes con el segundo. Se extienden todos ellos con facilidad sobre el vidrio, pero tardan en secarse.

Un buen barniz adherente, elástico y que no se resquebraja, se obtiene disolviendo 150 gramos de algodón pólvora en un litro de acetona y añadiendo luego una mezcla de 2 litros de acetato de amilo y 2 de bencina. Se decanta y se filtra.

A la colofonia: Siendo esta sustancia muy soluble y de bajo precio, es explicable que entre en la preparación de gran número de barnices. Operando con sustancias escogidas, se pueden obtener barnices incoloros, pero es necesario realizar la solución en frío y hacer uso de aceite de lino bien secativo con la sola acción del calor y sin recurrir á otras sustancias secativas. La preparación más común es:

Colofonia.	1	parte
Esencia de trementina. . . .	1.25 á 1.8	,,
Aceite de lino.	0.25 á 0.3	,,

Algunas veces se sustituye la esencia con aceite de nafta.

Puede también servir una simple solución de colofonia en aceite de lino: colofonia, 1 parte; aceite de lino, 9 partes.

Se aplica en capas sucesivas, cada una de las cuales debe ser previamente secada al calor de la estufa.

A la goma elástica: Es un barniz usado casi exclusivamente para que los objetos resulten impermeables al agua; es muy elástico, pero seca con dificultad.

Los disolventes más usados son la bencina y la esencia de trementina. En estos líquidos la goma elástica se hincha y se vuelve transparente. Estos barnices contienen muy pequeña parte de materia sólida, porque para obtener la solución se necesita mucho disolvente.

La goma se pone á secar partida en pequeños trozos durante unos cuantos días antes de usarla, y á una temperatura de 40 á 50°.

Si el disolvente es la bencina, se calienta con precaución al bañomaría una parte de goma elástica seca en 8 partes de bencina. Si es la esencia de trementina, se comienza por cubrir una parte de goma con 4 de esencia, dejándolas en contacto durante 48 horas; luego se añaden otras 4 partes de esencia y se completa la solución poniendo la mezcla á calentar en bañomaría.

A base de celuloide: Son barnices de uso reciente, incoloros, brillantes, sólidos; no se resquebrajan y pueden ser coloreados fácilmente. Se les puede comunicar condiciones de flexibilidad, añadiéndoles una pequeña parte de aceite de ricino. Son más resistentes que los preparados á base de colodion y pueden emplearse en capas densas, cosa que no sucede con estos últimos.

Lo mismo que el colodion, el celuloide ha de ser privado del agua que contenga antes de usarse en la preparación del barniz. Al efecto, se mantiene bajo una campana de vidrio, durante algún tiempo, en presencia de ácido sulfúrico puro.

Se emplean como disolventes, las mismas sustancias que para el colodion.

Blanco, para interiores: Se disuelve en un litro de alcohol 250 gramos de sandaraca y luego se incorpora 180 gramos de trementina de Venecia.

Blanco, para artículos de fantasía: Se mezclan en un litro de alcohol:

Almáciga en lágrimas.	60	gramos
Sandaraca.	250	,,
Goma elemi.	30	,,

Cuando se haya realizado la solución completa, se añade 125 gramos de trementina de Venecia.

La goma elemi comunica gran consistencia á los barnices (1).

Doctor ZELTIUS.

---

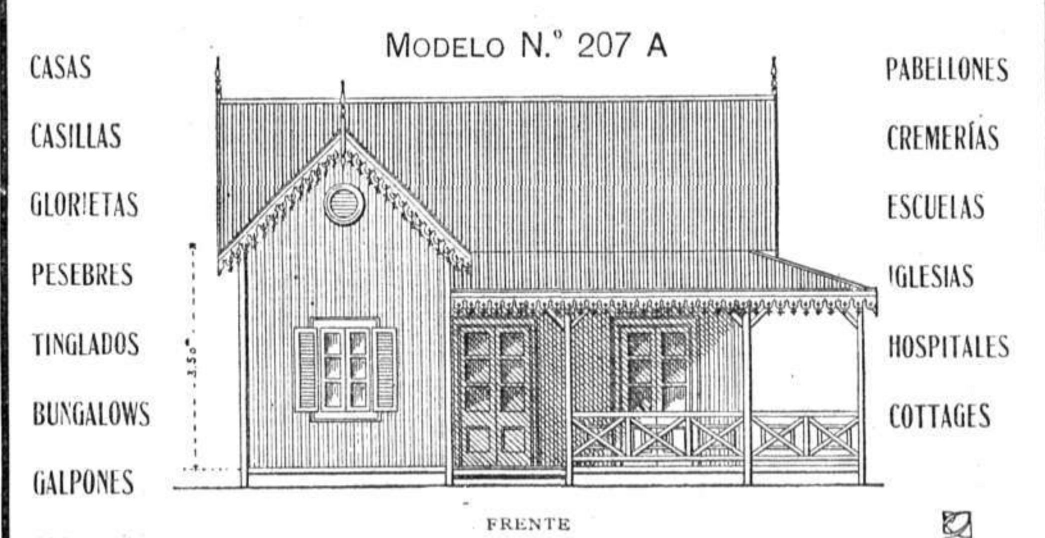
(1) Continuaremos en la próxima publicación con la reproducción de otras recetas de barnices de distintos usos.

John Wright & Cía.

De Buenos Aires (Limitada)

Calle Chile, 837, esq. Piedras. **Buenos Aires.**

EMPRESARIOS CONSTRUCTORES



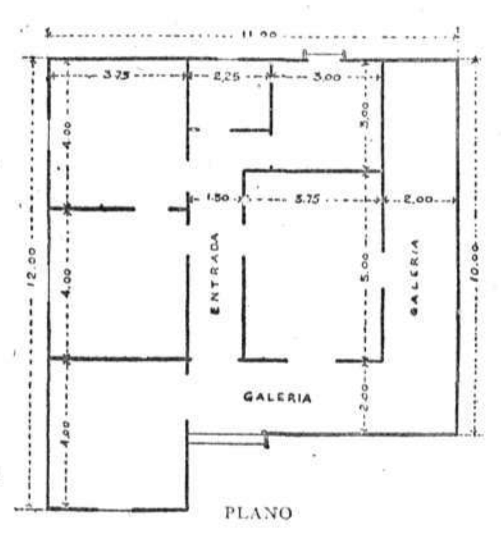
CASAS
CASILLAS
GLORIETAS
PESEBRES
TINGLADOS
BUNGALOWS
GALPONES
COCHERAS
PERRERAS
GALLINEROS

Y TODA CLASE
DE OBRAS EN

Madera
Fierro
ó
Mampostería.

PABELLONES
CREMERÍAS
ESCUELAS
IGLESIAS
HOSPITALES
COTTAGES

PIDAN CATÁLOGOS



:: NOTA ::

La casa John Wright y Cía., es la única en la República que tiene patentado por el Superior Gobierno Nacional, el nuevo: sistema de construcciones portátiles: :

Único Agente en Rosario de Santa Fe:

CARLOS C. DAY

Calle San Lorenzo, 1142 - 46.

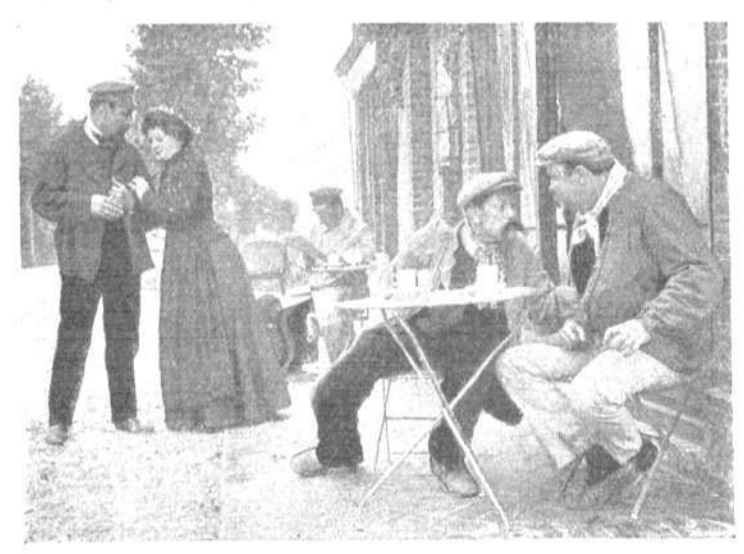
La cinta del día. — En el Buckingham Palace. — "La segunda madre"

Esta noche se estrena en el Buckingham Palace una conmovedora cinta, que hará un grato paréntesis á las del género sensacional. Los tiernos afectos y la abnegación de las gentes honradas desempeñan en el espectáculo un importante papel, colocados frente á frente de la vileza del genio del mal, personificada en un sujeto que desde la sombra los acecha para envolverlos en sus redes.



El argumento de esta cinta, denominada "La segunda madre", es el siguiente:

La humilde sirvienta educa á escondidas una criatura, nacida de la novela de su juventud. Prodiga á las tres hijas de su amo, tres huerfanitas, los cuidados y la ternura que quisiera que otros tuvieran por su hijito, que está en poder de manos extrañas. El amo, enternecido de tanta abnegación, concibe la idea de hacerla definitivamente suya por los lazos del matrimonio. Le participa sus ideas; la pobre mujer se turba, indecisa, y concluye por acceder á los deseos de su amo. Sin embargo, el amante de antaño, cobarde y sin escrúpulos, sabedor de su proyectado casamiento, aprovecha la circunstancia para hacerle el "chantage", amenazándola con divulgar sus secretos.



. . . .

La pobre mujer ha gastado su última moneda en pagar el ama de su hijito, y, por consiguiente, ¿cómo satisfará las exigencias de aquel tirano? Y si no las satisface, ¿qué le aguarda, sino el desprecio de su esposo y la ruina del apacible hogar? ¿Está entonces irremisiblemente condenada?

Concurre á la cita que le impone el cobarde sujeto, convertido en árbitro de su felicidad, y bajo la desesperación de aquella hora suprema, lleva consigo un arma, que tal vez sea el argumento definitivo.

Pero en su turbación olvida sobre la mesa la carta comprometedora, y el esposo la encuentra al volver. ¿Qué hará él entonces? ¿Perdonará el viejo pecado en homenaje á los nobles sentimientos é irreprochable conducta actuales de su desventurada compañera? ¿Será inexorable, exigirá que ella renuncie al hijo de sus entrañas y que le abandone? ¿Cómo resuelve él tan arduo problema? Finalmente, adopta su partido, y la cinta concluye con una tocante é inolvidable escena.







AVENIDA DE MAYO - CALLE PERÚ

CALLE VICTORIA - BUENOS AIRES

LUNES 1º de Marzo – INAUGURACION

DE LA

EXPOSICION

BLANCO Y LENCERIA

Ropa blanca para Señoras y Señoritas. Ropa blanca para Criaturas. Ropa blanca para Hombres y Niños. Pañuelos, Parures, Géneros blancos de hilo y algodon Ropa de mesa. Ropa de cama.

OCASIONES EXCEPCIONALES

Desde el Lunes 1.º de Marzo hasta el Lunes 15 inclusο

POR 15 DIAS SOLAMENTE

Camisas	*de muy buen bramante, adornadas de puntillas ó festones Varias hechuras Con cartera y sin cartera.*	*0.60*
Camisas	de bramante lavado, adornadas con muy lindas tiras bordadas ó mallas. Varias hechuras	0.90
Camisas	nansouk fino, adornadas con entredós y puntillas. Cintas de seda	1 25
Camisas	percal francés, adornadas con entredós y tiras bordadas, muy buena clase	1.60
Camisas	madapolam superior, festoneadas, descote reforzado	1.75
Camisa,	madapolam superrior, festoneadas, guirnalda bordada á mano, ojales para pasar cintas	1 90
Camisas	hilo francés garantido, festoneadas y bordadas á mano	3.90
Camisas	hilo francés garantido, adornadas con entredós y puntillas de hilo. Vainillas. Cintas de Seda,	4.50
Calzones	de muy buen bramante. El volado adornado con puntilla ó festón	0.60
Calzones	de bramante lavado, adornados con linda tira bordada ó mallas. Varias hechuras,	0.90
Calzones	de nansouk fino, adornados con entredós y puntillas. Cintas de seda.	1.25
Calzones	percal francés, adornados con entredós y tiras bordadas, muy buena clase, cintas de seda	1.60
Calzones	madapolam superior, festoneados	1.75
Camisones	de muy buen bramante, adornados con tiras bordadas y alforcitas	1.25
Camisones	madapolam superior, festoneados	2.75
Camisones	de nansouk fino, adornados con entredós y puntillas, cintas de seda	2.90
Corpiños	de muy buen bramante con tiras bordadas	0.60
Corpiños	de percal fino con tiras bordadas finas y ancho pasa cinta bordado, cintas de seda	1.40
Batas	de cama, de muy buen bramante, adornadas con alforcitas y festones	0.90
Batas	de cama, de bramante lavado, entredós, festones y alforcitas	1.20
Enaguas	blancas percal buena clase, ancho volado con alforcitas y puntillas	1 40
Enaguas	blancas, percal buena clase, ancho volado con alforcitas y tiras bordadas	1.75
Enaguas	blancas, percal buena clase, 2 volados con entredós y puntillas	2.75
Enaguas	blancas, percal buena clase, 2 volados con anchas tiras bordadas clase fina	2.90

Corsés	*cutil floreado, buenas ballenas elegante hechura, 1 par de ligas*	*1.30*
Corsés	cutil floreado, ballenas dobles, último modelo para vestido «Directorio», 2 pares de ligas	4.50
Camisas	de bramante con festón ó puntilla, para niñas de 2 años. Hasta 15 años con aumento de cinco centavos por año	0.30
Camisas	de bramante, alforcitas y puntillas, para niñas de 10 á 15 años	0.60
Calzones	de bramante con festón ó puntilla, para niñas de 2 años. Hasta 15 años con aumento de 5 centavos por año	0.50
Camisones	de bramante, con cuello volcado, para niñas de 2 años. Hasta 15 años con aumento de 10 centavos por año	0.85
Enaguas	de bramante, con corpiño y alforcitas en el volad, para niñas de 2 años. Hasta 10 años con aumento de 1[illegible] centavos por año	0.75
Gorritas	de gasa y seda crema, para bebé, adornado con cintas bebé	2 75
Camisas	shirting fuerte, vistas de hilo sin cuello, con puños, para hombres $	1.95
Camisas	madapolam francés, tablitas surtidas, *sin* cuello y *sin* puños, parahombres $	2.95
Camsones	bramante fuerte, adornados con bordados de fantasía, para hombres $	2 50
Canzoncillos	asargado blanco, extra fuerte, calidad especial para hombres	1.75
Camisas	bramante blanco, sin entretela, especial para colegio, para niños, $	1 25
Camisas	madapolam fuertte, vistas de hilo, sin cuello, con puños, para niños $	1.75
Calzoncillos	asargado blanco ó zephir fantasía, de pantalón corto, para niños, $	0.95
Cuellos de hilo	punta doblada pespunte ancho, forma muy elegante, para hombres. El cuello $	0.40
Pañuelos	de algodón blanco, dobladillados, con bonita guarda de color, c/uno	5 centavos
Pañuelos	de algodón blanco vainillados muy buena clase, tamaño para señora, la docena	0.75
Pañuelos	de algodón vainillados, todo blanco y blanco con guarda color para señora, la docena	0 95
Pañuelos	de algodón dobladillados, blancos y blancos con bonita guarda de color, tamaño para hombre, buena clase, la docena	1.20
Pañuelitos	de cambray bordados, muy lindos dibujos, para señora, cada uno	0.20
Cuellitos	de nansouk, bordados, bonitos y variados dibujos, muy fuertes, c/uno	0 10

Bramante	*[illegible] N.º 500, la pieza de 20 yardas.*	*3.90*
Bramante	N.º 10, ancho 90 cms., la pieza de 20 yardas	4.90
Uso doméstico	para sábanas N.º 414, ancho 152 cms., clase extra, el metro	0.50
Uso doméstico	para sábanas, N.º 414, ancho 193 cms., clase extra, el metro	0.70
Sábanas	de uso doméstico ancho 152 cms., larg 250 cms., con una inicial bordada, la sábana	1.35
Sábanas	de uso doméstico, ancho 193 cms., largo 280 cms., con una inicial bordada, la sábana	1.95
Sábanas	de uso doméstico, clase extra, vainilladas, ancho 160 cms., largo 250 cms., la sábana	1.65
Sábanas	de uso doméstico, clase exlra, vainilladas, ancho 193 cms., largo 275 cms. la sábana	2.25
Fundas	de madapolam extra, cama de plaza y media, vainilladas, la funda	0.35
Fundas	de madapolam extra, cama camera, vainillada, la funda	0.45
Fundas	de madapolam extra, cama de plaza y media, vainillada y una letra bordada á mano	0.50
Fundas	de madapolam extra, cama camera vainilladas y una letra bordada á mano	0.70
Alemanesco	de algodón para manteles, ancho 140 cms. el metro	0.60
Alemanesco	de hilo para manteles, ancho 150 cms. el metro	1 15
Servilletas	de mesa, buena clase, 53x53, la docena	1.60
Servilletas	de mesa, puro hilo, 60x60, la docena	4.25
Juegos	de mantel y servilletas de puro hilo, para mesa de 6 cubiertos, 160 x 160, el juego	4.50
Juegos	de mantel y servilletas de puro hilo para mesa de 12 cubiertos, 160 x 250, el juego	8.25
Servilletas	para te, la docena	0.50
Juegos	de mantel y servilleta para te, 100 x 160 para 6 cubiertos, el juego	2.50
Juegos	de mantel y servilletas para te, 160 x 250, para 12 cubiertos, el juego	4.50
Toallas	turcas blancas, clase buena con una inicial bordada, la toalla	0.50
Toallas	de caillouté puro hilo con guarda de color é inicial bordada á mano	1. 10
Colchas	de algodón blancas, para cama de una persona	1. 75
Colchas	de algodón color, para cama de una persona	2.25

Invitamos á nuestros favorecedores de la Capital y de las Provincias á hacer sus compras ó pedidos antes del Lunes 15 de Marzo para aprovechar de los **PRECIOS DE EXPOSICIÓN.**

Al mismo tiempo Pondremos en venta la 1.ª serie de las **NOVEDADES OTOÑO É INVIERNO**

PIDAN EL NUEVO CATÁLOGO DE BLANCO Y LENCERIA. SE REMITE GRATIS



De la distancia entre las hileras depende no sólo la salud de la planta, sino también el mínimo de pérdida en caso de vientos fuertes

No porque el banano crezca casi espontáneamente excusa el cultivo, en armonía con los principios agronómicos. Del desarrollo completo del árbol depende el del fruto, y por consiguiente su sabor, aroma y elementos nutritivos. Por bueno que sea el terreno en que se plante una mata de banano, si se la abandona á sí misma, multiplica de tal modo su prole, que los hijos se aprietan, luchan por el alimento, y no habiéndolo para todos, crecen raquíticos, y el fruto desmerece en cantidad y calidad; la tierra misma se agota, y al fin la mata desaparece, invadida por la maleza que se nutre de sus despojos.

Para cultivar bien el banano, de modo que su fruto mejore y abunde es, pues, preciso que la ciencia venga en auxilio del agricultor, para enseñarle á escoger el terreno y á emplear los medios más adecuados de poner y conservar metódicamente la plantación.

Los mejores terrenos son los de las vegas, y entre éstas las húmedas, sin que ello quiera de-



De todas las plantas de sombra, ninguna es mejor que el banano

Páginas rurales.—El cultivo del banano



Lo que el banano pide de preferencia es un *alto índice higroscópico ó de humedad* atmosférica. Puede dispensar las lluvias mientras en el aire exista cantidad suficiente de vapores acuosos. El árbol completo tiene 85 % de agua por sólo 15 por 100 de materia leñosa; pero esa gran cantidad de agua no es toda absorbida de la tierra sino también del aire. En presencia de la luz solar, la planta expele el agua por la transpiración y respiración que se operan en las hojas, las cuales son como sus vastos pulmones. Pero en ausencia de la luz solar, las hojas se enfrían 3 ó 4 grados abajo de la temperatura ambiente, y condensan una gran parte del

El traer bananas en los hombros es cosa muy común

cir que se excluyan siempre las secas, porque esas mismas llegan á ser frescas por la acción de la sombra del follaje. A falta de vegas, pueden aprovecharse los declives suaves de las montañas, siempre que se guarden las distancias convenientes, según la variedad que se va á cultivar, y siempre que se abran zanjas transversales á nivel, para recibir y absorber las aguas de lluvias é impedirles que arrastren hacia abajo la capa de tierra vegetal.



El uso de carros de un rail es un método fácil y eficaz

Páginas rurales.—El cultivo del banano

vapor acuoso, del propio modo que en las mañanas frías los cristales cuajan el vapor flotante en el interior de las habitaciones.

Escogida la localidad, se procede á verificar las conocidas operaciones de desmonte ó rocería de la selva ó rastrojo, en la época que los agricultores de cada región saben ser la más propicia, que es á principios del verano, para que el bosque derribado tenga tiempo de secarse y se preste á ser bien quemado antes de la llegada del invierno. Elíjase el tiempo para ejecutar esas labores, á fin de que viniendo el fruto en los meses de marzo y abril logre la oportunidad del precio máximo que se obtiene por entonces.



Las mulas se usan mucho para traer la fruta de las plantaciones al camino

Como uno de los objetos de la quema es despejar de obstáculos el terreno, si se teme que "la carga" arda mal, es preciso repicarla y aplanarla, destrozando las ramas y amontonándolas para que el fuego prenda mejor.

En terrenos que no sean vegas fértiles y húmedas ó que tengan temperatura inferior á 24 grados, ó para variedades distintas del banano, las distancias pueden acortarse; pero no se debe olvidar que disponiendo de espacio suficiente cada mata, sus raíces se extienden en un radio de 2,50 si el suelo es suelto; de manera que sembrando á 5 metros de distancia cada mata vivirá en su terreno propio y sus raíces llegarán á tocarse pero no á entrelazarse con las de las vecinas, sucediendo lo contrario si se las aproxima.

Claro es que en el primer caso, los frutos serán más robustos y numerosos; no se correrá el riesgo de que los troncos de una mata caigan sobre los de otra; las operaciones de limpia y acarreo se verificarán con más facilidad; y la distribución del calor, la luz y el aire será más regular en todo el plantío.

Es una mal entendida economía la que envuelve el cálculo de algunos agricultores, que siembran muy densas sus sementeras, para que al cerrarse su follaje, mate las malezas y les ahorre las desyerbas. Vale más costear un poco en ese trabajo que privar á la planta de las condiciones vegetativas que la naturaleza le ha señalado para su desarrollo y producción normales.

Bien conocido es el procedimiento para cosechar el banano, circunstancia que nos exime de entrar en mayores detalles.



Cargando frutas en el muelle de una plantación

No sufra más, Señora!

Si Vd. padece de las dolencias que mortifican á la mayoria de las señoras, tome la

Nevralgine Merici,

que además de aliviarle en un instante los más agudos dolores, la curará radicalmente en poco tiempo.



El dolor de cabeza

impide á los hombres de negocios, desarrollar toda su inteligencia y actividad. Un buen financista gastará sin titubear $ 1.30 para ganar $ 1000.

¿Cuánto pierde Vd. si le mortifica la jaqueca?

¿Cuánto puede **dejar de perder** con $ 1.30 que le cuesta una caja de **Nevralgine Merici?**

La **Nevralgine Merici**

es una preparación maravillosa que **quita en diez minutos el dolor de cabeza más rebelde,** y puede tomarse impunemente porque no contiene antipirina ni otras drogas perjudiciales para la salud.

Si su farmacéutico no tuviera el producto, diríjase á sus agentes. Enviando $ 1.30 se manda franco de porte á cualquier punto de la República.

AGENTES COMPAÑÍA NEVRALGINE MERICI

CORRIENTES, 655 — BUENOS AIRES

EL PIRATA GALLEGO

POR EL TENIENTE MAYO

(Continuación)

Los sublevados

La fuga del bergantín era un acontecimiento que se venía preparando desde Río por un grupo de tripulantes á cuya cabeza figuraba el sujeto á quien hemos visto en la taberna fluminense conversando en inglés con Barbazán. Era aquél el segundo contramaestre del «Defensor de Pedro», y llamábase Benito Soto.

Soto había organizado tan hábil como sencillamente una conspiración para apoderarse del buque, alistando gente comprometida y adicta á su persona, de manera que le bastó aguardar el momento oportuno para dar el golpe; momento que se le presentó al instalarse en tierra el capitán con un grupo de marineros.

Los conjurados, en número de doce ó quince, cayeron sobre los pocos leales que quedaban á bordo, y obligándoles á reunirse con el capitán, quedó el bergantín á su merced. Conservaron únicamente al anciano piloto Manuel Antonio Rodríguez, á un negrito adolescente á quien llamaban Joaquín Palabra, al marinero Manuel José de Freytas, herido en la sublevación, y á pocos hombres más.

Saint Cyr Barbazán y un cierto Nicolás Fernández, apodado el Zurdo, de quien hemos oído á Soto hablarle al primero, sindicándolo como pirata, en la taberna de Río, tomaron activa parte en la rebelión, y ellos sujetaron y maniataron al piloto. Los otros sublevados eran el mestizo José de Santos y el vizcaíno Antonio de Laida, nombrados también por Soto en la misma ocasión; los compañeros de Saint Cyr Barbazán: el gascón Federico Lerendú, el bretón Francisco Goubín y el normando Guillermo Teto; á los cuales hay que añadir cierto Miguel Ferreira, socio y rival de Soto, dos portugueses llamados Nuño Pereira y Francisco Caraballo, y algunas figuras menos importantes.

Los cabecillas de esta gente eran Benito Soto y Miguel Ferreira, gallegos los dos, y ellos tomaron en seguida y en sociedad el mando del buque. Como ya tenían hecha su composición de lugar, pues estaba decidido que dedicarían el bergantín á la piratería, pusieron luego el rumbo á la isla de Ascensión, paso obligado de numerosos buques, donde les esperaba un rico botín.

El mestizo Santos fué nombrado capitán de presa, dándosele por segundo al zurdo Nicolás Fernández, y distribuyéndose los demás empleos según la capacidad de cada uno y la confianza que inspirase. El anciano Rodríguez, por no haber quien le sustituyese, fué conservado, bien á su pesar, en el puesto de piloto, y amenazado de muerte si no obedecía las órdenes de los sublevados, á lo cual tuvo que someterse el débil viejo, para conservar su vida.

Así principiaron las aventuras piráticas del «Defensor de Pedro», que bien pronto debían ser famosas en el mundo. Miguel Ferreira inició una que debía ser larga historia sangrienta, hiriendo de una puñalada al portugués Freytas durante la refriega para tomar el buque.

El Pirata Gallego

Era una madrugada de febrero de 1828. El «Defensor de Pedro», hinchado el velamen por una fuerte brisa, navegaba á razón de seis millas, con rumbo á levante, en demanda de la isla de Ascensión. Todos dormían á bordo, excepto el personal indispensable para la maniobra, y apenas si leves gemidos de la arboladura turbaban el silencio reinante en el bergantín. Pero, de pronto, al ruido de dos detonaciones de arma de fuego, tornóse la quietud en agitación extraordinaria, y los tripulantes comenzaron á invadir la cubierta, preguntándose los unos á los otros qué sucedía. Al principio creyeron que acababa de asesinarse al anciano Rodríguez, pero la aparición del piloto vino á demostrarles su error. Ya Saint Cyr iba á dirigirse á la cámara para salir de dudas, cuando vieron llegar á Soto y al Vizcaíno, armados los dos de pistolas, y gritando el primero de ellos:

—¡Aquí los míos!

Saint Cyar, el bretón, el normando, Lerendú y el mestizo acudieron en seguida á su llamado, y se colocaron en actitud de defenderle, y Soto, escoltado por esta fuerza, se aproximó al grupo.

—Compañeros—dijo friamente,—el Vizcaíno y yo acabamos de matar á Ferreira. Ahora yo soy aquí el único capitán.

La asamblea quedó aterrada, tanto por la noticia como por la manera de expresarla, y por un momento el estupor fué dueño de todos los ánimos, creándose una molesta situación que vino á resolver el mestizo dando un viva al pirata gallego.

El viva, de buena ó mala gana, fué coreado por todos, y el pirata continuó:

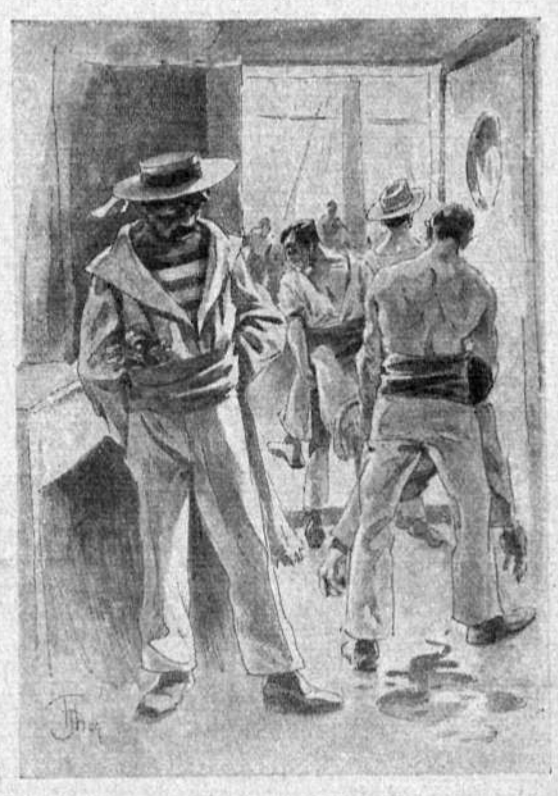
—Dentro de tres días estaremos en aguas de Ascensión, y allí os haré ricos en dos meses.

—Sabed, además,—añadió no sin vacilar un poco, como si esta especie de excusa le quemase los labios,—sabed que si he matado á mi paisano ha sido porque quería hacerme traición. El Vizcaíno puede decíroslo.

Y sin más explicaciones se retiró á la cámara, de donde mandó sacar el cuerpo de Ferreira para que lo arrojaran al agua.

La denuncia del piloto

El 4 de mayo de 1828 fué anunciada al cónsul portugués en la Coruña la visita de un hombre que dijo llamarse don Pedro Mariz de Sousa Sarmento, capitán de fragata de la armada imperial del Brasil. El digno



... mandó sacar el cuerpo de Ferreira, para que lo arrojaran al agua.

representante de Portugal y Algarbe mandó introducir inmediatamente al que así se anunciaba, y vió comparecer en su presencia á un hombre de edad que, en efecto, vestía el uniforme de marino, pero que tanto él como su traje denotaban haber pasado juntos arriesgadas aventuras.

—¿El excelentísimo señor cónsul de Portugal y Algarbe?—preguntó con voz débil el marino.

—El mismo, para servir á Dios, al rey y á vuestra señoría—contestó el cónsul con la prosopopeya y cortesía propias de los herederos de Viriato.

—Y yo,—continuó—entiendo que hablo con el excelentísimo señor don Pedro Mariz de Sousa Sarmento, capitán de fragata de la armada imperial del Brasil, hijo del excelentísimo é ilustrísimo señor almirante del mismo nombre (Q. E. P. D.), y comandante del bergantín «Defensor de Pedro», que hace poco entró de arribada en este puerto.

El cónsul esperó, mientras tomaba aliento, á que el marino contestase con otra cortés alocución; pero el visitante parecía más bien embarazado, y después de vacilar un momento le dió esta respuesta que él juzgó asombrosa:

—Señor cónsul, vengo á solicitar la protección de vuestra señoría.

El cónsul se puso á las órdenes del marino, expresándoselo así en cuatrocientas palabras cultérrimas, y le hizo sentarse en el mejor sillón de su despacho, pidiéndole disculpa porque el sillón no era digno del excelentísimo señor capitán de fragata allí presente.

—Empezaré por comunicarle, señor cónsul,—dijo el marino—que aunque me he anunciado con el nombre de Sousa Sarmento, ha sido sólo por circunstancias especiales, que luego se explicará vuestra señoría. Mi nombre es Manuel Antonio Rodríguez, soy oficial retirado de la real armada portuguesa, y me embarqué en Río el 22 de noviembre á bordo del «Defensor de Pedro», en clase de piloto y segundo comandante del buque.

. . . .

El piloto Rodríguez, pues era verdaderamente él, refirió al cónsul todo lo que sabemos acerca de la partida y destino del bergantín, la sublevación en la costa de África y el asesinato de Ferreira.

—El primer acto de piratería—prosiguió refiriendo—fué cometido el 19 de febrero á la vista de Ascensión, apresando y saqueando la fragata inglesa «Morning Star». La fragata fué abandonada después de haberle sido practicados algunos barrenos para que se hundiese, y Soto dió orden de asesinar al capitán y al segundo contramaestre, que estaban encerrados en el entrepuente de nuestro buque. Un marinero llamado



El piloto Rodríguez, pues era verdaderamente él,...

Saint Cyr Barbazán, que había concurrido al saqueo, cumplió la orden de Soto, y dos marineros y un soldado de la fragata, que habían venido en los botes, murieron también, asesinados ó ahogados. En cuanto á la «Morning Star», ignoro si se hundió ó no. Habiendo pasado el día siguiente por el sitio donde la dejamos, ya no la vimos allí. No mucho más tarde, y en los mismos mares, abordamos y tomamos la fragata norteamericana «Topaz», que también fué saqueada. Mataron á toda la gente de á bordo, desde el capitán al cocinero, y después incendiaron el buque. El único á quien se perdonó la vida fué á un marinero llamado Guillermo, que incorporaron á la tripulación.

Consumado este segundo crimen, Soto me mandó poner el rumbo á las costas de España, pues decía que el botín era suficiente y que aquí lo realizarían con facilidad. Sin embargo, los crímenes prosiguieron durante la travesía, saqueándose los bergantines ingleses «Cessnock» y «New Prospect», el brick-barca «Sumburg», de la misma nacionalidad, y la fragata portuguesa «Ermelinda»; pero en estos casos no se mató á nadie, si bien hubo algunos heridos, limitándose los piratas á robar lo que creían de valor.

Todos los atentados que he dicho se cometieron bajo el pabellón argentino, para despistar á la policía marítima, haciendo recaer la responsabilidad sobre los corsarios de Buenos Aires. La bandera fué hecha por el marinero Saint Cyr, el cual le pintó en medio un sol para que la simulación fuese más completa.

Durante la travesía, en la tercera semana de marzo, fué asesinado, también por orden de Soto, el pirata Francisco Caraballo, que arrepentido de su anterior conducta, hizo una tentativa para volver el buque á Río.

El 10 de abril fondeamos en Pontevedra, y allí Soto se arregló para introducir bajo el aspecto de contrabando los efectos más valiosos y portátiles, arreglándose para esto con un pariente suyo que se fingía el consignatario del bergantín.

Después vinimos á la Coruña, pero durante tan corto trayecto ocurrieron á bordo grandes cosas. En primer lugar fueron asesinados el cocinero, un negro llamado Joaquín Antonio y el marinero americano del «Topaz», pues se les consideraba sospechosos y un peligro para la seguridad de todos; y estoy seguro de que si á mí y á Freytas no nos mataron ha sido porque nos necesitaban para ulteriores designios.

El proyecto de Soto era entrar de arribada en la Coruña, y pedir permiso para desembarcar el cargamento mientras el buque iba á otro puerto á reponerse de sus averías. Con el fin de justificar esta excusa, durante la travesía pusieron el bergantín en mal estado tanto por la parte del casco como por la de la arboladura, y entramos en el puerto achicando el agua que nos invadía.

Soto me obligó, so pena de muerte, á vestirme el uniforme de Sousa Sarmento y hacerme pasar por el capitán del buque, y con Freytas ejerció violencia parecida para que se fingiese el escribano.

Finalmente, se hizo la protesta que su señoría conoce, y que vengo á denunciar como enteramente falsa, pidiendo el embargo del buque al señor cónsul, y su protección para mí, el marinero Freytas y el negrito Joaquín Palabra.

Supuso el piloto, una vez concluída su relación, que sus padecimientos por mar y por tierra habían terminado. Mantenido por Soto en un estado de verdadera esclavitud desde la noche de la sublevación en la costa de África, no fué más benigna su situación en la Coruña. Para evitar que una indiscreción suya divulgase los terribles secretos del bergantín, habíanle recluído en la casa del pretendido consignatario, quien le custodiaba celosamente. Sin embargo, pudo huir y llegar á casa del cónsul para hacer la denuncia de que dependía su libertad, el castigo de los culpables y la restitución del «Defensor de Pedro» á sus verdaderos propietarios.

Pero no había llegado para el viejo piloto la hora de la libertad. El cónsul hizo llamar al falso consignatario que ya sabemos era pariente de Soto, y tuvo con él una larga conferencia. El consignatario juró ignorar que el bergantín fuese el terrible pirata que bajo la bandera argentina había cometido los numerosos crímenes que á la sazón eran ya conocidos, y en efecto, Soto le había hablado únicamente de contrabandos, y aunque él dedujo que en el fondo de todo había algo mucho más oscuro que eso, no había sospechado tan espantosa realidad. Desesperado al verse cómplice de un bandido como el que resultaba ser su pariente Benito, y no cabiéndole duda de que le ahorcarían junto con él si el cónsul atendía la delación del piloto, apeló al heroico remedio de pactar con el primero. El bergantín abandonaría inmediatamente la Coruña, el cónsul recibiría una parte del producto de la venta del cargamento bajado á tierra, el piloto sería devuelto á bordo, y él, por su parte, se comprometía á no denunciarle á Soto.

El mismo piloto convino en estas condiciones. Si la tripulación de un buque tan sospechoso como el «Defensor de Pedro» no estaba ya en la cárcel, era porque las autoridades de la Coruña habían sido compradas. Rodríguez quedó convencido de ello desde que tan fácilmente pasara él por el capitán y aceptaron la inverosímil protesta fraguada por Soto y sus cómplices. Y al ver que hasta el cónsul de su país cedía á las dádivas de los piratas, creyó que nada había ya que hacer sino conformarse con la promesa de que el pretendido consignatario no llevase á noticia de Soto su entrevista con el cónsul.

Naufragio del «Defensor de Pedro»

Aquella misma tarde, el consignatario condujo á bordo al piloto, y poco después, ante sus apremios, Soto cargaba velas, alejándose de la Coruña.

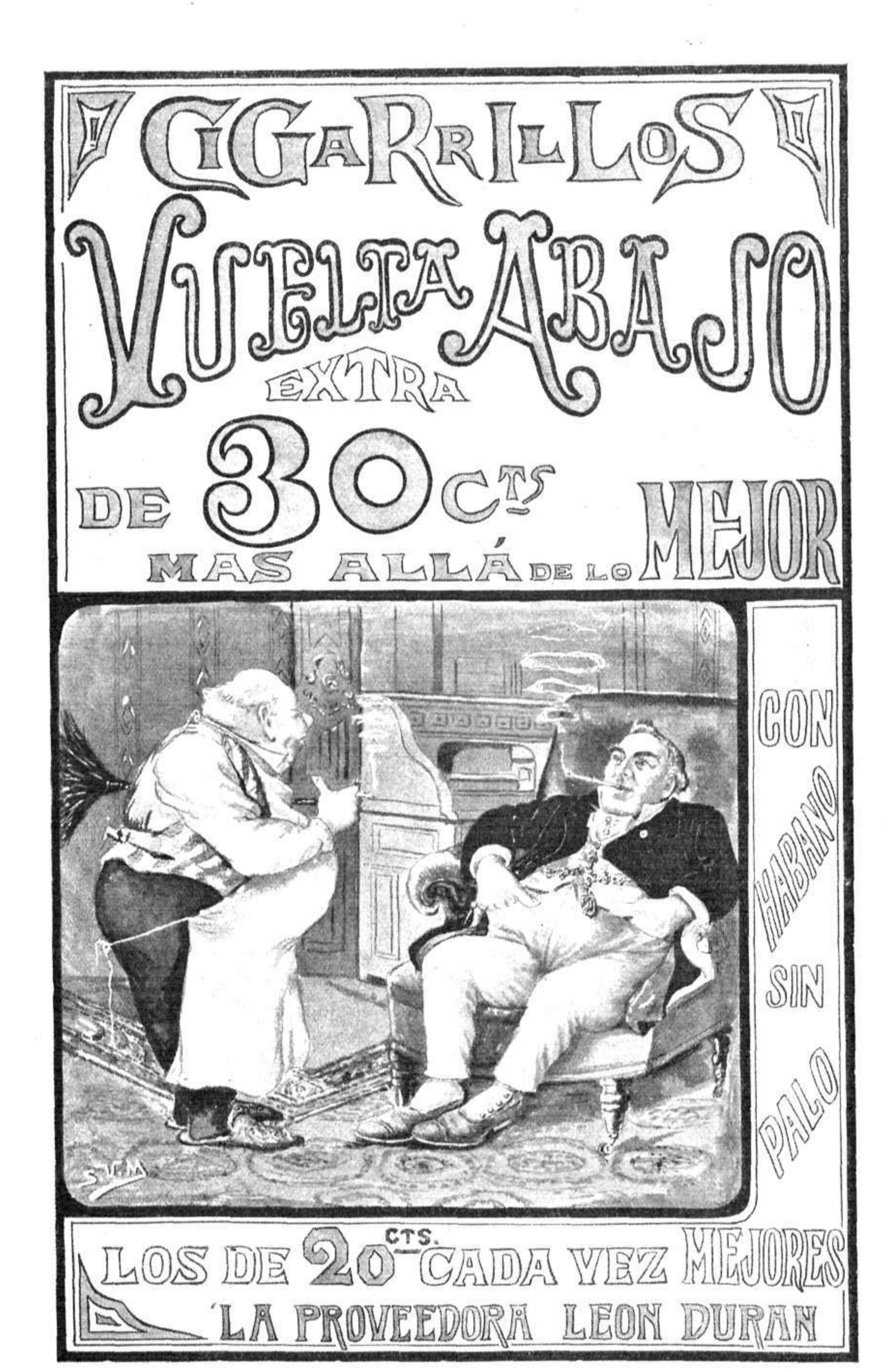
La intención de Soto era dirigirse á Gibraltar y embarrancar en la costa, fingiendo un naufragio, lo cual sería un pretexto para vender el buque y deshacerse de la carga restante.

El 9 de mayo, por la noche, creyó Soto reconocer el faro de Tarifa, y mandó embestir inmediatamente á la playa y destrozar el buque para fingir mejor el naufragio.

Pero al amanecer, cuando creían encontrarse en territorio de Gibraltar, los piratas vieron con horror que estaban embarrancados en la costa española, sobre una playa de la isla de León, á tres millas de Cádiz.

(Continuará.)

Dib. de Friedrich.


CIGARRILLOS
VUELTA ABAJO
EXTRA
DE 30 CTS
MAS ALLÁ DE LO MEJOR
CON HABANO SIN PALO
LOS DE 20 CTS. CADA VEZ MEJORES
LA PROVEEDORA LEON DURAN

La sombra de la fiera



Como les sorprendieran las postreras horas de la tarde sin encontrar al tigre, cuya pista seguían, y como les atormentara una muy fuerte sed, Broughton, el célebre cazador inglés, mandó á un criado — un joven indígena — que fuera por agua á una fuente que había al otro lado del bosque. Obediente el negro, atravesó la selva, llenó su vasija en la rústica fontana nacida al pie de una disforme roca y tornó á internarse en el bosque á buen paso, pues el sol se inclinaba rápido hacia poniente y su amo estaba bastante lejos. Además, lo que principalmente le impulsaba á caminar tan ligero era el temor que sentía de tropezar con el tigre que habían estado persiguiendo. ¿Si se lo encontraría detrás de algún matojo? ¿Si lo sentiría de pronto sobre sus espaldas...? A su memoria acudían en espantable tropel todas las hazañas que la temible fiera había consumado — robo de reses, sacrificio de caballos, asalto de caravanas, muerte de algunos indefensos viajeros, — y estas terroríficas visiones, juntas á su escasa valentía, le hacían andar trémulo, sin valor siquiera para pisar fuerte. ¿Levantábase de pronto algún hálito de brisa...? En seguida se detenía y escuchaba. ¿Veía en el fondo del limitadísimo horizonte algún arbusto de forma extraña...? Ya estaba clavando en él los ojos por si era la silueta del temido tigre.

Figuraos, pues cuál no sería su espanto cuando llegó á sus oídos el rumor seco y distinto de unas pisadas. Paróse y miró con los ojos resaltándole horriblemente en medio de la negra faz. Nada se veía, pero las pisadas seguían sonando y cada vez más cerca por desgracia. Un sudor frío bañó su frente, y, no pudiendo tenerse en pie, recostóse contra un tronco centenario. Sin duda el tigre le había husmeado y venía siguiendo sus huellas para lanzarse sobre él. Parecíale ver ya sus ojos ardientes como brasas, su leonada piel y su ondulante silueta de felino; parecíale sentir sus fuertes garras hundidas en las palpitantes fibras de su carne, y creía ya que su abrasado aliento le hería el rostro como tufarada de horno. Los pasos ni se extinguieron ni se alejaron; antes siguieron acercándose paulatinamente, como si la fiera se agazapara para no ser vista. Al fin los sintió frente á él al mismo tiempo que á través de unos arbustos percibió una borrosa silueta.



— ¡La sombra, la sombra de la fiera...! — musitó el infeliz.

Y abandonando la vasija llena de agua, dióse á correr silenciosamente al principio y después sin precaución alguna.

¡Si él pudiera ponerse contra el viento, acaso lograría escaparse de las garras del tigre...!

Mientras el negro corría con todas sus fuerzas, acentuóse la temida silueta, crujieron los arbustos y, abiertos éstos, apareció, no la fiera, sino un alegre y rotozón mono.

El fugitivo había confundido las pisadas de un felino con las de un gracioso cercopiteco, cosa que no es para chocar si nos acordamos de aquello de Shakespeare: «El miedo es capaz de confundir un querubín con un demonio».

ESCOPETA.

Avisos Recomendados

Servicio á cargo exclusivo de la AGENCIA JOHNSON — Florida, 230 — donde deberán dirigirse los interesados por todo lo referente á la publicación de avisos en ella. Sólo se publican anuncios de personas serias y de casas bien conceptuadas. Precio: $ 2 por línea; mínimum, 5 líneas; clisés gratis. Avisos notables, tarifa convencional. No se pague ninguna cuenta al cobrador, si no presenta autorización especial de la AGENCIA JOHNSON.

ESPECÍFICOS

UN PEINADO ELEGANTE, NO PERDERÁ SU gracia ni forma y no se le desharán los rulos, ni el ondulado por la humedad, viento, etc., humedeciendo los cabellos con la incomparable **RIZOLINA ARGENTINA**, la que produce el rizado y ondulado, sin necesidad de usar la tan nociva tijera caliente, evitando así, el uso del antihigiénico postizo. Se vende á $ 3 el frasco en **todas buenas Farmacias y Perfumerías.**



LOS SORDOS OYEN! — Invitamos á todo sordo á visitar nuestro Instituto para ensayar este maravilloso aparato con lo que oirán con toda claridad inmediatamente.
GRATIS solicite nuestro folleto que le explicará la manera de poder oir. Diríjase AUROPHONE INSTITUTE, Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

AVISOS LUMINOSOS



AVISOS LUMINOSOS Bicóncavos. Privilegiados. Gran Novedad para atraer la atención del público sobre toda clase de casas de negocio. Tan llamativo de día como de noche. En localidades donde existe la luz eléctrica (alumbrado indispensable para el funcionamiento del aparato) no puede haber un réclame más económico ni más efectivo. Bastan 2 focos de 16 bujías c/u. para alumbrar las dos caras del aparato. Por tamaños, precios y condiciones, Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROPIETARIOS deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional"**. — Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

CALENTADORES DE BAÑO



"EL COCAN". — CALENTADOR á Gas Oxigenado — **Económico, Seguro, Cómodo.** — Este utilísimo aparato permite obtener agua caliente para un baño en 5 minutos, con un gasto ínfimo. Pidan prospectos y datos á **Castromán y Cía.**, Perú, 348. Buenos Aires.

HIPOTECAS

OFRECEMOS Y ACEPTAMOS CUALQUIERA cantidad para colocar en condiciones las más ventajosas.—**Bloch y Cía.**, Rivadavia, 679, Bs. Aires. — Agencia Financiera, Comercial é Industrial.

TECHOS

TECHADO MALTHOID. — Liviano, flexible, y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Muestras y precios: **Gilchrist & Cía.**—484, Reconquista.

NOVEDADES

¡NADIE RENIEGA AHORA, cuando recibe huéspedes en su casa! — **SOFÁ-CAMA** (patentado). — En un instante se convierte este sólido y espléndido sofá, en una higiénica y cómoda cama. Mueble indispensable en toda casa de familia. Utilísimo en las estancias, en los pueblos y las ciudades. Precio $ 38.50 m/n. El mismo mueble con guardarropa $ 65. —Embalaje gratis. — Pida y remita dinero por giro postal.—**F. DONARINI y Cía.**, Santa Fe, 2161. Buenos Aires.





MÁQUINAS



Máquina **PFAFF.** De coser y bordar. Única que hace una infinita variedad de **vainillas y calados.** Véase la muestra. Enseñanza gratis — Pidan Catálogos y diseños. — A. Borzino, Santa Fe, 2166, Bs. Aires.



"ADLER VISIBLE".— Máquina de escribir, la más perfecta. Tipo de acero, permutable. 20 copias de un golpe. Garantía 10 años. O. Tonelli y C., **San Martín, 313.**

LECHERÍAS

CUAJO en polvo y en líquido, marca **"BARNEKOW".** Máquinas y útiles en general para lecherías, de lo más moderno. Catálogo gratis. G. Idkuhl y Goetröm. Belgrano, 1138. Bs. Aires.

MUEBLES



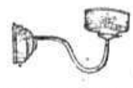
¡10 MESES DE PLAZO! Juegos de Dormitorio, Comedor, Sala. - Escritorio. Muebles sueltos. Pidan Catálogos. Carlos **Pellegrini, 457 - SIGAL y BARRIL**



¡Á PAGAR en 10 mensualidades!—Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. —Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía. — Cuyo, 1132.

MUEBLERÍA "LA CENTRAL" 501 - Buen Orden - 501 Esquina Venezuela: Muebles sólidos y baratos. Pidan Catálogos. Coop. Teléf. 1441. Central.

LÁMPARAS



FORMA PICO DE GAS (patentada). — Sin tubo ni humo y de fácil manejo! Gasta un centavo por hora!— J. P. u, Corrientes, 1357. Buenos Aires.

Casas y Terrenos—Alquileres

LA AGENCIA JOHNSON—**Florida, 230**—ha establecido una nueva sección para la **Administración de Propiedades** (Oficinas 30 y 38): Se encarga de representar á los propietarios; celebrar contratos de arrendamiento; obtener fianzas; cobrar alquileres; correr con las reparaciones, pagar los impuestos y proyectar edificaciones para renta. Referencias bancarias. Condiciones liberales.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS!— Vendo gramófonos con discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo.—N. Silva.—Corrientes, 477.

PUBLICIDAD

LA AGENCIA JOHNSON, Florida, 230 (oficinas 30, 32 y 34), se encarga de todo asunto referente á propaganda en diarios, revistas, tramways, ferrocarriles, carteles, paredes y letreros luminosos (patente Johnson).

Trabaja para la mayor parte de los grandes anunciantes de esta plaza y cuenta con expertos muy hábiles en *propaganda moderna*, como también con dibujantes, fotógrafos y grabadores de primer orden.

Si tiene usted algo que anunciar y quiere hacerlo *con provecho y economía*, consulte á la Agencia Johnson.

VARIOS

BOMBONES "FAVORITO" (marca registrada). Verdadera especialidad. Hay que probarlos.—**Luis R. Scheiner** (único agente).—Cangallo, 1265. U. T., 2727 (Libertad). Coop. 1718 (Central).

ANTONIO PISANI & Cía.
Cangallo, 722
La reina de las máquinas de coser es la famosa **"CORONET"**.
Prospectos se remiten á todas partes
Venta por mayor y menor

ANTONIO PISANI & Cía.
Cangallo, 722
Cintas y papeles carbónicos, marca **Zephir**, para máquinas de escribir.
Venta por mayor y menor

ANTONIO PISANI & Cía.
Cangallo, 722
Calentadores de baño á kerosene, á propósito para las estancias.
Prospectos se mandan á todas partes.

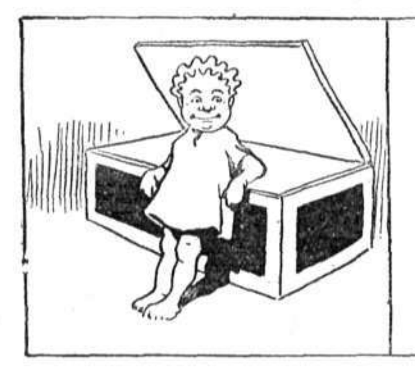
MOSCATINA. — Dosis para 100 litros de una bebida higiénica y refrescante, semejante al vino blanco.—La caja por correo $ 2.50.—Ricardo Illa.—Venezuela, 610.—Buenos Aires.




Consulte los Catálogos ó visite la antigua casa
A. Reinhold, calle BELGRANO, 451, Buenos Aires,

para todo lo que pueda Ud. necesitar en materia de: **Lechería** y elaboración de **Manteca y Quesos.** — Cría de abejas: abejas italianas y colmenas. — **Incubadoras** modernas. — **Aves finas.** — **Huevos** para empollar. — **Remedios** para aves, ó perros enfermos. — **Perros de raza.** — **Conservación de frutas.** — **Maquinarias** de pelar y de secar frutas, etc. — Casa especial, 20 años de establecida. **PIDA CATÁLOGOS ENVIÁNDONOS 50 CENTAVOS EN ESTAMPILLAS.**

Páginas infantiles.—La historia de un niño precoz



Tan pequeñito era Juan Tirulí, que su padre lo guardaba en una caja vacía de cigarros.



Sacándolo sólo para ensayarse, pues era un hábil pruebista.

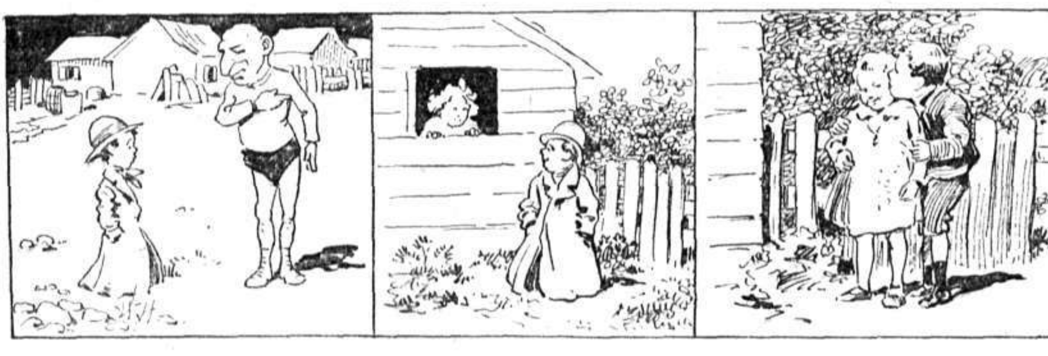


Pronto dió pruebas de su precocidad, interpretando á Mozart, Lizt y Chopin.



Aprendió solo el violín, dando conciertos que pasmaban.

Y, como era tan precoz, á los dos años leía ya en público sus poemas «al sol», «á la luna» y «á la mamadera».



En vista de sus habilidades, dióle su padre un abrigo y lo envió á correr el mundo.

A poco de viajar, dió con Pepita Tururú,

otra chica precoz (era bailarina de ópera), que lo chifló de tal manera,

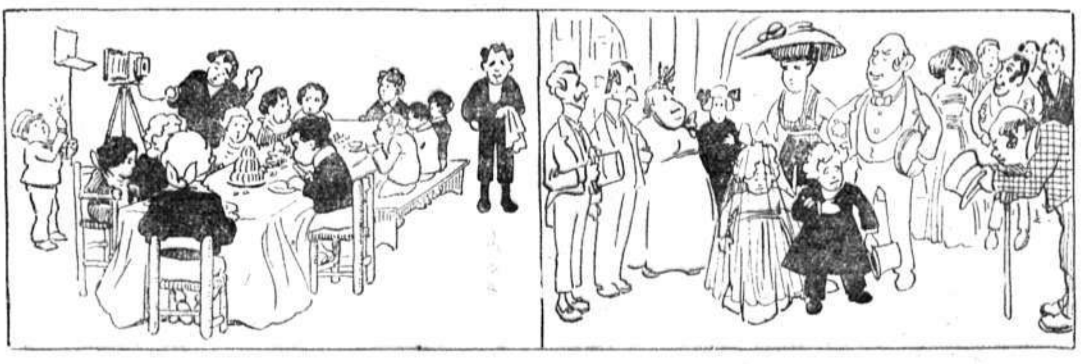


que resolvió casarse con ella.

Pepita Tururú, que nunca había visto un casamiento, dió cuenta á su mamá de la resolución que había tomado.

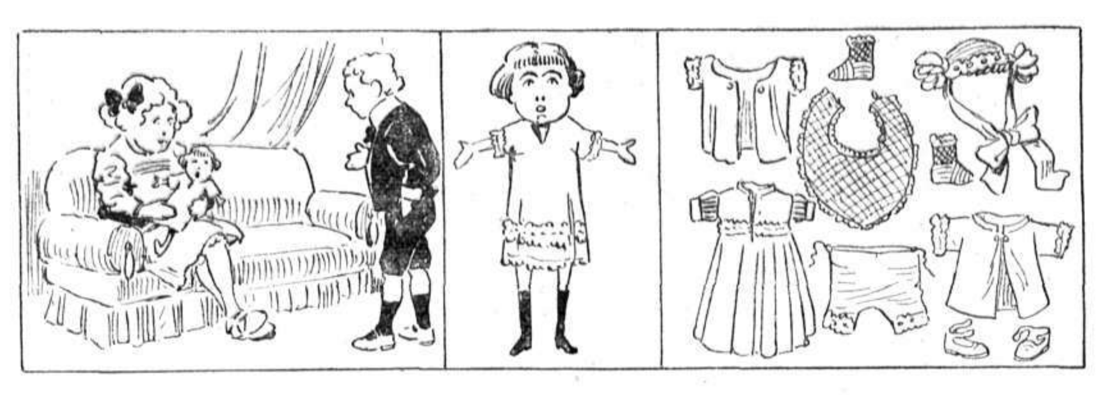
Y por esto, al siguiente día, Juan Tirulí pidió la mano de Pepita Tururú.

Páginas infantiles.—La historia de un niño precoz



Los amigos, como es de práctica, dieron á Tirulí un banquete despidiéndolo de la vida de soltero, con el correspondiente fogonazo.

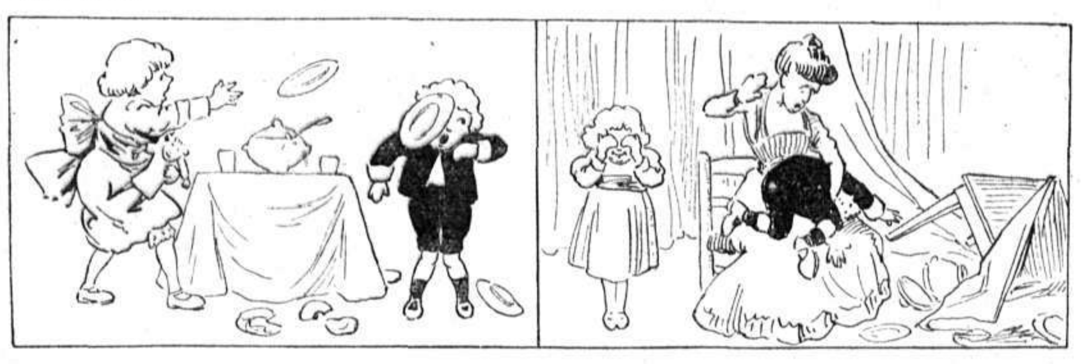
Y el enlace se celebró en San Nicolás sin la menor dificultad.



Al día siguiente, entre los regalos de boda, hallaron un hijo que los angelitos les habían traído.

Era una hermosa muñeca

con un ajuar completo.



Pero fué aparecer la chica y empezar Pepita á mostrar su carácter un tanto destemplado.

Y como nunca las suegras dan la razón á los yernos...



Juan fué condenado á correr otra vez el mundo,

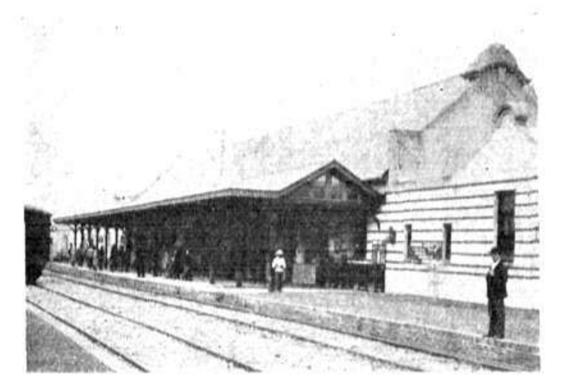
sin hogar, sin esposa, sin hija, tocando el violín

y... ¡oh, desgracia de los niños precoces! ¡leyendo sus versoooos!!!

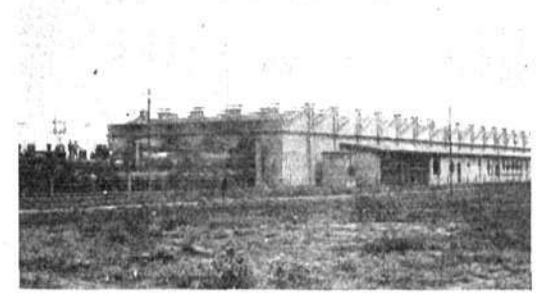
Dib. de Holmberg.



Pigüé.—Comisión de señoritas que organizó el bazar-rifa á beneficio de las víctimas de Calabria y Sicilia



Las Flores.—La nueva estación del ferrocarril del Sud, recientemente inaugurada



Parte del enorme galpón del departamento de locomotoras que también acaba de ser inaugurado



Bahía Blanca.—Banquete ofrecido por los oficiales del regimiento 8 de infantería de línea al capitán Domingo Yáñez



Enlace de la señorita Ana Barales y capitán Domingo Yáñez

? ES USTED CALVO ?

¿ Disminuye su pelo ? Se debilita ? Cae ?

¿ Es Ud calvo, tiene el pelo en mal estado (duro ó debilitado) ó se le cae ? Pues le conviene entonces conocer perfectamente mi verdadero " Hair Grower ". Experiméntelo y se dará cuenta de su eficacia. No quiero que lo compre si no ha de darle buen resultado, y por eso voy á hacer á Ud la proposicion siguiente :



Si me escribe Ud en los tres dias que vienen le enviaré GRATIS una caja de mi verdadero " Hair Grower ".

Quiero que use Ud esa muestra ateniéndose al modo de empleo que le indicaré. Si reconoce Ud luego que le da buen resultado y desea más, me complaceré en mandárselo por un precio reducido.

El ofrecimiento de esta muestra ABSOLUTAMENTE GRATIS es la mejor prueba de la confianza **que yo tengo** en mi verdadero " Hair Grower " de John Craven-Burleigh. Lo que deseo ahora es **su confianza de Ud.** Y conste que en este caso el unico que sa'e perdiendo soy yo. A Ud. solo le cuesta una tarjeta postal, franqueada de **6** cents, que me escriba pidiendome dicha muestra.

UNA CAJA GRATIS

No vendo el verdadero " Hair Grower " porque **Creo** que hara crecer el pelo de nuevo. Sé por experiencia propia que si lo hace crecer. Hace años encontrabame yo completamente calvo y á los cuarenta dias de emplear mi preparacion me salió un pelo hermoso y espeso.

Si ha empleado Ud ya todos los llamados " Regeneradores del Cabello " que se venden por ahi, le suplico MUY ENCARECIDAMENTE que me escriba : Repetidas veces me han escrito muchas señoras y caballeros diciéndome que habian usado varias preparaciones liquidas sin efecto alguno : pero que despues de haber empleado el verdadero " Hair Grower " de John Craven-Burleigh les volvió á salir el pelo y muy poco después tenian la cabeza cubierta de fuerte y sedosa cabellera.

Nada envejece tanto como lo calvicie ! Nada afea tánto la fisonomia de las personas ! Escribame Ud pues HOY mismo, y le enviaré GRATIS, á vuelta de correo, una muestra del verdadero " Hair Grower " de John Craven-Burleigh.

• JOHN CRAVEN-BURLEIGH (RAYON 67), 8, RUE MÉNARS, PARIS •



10.000 pesos pagamos

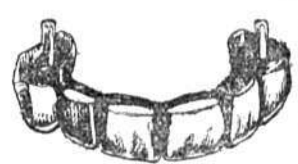
A toda persona que nos pruebe que **"La Maravilla del Día"**, tintura instantánea para el cabello y la barba, invento maravilloso del doctor Ribaud, de París, contenga nitrato de plata, plomo, cobre, etc.). Colores espléndidos (negro, castaño, rubio, etc.). Precio $ 10. Indicar color.

El "Agua de las Rubias", del Dr. Ribaud, convierte el pelo negro ó castaño en rubio. Precio: $ 5.

Para envíos postales agregar 50 centavos

R. CORAIL & Cía. — CALLE MONTEVIDEO, 208

Se tiñe de 8 á 12 y 2 á 6



CLÍNICA DENTAL NORTE-AMERICANA

M. KUTYN

Dentista-Cirujano

DIENTES ARTIFICIALES PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA.

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

Especialidad en BRIDGE - WORK, dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

Se mudó de FLORIDA, 543 á Bmé. MITRE, 841, entre Suipacha y Esmeralda

EN NEW YORK. 774, PROSPEET AVENUE

Hace Desaparecer Las Arrugas en una Noche

No se trata de sobas faciales, ni de baños de vapor, ni de máscaras, ni de rodillos, ni de nada que inyectar, sino de un descubrimiento sencillo y maravilloso que hace desaparecer las más inveteradas arrugas en OCHO HORAS CONTADAS POR EL RELOJ.

Me Reí de Todos Los Especialistas

é hice desaparecer mis arrugas por medio de mi descubrimiento, después de haber fallado todos los doctores conservadores de la belleza á quienes me había confiado. Ahora tengo la cara tan tersa y suave como cuando tenía dieciocho años de edad. Te haré partícipe de mi secreto, amable lectora, y te proporcionaré informes completos, si me prometes no revelarlos á nadie bajo pena de multa.—Para detalles dirigirse á

HELEN SANBORN

Dept. 2220, Cleveland, Ohio, E. U. de A.

Provincia de Buenos Aires



Rojas.—Parte del «Hospital Saturnino E. Unzué», que ha donado la señora María U. de Alvear



Un hermoso detalle del hospital.—El pabellón de la administración



Necochea.—Baile ofrecido por el señor Juan José Coronado y señora, en honor de las señoritas María Angélica y Delia D'Amico



Florencio Varela.—Inauguración de las nuevas banderas de la Sociedad Italiana de M. S. La Patriótica de Florencio Varela



[illegible] del Centro Recreativo del Comercio, en las islas del Paraná de las Palmas

Corrientes

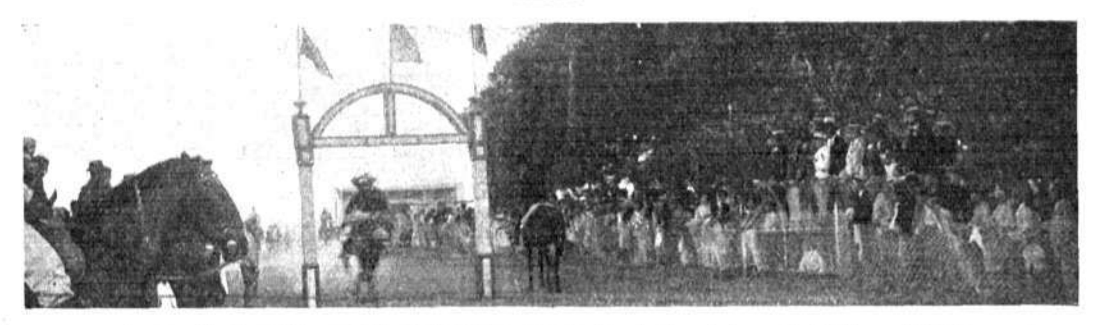


Curuzú-Cuatiá.—Comisisión de señoritas y comisión directiva del Club Artesanos, que organizaron la kermesse de beneficencia



Señoritas y caballeros que tomaron parte en las fiestas

Lanús



La corrida de sortija en Villa Industriales, á beneficio de las víctimas de Sicilia y Calabria



La presidenta de la comisión, señora Branchini, y las señoritas que concurrieron á las fiestas

Provincias



Paraná (Entre Ríos). El comisionado escolar señor Barrota, el profesor F. Guerrero y los concurrentes al nuevo curso de música vocal



San Juan.—Banquete en Villa Independencia, con motivo de la fiesta de la patrona del departamento de Caucete



El obispo Benavente, confirmando al aire libre



Posadas.—El nuevo personal docente de la escuela nacional núm. 6



Una clase de labores

De Inglaterra.—El nuevo arzobispo de York



El nuevo arzobispo de York, impartiendo la bendición

La iglesia anglicana procedió recientemente al nombramiento del nuevo arzobispo de York. Todos los miembros influyentes del protestantismo nacional y el sacro colegio rodeaban, para este acto, al primado de Inglaterra, arzobispo de Canterbury, que procedió á dar posesión de su elevado puesto al nuevo obispo, doctor Lang.

Esta consagración, llevada á cabo según los ritos de la iglesia anglicana, no ha sido hecha sin provocar el descontento y hasta la cólera de las sectas protestantes disidentes, y particularmente de los Kensitistas, que se agitan mucho desde que notan que renace en todo el Reino Unido un amplio espíritu de tolerancia religiosa. El jefe de estos disidentes, Mr. Kensit, protestó enérgicamente contra este nombramiento, en la ceremonia misma de la consagración, y luego en manifestaciones públicas, considerando al doctor Lang, el nuevo obispo, como afiliado á Roma. No obstante, la elección ha sido en general bien recibida.



Manifestaciones de protesta contra el nombramiento del nuevo arzobispo


HEINLEIN y Cia.
RIVADAVIA, 1399
ESQUINA
URUGUAY
BUENOS AIRES
El más grande y colosal surtido de arañas para gas y luz eléctrica.
Consulten nuestros precios.
IRIS ES LA MEJOR MECHA
ES EL MEJOR TUBO

TEATRO COLON

Administración:
Sociedad Teatral Italo Argentina

Dirección Artística:
C. CIACCHI

Dos últimos grandes bailes de máscaras en las noches del 27 y 28 de Febrero 1909

de 11 p. m. á 4 a. m.

Concurso de trajes con **3** premios importantes
otorgados á los mejores disfraces.

Los premios los constituyen:

1er. Premio: 100 Argentinos oro y una medalla de oro.
2o. Premio: 50 Argentinos oro y una medalla de oro.
3er. Premio: 20 Argentinos oro y una medalla de oro.

La Empresa nombrará un jurado de artistas y periodistas que estará colocado en el **Palco bajo número 18**, anotará por noche las tres máscaras que á su juicio reunan las condiciones para optar a los premios, lo que formará un total de diez y ocho disfraces en los 6 bailes.

La noche del último baile, el jurado adjudicará los premios á las tres mejores máscaras y en el acto entregará los premios.

EL FALLO DEL JURADO ES INAPELABLE.

Nota importante — El jurado, en su fallo, tendrá en cuenta la elegancia y originalidad de los disfraces.

El jurado otorgó tarjetas para que puedan concurrir á los premios fijados por la Empresa, á las máscaras siguientes:

PRIMER BAILE, NOCHE DEL 20

María Rossi, «Emblema de las aves», 3 puntos.
Teresa Rossi, «Florista» (traje de seda bordado y pintado á mano), 2 puntos.
«Navera», «Odalisca», 1 punto.

SEGUNDO BAILE, NOCHE DEL 21

«Violette», «Capricho Norteamericano», 3 puntos.
M. E. Jiménez, «Mariposa fantasía», «Directorio», 2 puntos.
«Martino», «Sevillano», «Chula», 1 punto.

TERCER BAILE, NOCHE DEL 22

«Carmencita», «Duquesa», color naranjo, 3 puntos.
Beatriz Donato, «Símbolo de la viña», 2 puntos.
Blanckenstein, «Traje chino», 1 punto.

NOTA. — Se ruega á las máscaras que deseen concurrir á los premios, pasen ante el **Palco bajo 18**, donde está instalado el jurado.

ADJUDICACIÓN DE PREMIOS

El Jurado clasificará en cada baile á las tres mejores máscaras, entregando una tarjeta donde constará la clasificación obtenida; á la máscara que en la totalidad de lo bailes haya obtenido mayor número de votos se le discernirá el primer premio y por orden sucesivo el segundo y el tercer premio.

LA EMPRESA.


DOSIS COMO LAXANTE 1 A 2 PILDORAS AL ACOSTARSE DOSIS
Pildoritas de Reuter
LAXANTES · ANTIBILIOSAS · ESTOMACALES ·
DOSIS COMO LAXANTE 1 A 2 PILDORAS AL ACOSTARSE DOSIS
LAXANTES
ANTIBILIOSAS ○ ESTOMACALES.
Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las
PILDORITAS REUTER
desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre lss toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.
SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS.
Unico importador: RICARDO ILLA -- Venezuela, 610.



LA BUENA COCINERA



Dueña de casa.—¿De modo que usted tenía para hoy otra invitación á comer? Es muy grato para nosotros que usted haya preferido la nuestra.
Invitado. — ¡Oh, señora, yo conozco su cocinera!

(De *Meggendorfer Blatter.*)

El cuadro más grande del mundo, excepción hecha de los panoramas y cicloramas, está en el gran salón del palacio de los dux, en Venecia. Mide 84 pies de largo por 34 de altura.

Algunas actrices parisienses llevan encajes de papel en lugar de los legítimos; de noche y á la luz del escenario, estas imitaciones son casi imposibles de reconocer.

La incubadora más grande del mundo es la que se encuentra en Batary, cerca de Sydney, en Australia. Pueden colocarse dentro de ella 11.400 huevos de pato y hasta 14.080 de gallina.

Todas las banderas de los buques británicos, excepto los «Royal Standards», son fabricadas en talleres del gobierno. Puede uno formarse idea de la enorme cantidad de lienzo que para ello se necesita, sabiendo que solamente en Chatham se hacen unas 18.000 banderas cada año, por término medio.

Según se dice, el libro más precioso del mundo es una copia del Corán, que se conserva en la ciudad mahometana de Ispan-Ruza, en Persia. Las tapas, que tienen 22 centímetros por 10, son de oro macizo adornadas con piedras preciosas que forman dibujos simbólicos en el medio y en los ángulos. El libro está escrito sobre pergamino y sólo esta parte se avalúa en 10.000 libras esterlinas.

El soberbio «County Hall», que actualmente se está construyendo en Londres, justamente en frente del parlamento, costará aproximadamente unas 802.000 libras esterlinas, junto con un embarcadero sobre el Támesis. El nuevo «hall» tendrá un personal de 2.800 individuos, que ya están repartidos en 28 locales diferentes.

El rey de España es el único monarca en el mundo que no firma los documentos y reales órdenes con su nombre propio. Para hacerlo, pone sencillamente estas palabras: «Yo, el rey».

En las islas británicas hay, por cada 100.000 niños, 6.820 mujeres llamadas Mary, y 6.590 varones que se llaman William.

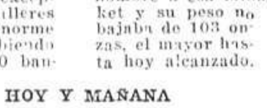
Para averiguar la velocidad media de un buque recién construído, se le hace recorrer cuatro veces una milla, dos veces con marea favorable y otras dos con marea contraria.

El más largo recorrido de ferrocarril, sin parada, en Europa, es el de París á Constantinopla: es una distancia de 1.921 millas, en 64 horas y media.

En la isla de Laysan (Hawai) existe una raza de pájaros en su aspecto exterior algo parecidos al albatros y que los naturales llaman pájaro bailarín, los cuales con suma frecuencia proporcionan al viajero el espectáculo de su danza. Cuando dos de ellos se encuentran y están de humor, se acercan haciéndose grandes cortesían con la cabeza, entrelazan sus cuellos produciendo un extraño graznido, después se separan lentamente empinándose sobre sus patas y sacando todo lo posible el pecho, sin por eso dejarse de hacer grandes cortesías con la cabeza, y cuando están á algunos pasos, vuelta á comenzar.

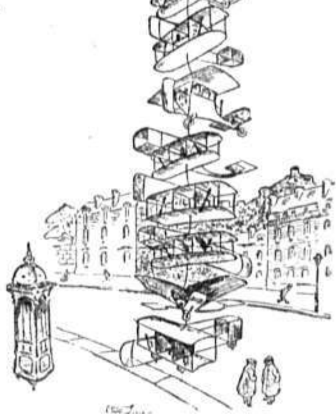
Naná, es el nombre de una perrita de aguas, que pertenece al señor Eduardo Ellsworth, de Nueva York, y que sin duda es el animal mejor tratado y más cuidado que existe. La perrita tiene una habitación en el palacio de su dueño para su uso exclusivo, tiene una camarera destinada á su servicio únicamente y su sala de baño, con más su menú especial que cada día se tiene cuidado de diferenciarlo en lo posible, para que le sea agradable la comida; pero lo más notable es que aun tiene más, tiene un profesor que vive en la casa y que se cuida únicamente de que el animal sea perfectamente limpio y aprenda toda clase de juegos y de habilidades.

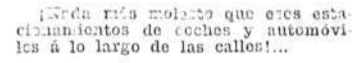
En las últimas minas de oro que se han descubierto en Australia y que se denominan Poseidon, se están encontrando las pepitas de oro más notables que se conocen, y lo que llama más la atención, es la cantidad de pepitas notables que salen á la superficie á cada momento. Una de las primeras pepitas que dieron nombre á esa mina, tenía la forma de una bala de cricket y su peso no bajaba de 103 onzas, el mayor hasta hoy alcanzado.



HOY Y MAÑANA







¡Nada más molesto que esos estacionamientos de coches y automóviles á lo largo de las calles!...

En el año 3000, las estaciones de aeroplanos serán más prácticas.

(De *Pêle Mêle.*)

6.ª CARRERA — Premio OLIVO — Á LAS 4.45 P. M.

Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. — Entrada: $ 45

		edad	kilo		
J. Atucha	1 Paquin	5	62	Saint Mirin	Modiste
El Jockey	2 Timito	4	56	Tonic	Monona
La Torrecita	3 Hispere	4	52	Gay Hermit	Criptomeria
The Flowers	4 Olivo	4	51	Orbit	Trinidad
Nautilus	5 Duchesse	4	51	Sargento	Daine
Aramis	6 Anatema	4	43	Blue Boat	Australia
Olímpico	7 Cyama	4	43	Ovación	Lorraine
Ituzaingó	8 Atahualpa	4	43	Wagram	Atalaya

7.ª CARRERA — Premio OLD CHAP — Á LAS 5.15 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. — Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Printemps	1 Chiripa	5	59	Neápolis	Cuchufleta
Olímpico	2 Olímpico	4	57	Bolivar	Hircania
Rancagua	3 Rancagua	4	55	Wagram	Reverie
Santos Vega	4 Leoncio	3	50	Orizón	Morocha
Idem	5 Mari-Mari	3	46	Ranquel	Fanfarra
Sara Bernhardt	6 Sara Bernhardt	3	47	Valero	Tapera
Polvorin	7 Opresor	3	46	Neápolis	Ortiga
La Flecha	8 Marcellus	4	43	Rústicus	Marcela
Cazador	9 Provisor	3	42	Progreso	Baqueta

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 28 DE FEBRERO DE 1909

1.ª CARRERA — Premio KATIE — Á LAS 2.00 P. M.

Premio: $ 2.600 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. — Entrada: $ 20

		edad	kilo		
Lagrange	1 Luzbel	4	57	El Diablo	Chafinch
Bonaerense	2 Picu	4	57	Altesán	Varejaría
Chivalrous	3 Regulator	4	57	Laveno	Ginetta
Idem	4 Kaiser	4	55	Y. Idea ation	May Day
Tetuán	5 Monsoigne	4	5[illegible]	Stiletto	Titania
Mon Réve	6 Champagne	4	54	Neápolis	Chara II
Iguazú	7 Mohicán	4	54	Neápolis	Minerva
Tolstoy	8 Tolstoy	4	54	Camors	Tesorera
Armas y Letras	9 Paul de Kock	4	51	Ovación	Ganga
Calchin	10 Magno	4	5[illegible]	Blue Boat	C. Calchin
El Jockey	11 Lazaro	4	5[illegible]	Laveno	Cubical
El Profeta	12 Gabriela	5	52	Rigoló	Adriana
Itapayú	13 Carpincho	4	51	Progreso	Baqueta
Abrojo	14 Tuitangel II	4	4[illegible]		

2.ª CARRERA — Premio CONSULTA — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 4 000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1 200 metros. — Entrada: $ 35

		edad	kilo		
La Alianza	1 **Constelación**	3	56	Orleans	Caridad
Saint Simón	2 **La Barrientos**	3	56	Valero	May Maru
Floresta	3 **Asamblea**	3	56	Millenium	Stella
Las Mercedes	4 **Prudencia**	3	56	Tonic	Felicita
Asteroide	5 **Charme**	3	56	Neápolis	Cleopatra
El Bebé	6 **Marucha**	3	56	Bonaparte	Molécula
Touschstone	7 **La Cacha**	3	56	Le Samaritaine	Bécasse
Titán	8 **Salteña**	3	56	Simonside	Chaipuel
Orange	9 **Linette**	3	56	Wagram	Lise Fleuron
Napoleón I	10 **Córcega II**	3	56	Napoleón	Esmeralda
Río de la Plata	11 **Agua Mansa**	3	56	Ercildoune	Warrego
Luzerne	12 **Luzerne**	3	56	Porrazo	Albricias

3.ª CARRERA — Premio ARIAS — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 4 000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. — Entrada $ 40

		edad	kilo		
5 de Abril	1 **Arbitro**	3	57	Millenium	Perla Negra
Mahoma	2 **Fritz**	3	57	Stiletto	Fedra
Guadiana	3 **Río Dulce**	3	57	Idem	Africa
Touchstone	4 **Calcuta**	3	57	Innocence	Valide
Idem	5 **Fuego**	3	57	Simonswood	Flama
Tonic	6 **Pourtalé**	3	57	Tonic	Violette
Onix	7 **Chauffeur**	3	57	Offembach	Juanita
Bolívar	8 **Recuerdo**	3	57	Rústicus	Huri
Las Rosas	9 **Fenfarra**	3	57	Wagram	Florida
Lincoln	10 **Lenapé**	3	57	Simonswood	Minerva

4.ª CARRERA — Premio RIO DULCE — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.300 metros. — Entrada: $ 35

		edad	kilo		
Dominó	1 **Yuqueri**	3	57	Orbit	Belle Fille
Mahoma	2 **Last Hermit**	3	57	Gay Hermit	Cantinera
Floresta	3 **Altanero**	3	57	Porrazo	Golosina
	4 **Fito**	3	57		
Lagrange	5 **Bribón**	3	57	Orizón	Rondinella
A. B. C.	6 **Apache**	3	57	Sargento	Margarita
1.o de Mayo	7 **Socialista**	3	57	Acherón	Hidalga
La Magdalena	8 { **Emakor**	3	57	Ovación	Liga
Fuerte Paz	9 { **Pirincho**	3	57	Wagram	Nobleza
Palermo	10 **Ilota**	3	57	Imperio	Financiera
Torrente	11 **Torrente**	3	57	Thiers	Preferida
	12 **Rauville**	3	57		
	13 **Telémaco**	3	57		

5.ª CARRERA — Premio MAIZ — Á LAS 4 P. M

Premio: $ 4 000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. — Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Argentino	1 **Ana María**	5	59	Worcester	Blitre Agnes
Abrojo	2 **Espadaña**	4	56	Kendal	Simper
Titán	3 **Ninfa**	4	55	Orange	Nelesana
Ayuí	4 **Cyrolese**	5	54	Avington	Siria
The Flowers	5 **Movediza**	4	51	Valero	Czarina
San Lorenzo	6 **Bonsoir**	5	53	Ovación	Batalla
Luján de Cuyo	7 **Clochette**	3	51	Neápolis	Carberry

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00	Trimestre	$ 3.00	$ 6.00	Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ 5.00	„ 10.00	Semestre	„ 6.00	„ 12.00	Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ 9.00	„ 18.00	Año	„ 11.00	„ 22.00	Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.	Número suelto	25 cts.	50 cts.			
Número atrasado	40 „	80 „	Número atrasado	50 „	$ 1.00			

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS { Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n. „ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 38 incl. „ „ „ 2 „ Tapas sueltas „ „ „ 1 „

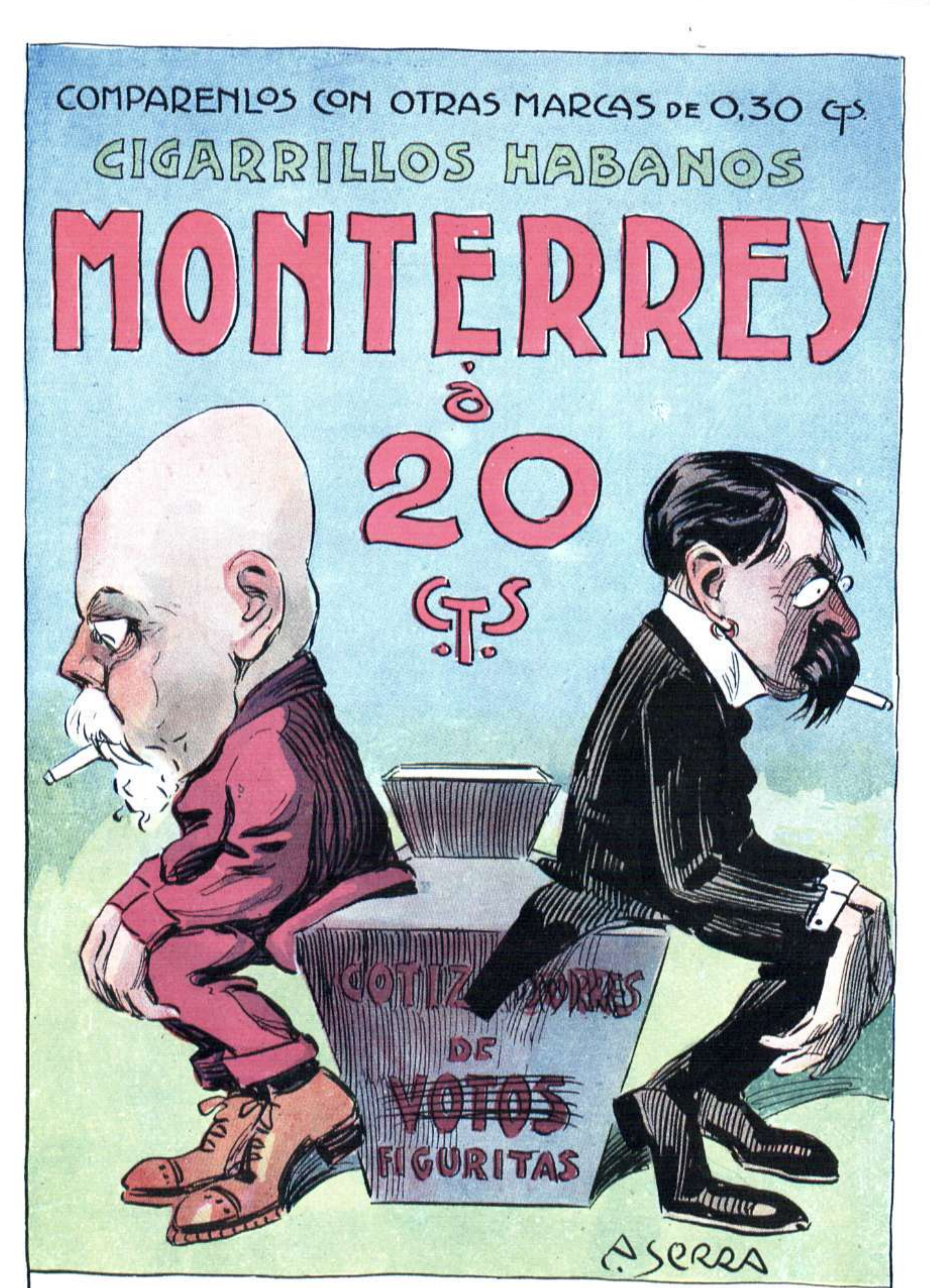
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR: { PARÍS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos). LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares). BARCELONA - Salón Sud - Americano, Rambla Canaletas, 2, principal 1.º, esquina calle Santa Ana (venta de ejemplares y avisos).

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos / Fuera de la capital... 25 »
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos. / » Fuera de la capital 50 »